

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

3 december 2001

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**over de Toekomst van Europa gericht  
aan de Europese Raad van Laken  
(14-15 december 2001)**

**VERSLAG**

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITE VOOR  
EUROPESE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Muriel GERKENS** (K) EN  
DE HEER **Jacques TIMMERMANS** (S)

**INHOUD**

|      |                                                                                                                                  |    |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I.   | Algemene bespreking                                                                                                              | 5  |
| II.  | Voorstel van resolutie - Tekst aangenomen door<br>het Federaal Adviescomité voor Europese<br>aangelegenheden op 21 november 2001 | 9  |
| III. | Bijlagen                                                                                                                         |    |
|      | - Bijlage 1                                                                                                                      |    |
|      | Overzicht van de voorstellen ingediend door de<br>politieke fracties                                                             | 16 |
|      | - Bijlage 2                                                                                                                      |    |
|      | Analytische fiches                                                                                                               | 51 |
|      | - Bijlage 3                                                                                                                      |    |
|      | Synoptische tabel<br>(op basis van het beschikking gedeelte)                                                                     | 62 |

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

3 décembre 2001

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative à l'avenir de l'Europe adressée  
au Conseil européen de Laeken  
(14-15 décembre 2001)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL  
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES  
PAR  
MME **Muriel GERKENS** (CH) ET  
M. **Jacques TIMMERMANS** (S)

**SOMMAIRE**

|      |                                                                                                                                 |    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I.   | Discussion générale                                                                                                             | 5  |
| II.  | Proposition de résolution - Texte adopté par<br>le Comité d'avis fédéral chargé de questions<br>européennes le 21 novembre 2001 | 9  |
| III. | Annexes                                                                                                                         |    |
|      | - Annexe 1                                                                                                                      |    |
|      | Aperçu des propositions introduites par les<br>groupes politiques                                                               | 16 |
|      | - Annexe 2                                                                                                                      |    |
|      | Fiches analytiques                                                                                                              | 51 |
|      | - Annexe 3                                                                                                                      |    |
|      | Tableau synoptique<br>(sur la base du dispositif)                                                                               | 62 |

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                                                      |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders                                                                         |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

  

|                                                   |                                                                                                                                                                |                                                      |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                                                | Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                        |
| DOC 50 0000/000 :                                 | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                   | DOC 50 0000/000 :                                    | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                  |
| QRVA :                                            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             | QRVA :                                               | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          |
| CRIV :                                            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :                                               | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :                                            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  | CRIV :                                               | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          |
| CRABV :                                           | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                              | CRABV :                                              | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                              |
| PLEN :                                            | Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            | PLEN :                                               | Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   |
| COM :                                             | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                              | COM :                                                | Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                               |

  

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers<br>Bestellingen :<br>Natieplein 2<br>1008 Brussel<br>Tel. : 02/ 549 81 60<br>Fax : 02/549 82 74<br><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a><br>e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a> |  | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants<br>Commandes :<br>Place de la Nation 2<br>1008 Bruxelles<br>Tél. : 02/ 549 81 60<br>Fax : 02/549 82 74<br><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a><br>e-mail : <a href="mailto:aff.generales@laChambre.be">aff.generales@laChambre.be</a> |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport**  
Voorzitters / Présidents : Herman De Croo (Ch) et Philippe Mahoux (S)

**A. — Vaste leden - Membres titulaires :**

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| VLD          | Aimé Desimpel, Fientje Moerman.   |
| CD&V         | Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.  |
| Agalev-Ecolo | Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui. |
| PS           | Patrick Moriau.                   |
| PRL FDF MCC  | Georges Clerfayt.                 |
| Vlaams Blok  | Francis Van den Eynde.            |
| SP.A         | Dirk Van der Maelen.              |

SENAAT/SÉNAT

|              |                                          |
|--------------|------------------------------------------|
| Agalev-Ecolo | Jacky Morael.                            |
| VLD          | André Geens, Mimi Kesteljk-Sierens.      |
| CD&V         | Joannes Steverlynck, Luc Van den Brande. |
| PRL FDF MCC  | Philippe Monfils.                        |
| PS           | Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.       |
| Vlaams Blok  | Frank Creyelman.                         |
| SP.A         | Jacques Timmermans.                      |

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

|              |                                        |
|--------------|----------------------------------------|
| Agalev-Ecolo | Pierre Jonckheer, Lucas Vander Taelen. |
| VLD          | Willy De Clercq.                       |
| CD&V         | Miet Smet.                             |
| PRL FDF MCC  | Daniël Ducarme.                        |
| PS           | Jean-Maurice Dehousse.                 |
| Vlaams Blok  | Frank Vanhecke.                        |
| SP.A         | Anne Van Lancker.                      |
| VU&ID        | Bart Staes.                            |
| PSC-CSP      | Michel Hansenne.                       |

**B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :**

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Pierre Chevalier, Pierre Lano, Geert Versnick.  
Pieter De Crem, Greta D'Hondt, N.  
Martine Dardenne, Jef Tavernier, Lode Vanoost.  
Jean-Marc Delizée.  
Anne Barzin, Jacques Simonet.  
Roger Bouteica, Guido Tastenhoye.  
N.

SENAAT/SÉNAT

Marie Nagy.  
Paul De Grauwe, Martine Taelman.  
Theo Kelchtermans, Erika Thijs.  
François Roelants du Vivier.  
Anne-Marie Lizin, Jean Cornil.  
Yves Buysse.  
Marcel Colla

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPEEN

Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen.  
Dirk Sterckx, Ward Beysen.  
Marianne Thyssen, Johan Van Hecke.  
Gérard Deprez, Frédérique Ries.  
Olga Zaari Zrihen, Véronique De Keyser.  
Karel Dillen.  
Kathleen Van Brempt.  
Nelly Maes.  
Mathieu Grosch.



DAMES EN HEREN,

Met het oog op de komende Europese Raad van Laken (14 en 15 december 2001) die het Belgische Voorzitterschap moet besluiten, heeft het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, een voorstel van resolutie geformuleerd, dat wij hierbij aan de plenaire vergadering voorleggen.

Het voorstel is tot stand gekomen op basis van verschillende ontwerp teksten ingediend door de fracties (zie bijlage). Hiervan werd een synthese gemaakt op basis van analytische fiches en een synthetische tabel (zie bijlage).

Het Adviescomité heeft vervolgens drie vergaderingen gewijd (9, 14 en 21 november 2001) aan de redactie van een definitief voorstel dat uiteindelijk eenparig werd aangenomen. Uw rapporteurs geven hierbij een bondig verslag over de belangrijkste discussiepunten.

## I. ALGEMENE BESPREKING

*De heer Van der Maelen (SP.a - K)* is van oordeel dat de resolutie een krachtig signaal moet geven aan de civiele maatschappij dat het menens is met het wegwerken van het democratisch deficit.

Er bestaan teveel open coördinatiemethoden op Europees vlak waarop het Europees Parlement en de nationale parlementen geen zicht hebben.

Alle fracties zijn het ermee eens dat het debat over de herziening van de Europese Verdragen, ruimer moet zijn dan de 4 aangenomen punten in Verklaring 23, gevoegd bij het Verdrag van Nice.

### - *Optie voor de Conventiemethode*

De idee van de Conventiemethode, ter voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie (IGC), wordt ondersteund door alle fracties.

*De heer Van der Maelen* pleit ervoor dat de Conventieformule, ter herstructurering van het debat over de Toekomst van Europa en de voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie van 2004 tot wijziging van de Verdragen niet wordt gereduceerd tot een instrument louter ter voorbereiding van deze herziening, maar een permanent democratisch inspraakforum

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes a élaboré, en vue du prochain Conseil européen de Laeken (des 14 et 15 décembre 2001), qui doit clôturer la présidence belge de l'Union européenne, une proposition de résolution que nous soumettons à l'assemblée plénière.

Cette proposition résulte de différents projets de texte qui ont été déposés par les groupes politiques (voir annexe) et qui ont été synthétisés à partir de fiches analytiques et d'un tableau synthétique (voir annexe).

Le Comité d'avis a ensuite consacré trois réunions (les 9, 14 et 21 novembre 2001) à la rédaction d'une proposition définitive, qui a finalement été adoptée à l'unanimité. Vos rapporteurs rendent ici compte, de manière succincte, des discussions qui ont été consacrées aux thèmes principaux.

## I. DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. Van der Maelen (SP.a - Ch)* estime que la résolution doit indiquer très clairement à la société civile qu'il existe une ferme intention de combler le déficit démocratique.

Il existe, au niveau européen, trop de méthodes de coordination qui échappent au contrôle du parlement européen et des parlements nationaux.

Tous les groupes politiques s'accordent à considérer que le débat relatif à la révision des traités européens doit être plus vaste que ne le prévoient les quatre points adoptés dans la Déclaration 23, annexée au Traité de Nice.

### - *Le choix de la technique de la Convention.*

L'idée de constituer une Convention en vue de préparer la Conférence intergouvernementale (CIG) est soutenue par tous les groupes.

*M. Van der Maelen* plaide pour que la Convention constituée en vue de restructurer le débat sur l'avenir de l'Europe et de préparer la Conférence intergouvernementale de 2004 visant à modifier les traités ne soit pas réduite à un simple instrument destiné uniquement à préparer cette révision, mais pour qu'elle soit une plate-forme démocratique et participative permanente

wordt tussen de Europese instellingen en de andere maatschappelijke geledingen (o.m. het zgn. middenveld).

In verband met de samenstelling van de Conventie, wijst *mevr. F. Moerman (VLD - K)* erop dat er terzake twee strekkingen zijn. Eén strekking gaat er vanuit dat de Conventie een overwegend parlementair karakter moet hebben, terwijl een andere strekking van mening is dat ook de regeringen (de Raad) in de Conventie moeten zetelen.

Een uitvoerige discussie had plaats over de inclusie in de Conventie van de regio's (en hun bestuursentiteiten: parlementen en regeringen) van de lidstaten en de kandidaat-lidstaten.

Deze zijn veel talrijker dan het aantal EU-lidstaten zelf, waardoor de Conventie onwerkbaar zou worden. Overigens is het statuut van de regio's in de lidstaten zeer uiteenlopend (al dan niet constitutioneel erkend). Het is daarom aan de lidstaten zelf te beslissen hoe zij hun interne geledingen het best vertegenwoordigd zien binnen de Conventie.

Er wordt wel uitdrukkelijk gesteld dat de kandidaat-lidstaten en hun vertegenwoordigende instanties een «consultatief» karakter hebben.

Met betrekking tot het Voorzitterschap van de Conventie was er enerzijds het voorstel van *mevr. Gerken (Ecolo-Agalev - K)* om dit toe te vertrouwen, aan een 'parlementair'. *De heer Clerfayt (PRL FDF MCC - K)* was van oordeel dat het de Europese Raad van Laken is die de Voorzitter moet aanduiden, aangezien de Conventie onmiddellijk van start moet gaan na de Europese Raad. Een consensus werd gevonden door te stellen dat vanaf de samenstelling van de Conventie, intern een Presidium wordt aangesteld.

Heel wat leden dringen er ook op aan dat de IGC zou beëindigd zijn voor de Europese verkiezingen (juni 2004). *De heer Eyskens (CD&V - K)* herinnert eraan dat dit onmogelijk is aangezien de IGC verdragsrechtelijk slechts samengeroepen wordt in 2004. Er is niettemin op gedrukt dat de werkzaamheden van de IGC de basis moeten vormen voor de komende Europese verkiezingen.

Meerdere leden (o.m. *mevr. Gerken*) dringen er ook op aan te herinneren aan de finaliteit van de EU die ook moet gericht zijn op duurzame ontwikkeling. Andere leden (o.m. *mevr. Laloy (PS- S)*) dringt aan op een verdere specificatie van het Europees sociaal model.

réunissant les institutions européennes et les autres composantes de la société (notamment les représentants de la société civile).

En ce qui concerne la composition de la Convention, *Mme F. Moerman (VLD - Ch)* fait observer que l'on observe deux tendances en la matière. Les uns considèrent que la Convention doit avoir un caractère essentiellement parlementaire, tandis que les autres estiment qu'elle doit également inclure les gouvernements (le Conseil).

Un débat approfondi a été consacré à l'opportunité de faire participer à la Convention les régions (et les entités qui les dirigent, soit les parlements et les gouvernements) des États membres et des États candidats à l'adhésion.

Celles-ci sont nettement plus nombreuses que le nombre d'États membres de l'Union européenne, ce qui empêcherait la Convention de fonctionner. Les régions des États membres sont au demeurant dotées de statuts très divergents (reconnus ou non par la Constitution). C'est pourquoi c'est aux États membres mêmes qu'il appartient de déterminer comment leurs composantes internes seraient le mieux représentées au sein de la Convention.

Il est toutefois précisé explicitement que les candidats membres et les instances qui les représentent ne disposent que d'une voix «consultative».

En ce qui concerne la présidence de la Convention, d'une part, *Mme Gerken (Ecolo-Agalev - Ch)* a proposé de la confier à un «parlementaire», alors que, d'autre part, *M. Clerfayt (PRL FDF MCC - Ch)* a estimé que le président doit être désigné par le Conseil européen de Laeken, étant donné que la Convention doit entamer ses travaux au lendemain du Conseil européen. Un consensus s'est dégagé afin de désigner un présidium au sein de la Convention dès qu'elle sera constituée.

De nombreux membres demandent avec insistance que la CIG soit terminée avant les élections européennes (juin 2004). *M. Eyskens (CD&V - Ch)* rappelle que cela est impossible, étant donné qu'en vertu du traité, la CIG ne sera convoquée qu'en 2004. Il a néanmoins été souligné que les travaux de la CIG constituent le support des prochaines élections européennes.

Plusieurs membres (notamment *Mme Gerken*) insistent également pour que l'on rappelle la finalité de l'Union européenne, qui doit également tendre vers le développement durable. D'autres membres (notamment *Mme Laloy (PS- S)*) insistent pour que l'on spécifie davantage le modèle social européen.

- *Toepassing subsidiariteitsbeginsel*

*De heer Pieters (VU&ID - K)* wijst erop dat nogal wat fractievoorstellen i.v.m. de bevoegdheidsafbakening tussen de EU en de lidstaten ertoe strekken deze afbakening te realiseren via een toepassing van het subsidiariteitsbeginsel.

Dit is echter onmogelijk. Het subsidiariteitsbeginsel betreft enkel de samenlopende of de gedeelde bevoegdheden tussen de EU en de lidstaten. Exclusieve bevoegdheden van de lidstaten kunnen niet beheerst worden door het subsidiariteitsbeginsel.

Het probleem is dat de Verdragen doelstellingen maar geen duidelijke bevoegdheidsafbakening formuleren. Bedoeling van een Verdragswijziging moet dus zijn deze exclusieve bevoegdheden van de EU duidelijk vast te leggen, zodat de restbevoegdheid bij de lidstaten blijft.

De constitutionele zelfstandigheid van de lidstaten moet daarbij worden erkend. *Mevr. Maes (VU&ID - EP)* pleit er bovendien voor dat ook de bevoegdheidsafbakening tussen de lidstaten en hun constitutionele regio's door de EU zou erkend worden. Bij de bevoegdheidsvoorbereiding- en controle houdt de EU te weinig rekening met deze realiteit.

*De heer Morael (Ecolo - S)* wijst echter op het gevaar van een proliferatie van gesprekspartners met de EU (cfr. De omzettingsproblematiek van de Europese richtlijnen in nationaal recht). Dit leidt tot inefficiëntie.

Deze beschouwingen werden dan ook vertaald in punt 11 van het voorstel van resolutie.

- *Statuut en financiering van Europese partijen*

Een voorstel van uw rapporteur (*mevr. Gerkens*) strekte ertoe een toevoeging te doen bij punt 13 g, stellende dat extreme, xenofobe en racistische partijen, waarvan het programma indruist tegen de democratische humanistische principes, zouden worden uitgesloten van financiering.

*De heer Pieters* pleit ervoor om hier geen fragmentair werk te doen maar roept de andere fracties op mede een voorstel te steunen tot oprichting van een Europees rechtscollege dat de toelaatbaarheid onderzoekt van de partijen, tot het democratische veld.

- *Application du principe de subsidiarité*

*M. Pieters (VU&ID - Ch)* fait observer que de nombreuses propositions relatives à la délimitation des compétences entre l'Union européenne et les États membres visent à opérer cette délimitation en appliquant le principe de subsidiarité.

Cette solution n'est cependant pas possible. Le principe de subsidiarité ne concerne que les compétences concurrentes ou partagées entre l'Union européenne et les États membres. Le principe de subsidiarité ne peut s'appliquer aux compétences exclusives des États membres.

Le problème réside dans le fait que les Traités énoncent des objectifs mais ne définissent pas de manière précise les compétences. Une modification du traité doit donc viser à définir clairement les compétences exclusives de l'Union européenne, de sorte que les compétences résiduelles puissent rester aux États membres.

Il convient de reconnaître à cet égard l'autonomie constitutionnelle des États membres. *Mme Maes (VU&ID - PE)* préconise, en outre, que la délimitation des compétences entre les États membres et leurs régions constitutionnelles soit également reconnue par l'Union européenne. Lors du contrôle et de la préparation des compétences, l'Union européenne ne tient pas assez compte de cette réalité.

*M. Morael (Ecolo- S)* souligne toutefois le danger d'une prolifération des interlocuteurs de l'Union européenne (cf. la problématique de la transposition des directives européennes en droit national). Celle-ci conduit, en effet, à l'inefficacité.

Ces considérations ont par conséquent été traduites au point 11 de la proposition de résolution.

- *Statut et financement des partis européens*

Une proposition de votre rapporteuse (*Mme Gerkens*) visait à compléter le point 13 g) par un texte prévoyant que les partis extrémistes, xénophobes et racistes, dont le programme va à l'encontre des principes humanistes démocratiques, seraient exclus du financement.

*M. Pieters* estime qu'il ne convient pas en l'espèce de procéder de manière fragmentaire et appelle les autres groupes à appuyer une proposition visant à créer une juridiction européenne chargée d'examiner l'admissibilité des partis sur le terrain démocratique.

De financieringsproblematiek is hiervan slechts een afgeleide. Door *de heer Clerfayt* wordt erop gewezen dat ook binnen de parlementaire assemblee van de Raad van Europa een gelijkaardige resolutie wordt voorbereid.

\*  
\*   \*

*De voorzitters,*

*De rapporteurs,*

Herman DE CROO (K)      Muriel GERKENS (K)  
Philippe MAHOUX (S)   Jacques TIMMERMANS (S)

La problématique du financement n'est qu'une question qui dérive de celle de l'admissibilité. *M. Clerfayt* souligne qu'une résolution similaire est également en préparation au sein de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.

\*  
\*   \*

*Les présidents,*

*Les rapporteurs,*

Herman DE CROO (Ch)      Muriel GERKENS (Ch)  
Philippe MAHOUX (S)   Jacques TIMMERMANS (S)



## **II. VOORSTEL VAN RESOLUTIE GERICHT AAN DE EUROPESE RAAD VAN LAKEN OVER DE TOEKOMST VAN EUROPA**

Tekst aangenomen door het Federaal Adviescomité-  
voor Europese Aangelegenheden (21 november 2001)

De Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers  
en de Senaat,

Gezien het Verdrag van Nice van 26 februari 2001  
en in het bijzonder Verklaring 23 over de Toekomst van  
de Unie, waarin een ruim debat over de toekomst van  
de Europese Unie wordt gelanceerd dat o.a. moet lei-  
den tot:

- de bevoegdheidsafbakening tussen de Europese  
Unie (EU) en de Lidstaten, conform aan het  
subsidiariteitsprincipe
- de regeling van het statuut van het Handvest  
van de Grondrechten van de EU;
- de vereenvoudiging van de Verdragen;
- de invulling van de rol van de nationale parle-  
menten in de Europese architectuur

en waarin dit reflectieproces wordt gezien als een  
voorbereiding van de Intergouvernementele Conferen-  
tie die zal worden samengeroepen in 2004, om een  
antwoord te bieden op hogervermelde punten;

Gezien de Bijdrage van de COSAC van Brussel van  
5 oktober 2001, gericht aan de Europese Raad;

Gezien de parlementair - diplomatieke zending van  
Belgische parlementairen naar de parlementaire  
assemblees van de lidstaten van de Europese Unie en  
van de kandidaat - lidstaten;

Gezien de resolutie van het Europees Parlement van  
29 november 2001 betreffende de Europese Raad van  
Laken en de toekomst van Europa;

Gezien het Verdrag van Nice de laatste politieke hin-  
dernissen voor de uitbreiding heeft opgeheven en het  
thans aangewezen is de institutionele hervormingen,  
die nodig zijn voor deze uitbreiding, verder door te voe-  
ren;

A. zijn van oordeel dat het debat over de toekomst  
van de Unie moet verruimd worden tot een reflectie

## **II. PROPOSITION DE RÉSOLUTION RELATIVE À L'AVENIR DE L'EUROPE, ADRESSÉE AU CONSEIL EUROPÉEN DE LAEKEN**

Texte adopté par le Comité d'avis fédéral chargé de  
Questions européennes, le 21 novembre 2001

La Chambre des représentants et le Sénat,

Vu le Traité de Nice du 26 février 2001 et, plus parti-  
culièrement, la Déclaration 23 relative à l'avenir de  
l'Union, qui lance, concernant l'avenir de l'Union euro-  
péenne, un large débat devant déboucher entre autres  
sur :

- la délimitation des compétences entre l'Union  
européenne et les Etats membres, conformément au  
principe de subsidiarité ;
- la détermination du statut de la Charte des droits  
fondamentaux de l'Union européenne ;
- la simplification des traités ;
- la définition du rôle des parlements nationaux  
dans l'architecture européenne

et dans laquelle ce processus de réflexion est con-  
sidéré comme une préparation de la Conférence inter-  
gouvernementale qui sera convoquée en 2004 afin d'ap-  
porter une réponse aux points ci-dessus ;

Vu la Contribution de la COSAC de Bruxelles du 5  
octobre 2001, adressée au Conseil européen ;

Vu la résolution du Parlement européen sur le Con-  
seil européen de Laeken et l'avenir de l'Union euro-  
péenne, adoptée le 29 novembre 2001;

Attentifs à la mission parlementaire et diplomatique  
effectuée par des parlementaires belges auprès des  
assemblees parlementaires des Etats membres de  
l'Union européenne et des candidats à l'adhésion,

Considérant que le Traité de Nice a levé le dernier  
obstacle politique à l'élargissement et qu'il convient  
dès lors d'approfondir les réformes institutionnelles né-  
cessaires à cet élargissement;

A. estiment que le débat concernant l'avenir de  
l'Union doit être élargi pour se transformer en une ré-

over de Europese Unie waarbij doelstellingen en mid- delen worden gedefinieerd teneinde de integratie tus- sen de lidstaten te bevorderen met als finaliteit een politieke Unie, waarbij de waarden en het democra- tisch ideaal die de grondslag vormen van de politieke Unie, voor ogen worden gehouden;

B. herinneren eraan dat de Europese Raad van La- ken een methode en een agenda moet vaststellen, die het moet mogelijk maken:

- een verdragshervorming door te voeren die een antwoord biedt voor de uitdagingen waarvoor de Unie gesteld wordt;

- de Lidstaten te verenigen in het zoeken naar deze finaliteiten en derhalve van een gemeenschappelijk politiek project van EU door de communautaire aspec- ten te versterken.

#### WERKWIJZE

1. dringen erop aan dat een Conventie wordt samen- geroepen teneinde het debat over de toekomst van de Europese Unie transparanter en democratischer te ma- ken;

2. achten het noodzakelijk dat de Conventie een representatief karakter heeft waarin de Europese in- stellingen (Europees Parlement, Commissie en Raad) en de parlementen in de Lidstaten op adequate wijze vertegenwoordigd zijn, evenals en met raadplegend ka- rakter, de parlementen in de kandidaat-lidstaten;

3. wijzen erop dat de rol van de Conventie niet be- perkt mag worden tot een discussieforum maar er in moet bestaan coherente voorstellen te formuleren, die gekwalificeerd worden volgens hun draagvlak binnen de Conventie (voorstellen die een consensus genie- ten; voorstellen die gedragen worden door een bepaalde meerderheid; voorstellen gesteund door een minder- heid);

4. zien de Conventie als de wegbereider van de IGC 2004 die de keuzen en alternatieven verheldert en motiveert, zodat deze op een rationele basis kan delibereren en beslissen;

5. onderschrijven het voorstel van het Belgische EU - Voorzitterschap en aanvaard door de Informele Europese raad van Gent (19 oktober 2001), om de link tussen de Conventie en de civiele maatschappij te waar- borgen door de creatie van een Europees Forum, dat op Europees als op nationaal vlak hearings organiseert, zodat de burgers en het maatschappelijk middenveld

flexion sur l'Union européenne dans le cadre de la- quelle les objectifs et les moyens doivent être définis afin de renforcer l'intégration entre ses membres avec pour finalité une Union politique respectueuse des va- leurs et de l'idéal démocratiques qui fondent cette Union politique;

B. rappellent que le Conseil européen de Laeken doit arrêter une méthode et un agenda qui doivent per- mettre

- de réformer les traités de manière à relever les défis auxquels l'Union doit faire face;

- de rassembler les Etats membres dans la recher- che des finalités et donc d'un projet politique commun de l'UE renforçant ses aspects communautaires.

#### METHODE

1. insistent pour qu'une Convention soit convoquée afin de rendre plus transparent et démocratique le dé- bat sur l'avenir de l'Union européenne ;

2. jugent nécessaire que la Convention soit repré- sentative, en ce sens que les institutions européennes (Parlement européen, Commission et Conseil) et les parlements dans les Etats membres soient représen- tés de manière adéquate, de même qu'à titre consulta- tif, les parlements dans les Etats candidats;

3. soulignent que la Convention ne peut pas être qu'un simple forum de discussion, mais que son rôle doit consister à formuler des propositions cohérentes, qualifiées en fonction du soutien dont elles bénéficient au sein de la Convention (propositions qui font l'objet d'un consensus ; propositions qui sont portées par une majorité déterminée ; propositions qui sont appuyées par une minorité) ;

4. estiment que la Convention a pour mission de préparer le travail de la CIG 2004 en clarifiant et moti- vant les choix et les alternatives, afin que celle-ci puisse délibérer et statuer sur une base rationnelle ;

5. souscrivent à la proposition de la présidence belge de l'UE, approuvée lors du Conseil européen in- formel de Gand, (19 octobre 2001) visant à établir un lien entre la Convention et la société civile en créant un Forum européen qui organiserait des auditions tant au niveau européen qu'au niveau national, afin que les citoyens et la société civile puissent inspirer la Con-

de Conventie kunnen inspireren en oriënteren. Dit Forum dient gedragen te worden door een logistiek steunpunt. Het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden neemt zich voor om regelmatig overleg te plegen met de Belgische vertegenwoordigers in de Conventie, in de IGC en met het maatschappelijke middenveld;

6. achten het nodig voor de doelmatigheid van de Conventie dat deze, van bij haar oprichting, geleid wordt door een Presidium (intern aangeduid), samengesteld uit een vertegenwoordiger van elke geleding en ondersteund door een interinstitutioneel secretariaat. Dit Presidium dient de brug te vormen met de IGC en bij de IGC betrokken te worden

7. steunen de vraag van het Europees Parlement om de werkzaamheden van de IGC af te ronden bij de aanvang van 2004, zodat de discussie over het nieuwe verdrag de inzet kan vormen voor de verkiezingen van het Europees Parlement;

#### **AGENDA**

De hervormingen die de Conventie dient uit te werken moeten in volgende richting gaan:

Naar een Europese Grondwet

8. De Europese Verdragen moeten worden uitgewerkt tot een Europese Grondwet, als resultaat van een constitutionaliseringsproces;

9. Hiertoe dienen de Verdragen herschikt te worden, enerzijds in een Basisverdrag dat fungeert als Grondwet, waarin het Handvest van de grondrechten wordt geïntegreerd, en anderzijds uitvoeringsbepalingen die vatbaar zijn voor een soepeler wijziging;

10. De Europese Unie dient een rechtspersoonlijkheid te verwerven om aldus ook tot het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens te kunnen toetreden

11. De Europese Verdragen leggen uitdrukkelijk en duidelijk de huidige en toekomstige bevoegdheden van de Europese Unie vast. De restbevoegdheid berust bij de Lidstaten en hun constitutionele geledingen.

De Europese Verdragen erkennen de bevoegdheden van de regio's, deelstaten en lokale overheden, die de Lidstaten constitutioneel erkend hebben.

vention et orienter ses travaux. Ce Forum doit être soutenu par les moyens logistiques appropriés. Le Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes se propose d'organiser régulièrement des concertations avec les représentants belges au sein de la Convention, au sein de la CIG ainsi qu'au sein de la société civile.

6. estiment qu'il est nécessaire, pour son efficacité, que la Convention, dès sa constitution, soit conduite par un Présidium désigné en son sein, composé d'un représentant de chaque composante et assisté par un secrétariat interinstitutionnel. Ce Présidium doit assurer la transition vers la Conférence intergouvernementale et être associé à ses travaux;

7. soutiennent le Parlement européen lorsque celui-ci demande que les travaux de la Conférence intergouvernementale soient finalisés début 2004, afin que le débat sur le nouveau traité puisse constituer l'enjeu des élections du Parlement européen.

#### **AGENDA**

Les réformes à élaborer par la Convention doivent prendre l'orientation suivante :

Vers une Constitution européenne

8. Il faut faire des Traités européens une véritable Constitution européenne, résultat d'un processus de constitutionnalisation;

9. Il convient à cet effet de réaménager les traités en, d'une part, un traité de base faisant office de Constitution, intégrant la Charte des droits fondamentaux, et, d'autre part, en dispositions d'exécution, plus facilement modifiables;

10. L'Union européenne doit avoir la personnalité juridique afin notamment d'adhérer à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme;

11. Les Traités européens définissent explicitement et clairement les compétences actuelles et futures de l'Union européenne. Les compétences résiduelles appartiennent aux Etats membres et à leurs composantes constitutionnelles.

Les Traités européens reconnaissent les compétences des régions, des états fédérés et des autorités locales reconnues constitutionnellement par les Etats membres.

## Verbetering van de werking van de instellingen

De werking van de instellingen moet beheerst worden door de volgende basisprincipes:

- democratische legitimiteit;
- subsidiariteit en proportionaliteit;
- de communautaire methode als regel;
- een betere coördinatie onder de Europese instellingen (Commissie, Raad en Europees Parlement).
- transparantie;
- doeltreffendheid;
- behoorlijk bestuur;

## 12. met betrekking tot. de parlementaire structuur

a) het Europees Parlement moet instemmingsrecht krijgen voor de wijziging van de Europese Verdragen;

b) het Europees Parlement moet een volledige wetgevende bevoegdheid krijgen in een federale structuur en moet derhalve geassocieerd worden aan het besluitvormingsproces door de veralgemening van de co-decisie en de bevoegdheid inzake begrotingscontrole;

c) het Europees Parlement moet de Europese Commissie kunnen dwingen tot het nemen van wetgevende initiatieven;

d) de Voorzitter van de Europese Commissie moet verkozen worden door het Europees Parlement;

e) het Europees Parlement en de nationale parlementen moeten nauwer betrokken worden bij de verdragswijzigingen;

f) de nationale parlementen moeten nauwer worden betrokken, via hun regeringen, bij de standpuntvoorbereiding en de evaluatie van de resultaten van de Raden evenals van de functionering en het besluitvormingsproces in de Raden;

g) de Europese democratische politieke partijen moeten een volwaardig statuut krijgen en een gepaste financiering dient te worden uitgewerkt.

## Amélioration du fonctionnement des institutions

Le fonctionnement des institutions doit être régi par les principes de base suivants :

- la légitimité démocratique ;
- la subsidiarité et la proportionnalité;
- la méthode communautaire doit être la règle;
- une meilleure coordination entre les institutions européennes (la Commission, le Conseil et le Parlement européen);
- la transparence;
- l'efficacité ;
- la bonne administration.

## 12. en ce qui concerne la structure parlementaire:

a) le parlement européen doit être habilité à rendre un avis conforme sur la modification des traités européens ;

b) le parlement européen doit se voir attribuer une compétence législative complète dans une structure fédérale et doit être, par conséquent, associé au processus décisionnel via la généralisation de la codécision et la compétence du contrôle budgétaire;

c) le parlement européen doit pouvoir contraindre la Commission européenne à prendre des initiatives législatives ;

d) le président de la Commission européenne doit être élu par le parlement européen;

e) le parlement européen et les parlements nationaux doivent être associés plus étroitement aux modifications des traités ;

f) les parlements nationaux doivent être associés plus étroitement, via leur gouvernement, à la préparation des points de vue et à l'évaluation des résultats des Conseils, du mode de fonctionnement et de la prise de décision au sein des Conseils;

g) les partis politiques européens démocratiques doivent être dotés d'un statut à part entière et il y a lieu de prévoir un financement approprié.

13. met .betrekking tot. de werking van de Commissie :

a) de Commissie moet haar supranationaal karakter en haar onafhankelijkheid t.a.v. de Lidstaten opnieuw bevestigen als instelling die het Europese belang behartigt en als hoedster van de basisbeginselen van de Unie;

b) de individuele verantwoordelijkheid en politieke representativiteit van de Europese commissarissen t.a.v. het Europees Parlement moet worden versterkt.

14. met betrekking tot de Raad :

a) deze moet transparanter werken wanneer deze fungeert als wetgever, evenals in andere aangelegenheden;

b) het principe van de gekwalificeerde meerderheid moet verbeterd worden en het meerderheidsprincipe van de bevolking moet een optiemogelijkheid blijven.

15. Het onderscheid tussen wetgevende en uitvoerende taken moet de transparantie en de efficaciteit van de instellingen (Commissie, Raad en Europees Parlement) verhogen.

16. Het huidige gemeenschapsbeleid moet geëvalueerd worden in functie van het perspectief van de uitbreiding.

17. Het mechanisme van versterkte samenwerking moet uitgebreid worden, teneinde de mogelijkheid te bieden aan de Lidstaten die het wensen, vlugger te gaan in het integratieproces, maar tegelijk de synergie te versterken met de andere Lidstaten.

18. Een bijzondere aandacht moet besteed aan de uitbouw van een Europees sociaal model dat moet gebaseerd zijn op de strijd tegen sociale uitsluiting, armoede en werkloosheid, evenals op een sociaal beschermingssysteem (universeel) en toegang tot gezondheidszorg voor iedereen, gewaarborgd door de overheid, waarbij tevens de gelijkheid tussen vrouw en man en de rechten van het kind worden gerespecteerd, met als doel te komen tot sociale cohesie.

19. De herziening van het Verdrag moet leiden tot een efficiënter en democratischer economisch en monetair beleid dat tot doel heeft bij te dragen tot meer,

13. en ce qui concerne le fonctionnement de la Commission :

a) la Commission doit réaffirmer son caractère supranational et son indépendance vis-à-vis des États membres, en tant qu'institution qui défend les intérêts de l'Europe et en tant que gardienne des principes fondamentaux de l'Union.

b) Il convient de renforcer la responsabilité individuelle et la représentativité politique des Commissaires européens vis-à-vis du Parlement européen.

14. en ce qui concerne le Conseil :

a) celui-ci doit travailler de manière plus transparente lorsqu'il agit en qualité de législateur ainsi qu'en toutes autres occasions;

b) la règle de la majorité qualifiée doit être perfectionnée et celle de la population doit rester optionnelle.

15. L'instauration d'une distinction claire entre les tâches législatives et exécutives doit améliorer la transparence et l'efficacité des institutions (Commission, Conseil et Parlement européen).

16. Les politiques communautaires actuelles doivent être évaluées dans la perspective de l'élargissement.

17. Le mécanisme des coopérations renforcées doit être élargi encore afin d'offrir aux États qui le souhaitent des possibilités plus larges d'avancer plus vite sur la voie de l'intégration tout en renforçant la synergie avec les autres pays membres.

18. Il y a lieu d'être particulièrement attentif à développer le modèle social européen qui devra être basé, notamment, sur la lutte contre l'exclusion sociale, la pauvreté et le chômage, ainsi que sur un système de protection sociale (universel) et d'accès aux soins de santé pour tous et garanti par l'Etat, tout en assurant une égalité entre les sexes et en respectant les droits de l'enfant, le but étant d'arriver à un espace de cohésion sociale.

19. La révision du Traité doit aboutir à une politique économique et monétaire plus efficace et plus démocratique ayant pour but de contribuer à la création d'em-

betere en minder precare werkgelegenheid en de versterking van de sociale samenhang met name door de wijziging van het statuut en de opdrachten van de Europese Central Bank. De macro-economische dialoog met de sociale gesprekspartners (ingesteld door de Top van Keulen) dient te worden versterkt.

20. Duurzame ontwikkeling, volksgezondheid en het voorzorgsprincipe als doelstellingen moeten integraal deel uitmaken van het besluitvormingsproces en vertaald worden in de beleidsbeslissingen.

21. De rijkdom en culturele diversiteit van de Europese Unie moeten worden gewaarborgd.

22. Een organische samenwerking en coördinatie tussen de Europese Unie, de Raad van Europa en de West Europese Unie moet tot stand komen, voor wat de Lidstaten van de Europese Unie aangaat.

plois meilleurs, plus nombreux et moins précaires, et au renforcement de la cohésion sociale, notamment par la modification du statut et des missions de la Banque centrale européenne. Le dialogue macroéconomique avec les partenaires sociaux (engagé lors du sommet de Cologne) doit être renforcé.

20. Les objectifs de développement durable, de santé publique et de principe de précaution devront faire partie intégrante du processus décisionnel et être traduits dans les décisions prises.

21. La richesse et la diversité culturelle de l'Union européenne devront être assurées.

22. Une coopération et une coordination organiques devraient être organisées entre l'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'Union de l'Europe occidentale pour ce qui concerne les Etats membres de l'Union européenne.

**BIJLAGEN**

**Bijlage 1**

Overzicht van de voorstellen van resolutie (in volgorde van indiening)

**Bijlage 2**

Analytische fiches

**Bijlage 3**

Synoptische tabel (alleen op basis van het beschikking gedeelte)

**ANNEXE**

**Annexe 1**

Aperçu des proposition de résolution introduites par les groupes politiques (par ordre de dépôt)

**Annexe 2**

Fiches analytiques

**Annexe 3**

Tableau synoptique (sur la base des dispositifs)

**BIJLAGE I**

Overzicht van de voorstellen van resolutie

**ANNEXE I**

Aperçu des propositions de résolution

| <b>TITEL - TITRE</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>AUTEURS</b>                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A) Voorstel van resolutie betreffende het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie en de Verklaring van Laken<br/> <i>A) Proposition de résolution relative à la présidence belge de l'Union européenne et à la déclaration de Laeken</i></p>              | <p>Muriel Gerkens,<br/> Fauzaya Talhaoui,<br/> Marie Nagy</p>                     |
| <p>B) Voorstel van resolutie inzake de ratificatie van het verdrag van Nice en het debat over de toekomst van de Europese Unie<br/> <i>B) Proposition de Résolution sur la ratification du Traité de Nice et sur le débat de l'avenir de l'Union européenne</i></p> | <p>PS-fractie van de Senaat<br/> <i>Groupe Socialiste du Sénat</i></p>            |
| <p>C) Voorstel van resolutie over de verklaring van Laken<br/> <i>C) Proposition de résolution sur la déclaration de Laeken</i></p>                                                                                                                                 | <p>François Roelants du Vivier<br/> Daniel Bacquelaine</p>                        |
| <p>D) Voorstel van resolutie betreffende het debat over de toekomst van de Europese Unie en de Verklaring van Laken<br/> <i>D) Proposition de résolution concernant le débat sur l'avenir de l'Union européenne et la Déclaration de Laeken</i></p>                 | <p>Bart Staes<br/> Nelly Maes</p>                                                 |
| <p>E) Voorstel van resolutie over de Verklaring van Laken en de toekomst van de Europese Unie<br/> <i>E) Proposition de résolution sur la Déclaration de Laeken et sur l'avenir de l'Union européenne</i></p>                                                       | <p>Fientje Moerman</p>                                                            |
| <p>F) Voorstel van resolutie betreffende de Verklaring van Laken<br/> <i>F) Proposition de résolution relative à la Déclaration de Laeken</i></p>                                                                                                                   | <p>Mark Eyskens<br/> Herman Van Rompuy<br/> Pieter De Crem<br/> Karel Pinxten</p> |
| <p>G) Voorstel van resolutie betreffende de toekomst van de Europese Unie<br/> <i>G) Projet de résolution concernant l'avenir de l'Union européenne</i></p>                                                                                                         | <p>Danny Pieters</p>                                                              |



**A) VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende het Belgische voorzitterschap van de  
Europese Unie en de Verklaring van Laken**

(ingediend door de dames Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui (Ecolo-Agalev K) en Marie Nagy (Ecolo - S))

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

België is sinds 1 juli en tot 31 december 2001 voorzitter van de Europese Unie. De opdrachten van dat voorzitterschap beantwoorden aan de verwachtingen van ons land en van al zijn politieke geledingen, namelijk binnen de Europese Unie het debat op gang brengen over de doeleinden van de Unie.

Het Belgische voorzitterschap moet dus zorgen voor een procedure aan de hand waarvan kan worden bepaald wat de lidstaten samen willen verwezenlijken. Voorts moet het proces van uitdieping van de institutionele structuren van de Unie nieuw leven worden ingeblazen teneinde te voldoen aan twee sleutelvereisten in verband met de grondige herziening van de verdragen, namelijk de democratisering van de instellingen en de verbetering van de doeltreffendheid ervan in het vooruitzicht van de uitbreiding.

Die uitbreiding zonder voorgaande moet er niet alleen komen, ze moet ook een succes worden. De kandidaat-landen, die moeten voldoen aan het communautair acquis, moeten worden opgenomen in een Europese Unie die erop toeziet dat ze daartoe de nodige middelen krijgen, gemeenschappelijke doelstellingen voorstaat die rekening houden met hun opname en uitgerust is met doeltreffende besluitvormingsmechanismen voor een Unie met 27.

Het Belgische voorzitterschap valt samen met de overgang naar de euro in het dagelijks betalingsverkeer. De euro zal niet alleen een munt mogen zijn die de nationale munten vervangt, hij is tevens een mijlpaal in de totstandkoming van een politieke Unie als onontbeerlijke tegenhanger van de economische en monetaire Unie. Ook de symbolische dimensie van de euro voor de Europese identiteit moet onder de aandacht worden gebracht.

Met die drijfveren voor ogen en zonder zich illusies te maken over wat in 6 maanden kan worden verwezenlijkt, is het Parlement van mening dat dit Belgische

**A) PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative à la présidence belge de l'Union  
européenne et à la déclaration de Laeken**

Muriel Gerkens - Fauzaya Talhaoui ( Ecolo-Agalev - Ch)- Marie Nagy (Ecolo - S)

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet et jusqu' au 31 décembre 2001, la Belgique assume la présidence de l'Union européenne. Les missions de cette présidence correspondent aux attentes de la Belgique et de toutes ses composantes politiques, à savoir lancer le débat au sein de l'UE sur ses finalité et ses objectifs.

Il revient donc à la Présidence belge de mettre en place le processus qui permettra de définir ce que les Etats membres veulent réaliser ensemble et de relancer le processus d'approfondissement des structures institutionnelles de l'Union de manière à répondre à deux exigences clés de la réforme en profondeur des traités que sont la démocratisation des institutions et l'amélioration de leur efficacité dans la perspective de l'élargissement.

Cet élargissement sans précédent doit non seulement aboutir mais il doit être réussi. Les pays candidats qui sont tenus de répondre aux acquis communautaires doivent être intégrés dans une Union européenne, attentive à leur donner les moyens nécessaires pour y parvenir, porteuse d'objectifs communs qui tiennent compte de leur intégration et dotée de modes décisionnels efficaces à 27.

La présidence belge correspond également au passage de l'Euro dans la vie quotidienne. L'Euro ne devra pas seulement être une monnaie qui remplacera les monnaies nationales. Il est aussi un jalon de l'édification d'une Union politique, indispensable pour faire pendant à l'Union économique et monétaire. Il devra également être valorisé dans sa dimension symbolique d'identification européenne.

Sur base de ces éléments moteurs, et sans s'illusionner sur ce qu'il est possible de réaliser en 6 mois, le Parlement considère que cette présidence belge a

voorzitterschap, aangezien daartoe de politieke wil bestaat, de middelen heeft om zijn gewicht in de schaal te leggen om rond een echt Europees project een samenhangend hervormingsproces op gang te brengen waarrond iedereen zich kan scharen.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van volksvertegenwoordigers,

Overwegende dat de resultaten van het Verdrag van Nice door iedereen onbevredigend worden geacht:

- de meeste regeringen hebben zich zeer inspannen voor het behoud van hun voorrechten door te pogen de mogelijkheid te handhaven waarover ze zelf beschikken om in de toekomst beslissingen te blokkeren die hun niet zouden aanstaan;

- de werking van de Europese instellingen is ondermijnd: 1) de besluitvormingsregeling voor de Raad is niet alleen ingewikkelder dan de huidige regeling, maar vergemakkelijkt ook een blokkering van de beslissingen. 2) De uitbreiding van de stemmingen bij gekwalificeerde meerderheid is zeer beperkt. Over het merendeel van de belangrijke bevoegdheidsdomeinen van de Unie, zoals de structuurfondsen, de harmonisatie inzake belastingen, de sociale zekerheid, het immigratie- en asielbeleid, wordt nog steeds bij eenparigheid beslist door de Raad, zonder inspraak van het Europees Parlement. 3) De uitbreiding van de medebeslissingsbevoegdheden van het Europees Parlement is teleurstellend en onvoldoende. De lidstaten hebben geweigerd een systematische koppeling in te stellen tussen de uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid en de medebeslissing van het Europees Parlement;

Overwegende dat het positieve aspect van het Verdrag van Nice erin bestaat dat het de laatste formele hinderpaal voor de uitbreiding wegneemt en het strategische belang herbevestigt van de uitbreiding van de Europese Unie op de weg naar de Europese eenwording, als factor van vrede en vooruitgang, maar dat de institutionele resultaten van Nice ontoereikend zijn om de democratie en de transparantie te waarborgen in een Unie met 27 lidstaten;

Overwegende dat de lidstaten, zich bewust van die tekortkomingen, beslist hebben dat de volgende intergouvernementele conferentie in 2004 zal plaatsvinden en dat ze onder meer:

les moyens, puisque la volonté politique existe, d'utiliser son poids pour lancer un processus de réformes cohérent et rassembleur, autour d'un véritable projet européen.

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

La Chambre des représentants,

Considérant que les résultats du traité de Nice sont unanimement jugés insatisfaisants :

- la plupart des gouvernements se sont battus pour préserver leurs prérogatives en cherchant à sauvegarder leur propre capacité à bloquer, à l'avenir, les décisions qui leur déplairaient ;

- les institutions européennes sont fragilisées dans leur fonctionnement : 1) le nouveau système décisionnel retenu pour le Conseil est non seulement plus compliqué que le système actuel, mais il facilite en outre le blocage des décisions. 2) L'extension des votes à la majorité qualifiée a été très limitée. La plupart des domaines importants de compétences de l'Union tels que les Fonds structurels, l'harmonisation fiscale, la sécurité sociale, l'immigration et l'asile sont toujours décidés par le conseil à l'unanimité, sans aucune intervention du Parlement européen. 3) L'extension des pouvoirs de co-décision du PE est décevante et insuffisante. Les Etats membres ont refusé de créer un lien systématique entre l'extension de vote à la majorité qualifiée et la co-décision du PE.

Considérant que le Traité de Nice a pour point positif de lever le dernier obstacle formel à l'élargissement et qu'il réaffirme l'importance stratégique de l'élargissement de l'UE sur la voie de l'unification de l'Europe en tant que facteur de paix et de progrès, mais que les résultats institutionnels de Nice ont été insuffisants pour garantir la démocratie et la transparence dans une Union de 27 Etats membres.

Considérant que conscients de ces lacunes, les états membres ont décidé d'une prochaine CIG en 2004 qui devra entre autres :

- een status zal moeten geven aan het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie;
- de verdragen zal moeten vereenvoudigen;
- zich zal moeten uitspreken over een regeling voor de verdeling van de bevoegdheden tussen de Europese Unie en de lidstaten en tevens het subsidiariteitsbeginsel zal moeten aanscherpen;
- de nationale parlementen zal moeten integreren in de Europese dynamiek;

Overwegende dat de lidstaten, zich ervan bewust dat een van de oorzaken van het mislukken van Nice moet worden gezocht in het ontbreken van een Europees project, het Zweedse en het Belgische voorzitterschap hebben opgedragen de fundamentele en doelstellingen voor de toekomst van Europa uit te tekenen;

Overwegende dat de wil van de lidstaten om rond gemeenschappelijke projecten een echte politiek sterke Unie te verwezenlijken alleen zal blijken uit de resultaten van de Raad van Laken en dat de toepassing van het Verdrag van Nice alleen mogelijk zal zijn als de Verklaring van Laken perspectieven opent voor een herziening van de besluitvormingsmechanismen van de Europese Unie waardoor die tegelijk doeltreffender en democratischer wordt;

Overwegende dat in de resolutie die het Europees Parlement op 31 mei 2001 heeft aangenomen dezelfde vaststellingen worden gedaan in verband met de follow-up van Nice en dat de Commissie Constitutionele Zaken van het Europees Parlement haar verslag over de vier voormelde punten van na Nice pas in het najaar zal indienen;

Overwegende dat de Belgische regering bij herhaling heeft aangegeven dat ze ervan overtuigd is dat die geïntegreerde en politiek sterke Europese Unie federale structuren vereist die berusten op een Europese Grondwet;

Vraagt de regering,

1. dat in het debat over de toekomst van de Europese Unie en in haar hoedanigheid als voorzitter van de Europese Unie, een kwalitatieve sprong in de richting van een versnelde integratie van de Europese Unie en de mobilisatie van de lidstaten voor de opbouw van een gemeenschappelijke en ambitieuze project te be-

- donner un statut à la charte européenne des droits fondamentaux,
- simplifier les traités,
- se prononcer sur un mécanisme de répartition des compétences entre l'Union européenne et les Etats membres, en lien avec la précision du principe de subsidiarité,
- intégrer les parlements nationaux dans la dynamique européenne ;

Considérant que, conscients qu'une des causes de l'échec de Nice réside dans l'absence de projet européen, les Etats membres ont donné mission aux présidences suédoise et belge de mettre en œuvre le chantier de l'avenir de l'Europe et de ses finalités.

Considérant que la volonté des Etats membres à organiser une véritable Union politique forte réunie autour projet commun ne pourra se déduire que des résultats du Conseil de Laeken et que la mise en œuvre du Traité de Nice ne sera possible que si la Déclaration de Laeken ouvre des perspectives pour une révision des mécanismes de décision de l'UE qui la rendent à la fois plus efficace et plus démocratique..

Considérant que la résolution du Parlement Européen votée le 31 mai 2001 exprime les mêmes constats concernant le suivi de Nice et que la Commission des Affaires constitutionnelles du Parlement Européen ne remettra son rapport sur les 4 points explicités du Post-Nice qu'en automne.

Considérant que le Gouvernement belge a exprimé à plusieurs reprises sa conviction que cette Union européenne intégrée et politiquement forte passe par l'établissement de structures fédérales, fondées sur une Constitution européenne.

Demande au gouvernement

1. De défendre dans le débat sur l'avenir de l'UE et dans son rôle de présidence de l'UE un saut qualitatif dans le sens d'une intégration accrue de l'UE et de mobiliser les Etats membres pour la construction d'un projet commun et ambitieux. La déclaration de Laeken s'évaluera en effet à la qualité des objectifs fixés, à la

werkstelligen. De waarde van de Verklaring van Laken hangt af van de kwaliteit van de vastgestelde objectieven, van de toepasbaarheid van de analysemethoden en van de uitwerking van de middelen om haar objectieven te bereiken, aan de nauwkeurigheid van de agenda's en de werkplannen.

De discussie over de doeleinden van de Europese Unie zal zich moeten kenmerken door een algemene en coherente aanpak die in de interactieve en niet van elkaar te scheiden sociale, economische en milieudimensies ervan de dimensie duurzame ontwikkeling integreert. Laken zou de aanzet moeten zijn tot een diepgaande reflectie over de herijking van een aantal beleidslijnen, te weten:

- de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling, volksgezondheid en voorzorgsbeginsel omzetten, in het bijzonder wat het beleid inzake landbouw, energie en vervoer betreft,
- de doelstellingen inzake fiscale harmonisatie nastreven teneinde de voorwaarden te scheppen van billijke fiscaliteit,
- ervoor zorgen dat het Europees sociaal model wordt behoud en de sociale uitsluiting wordt bestreden,
- zorgen voor een sociale en milieuconvergentie in de Europese Unie,
- ervoor zorgen dat de opdrachten van openbare dienstverlening worden verzekerd,
- ervoor waken dat de culturele rijkdom die kenmerkend is voor de Europese Unie wordt beschermd,
- streven naar een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, met bijzondere aandacht voor de conflictpreventie,
- streven naar een migratie en asielbeleid dat de mensenrechten in acht neemt;

2. Ervoor te pleiten dat de werkmethode voor het op gang brengen van een breedmaatschappelijk debat over de doeleinden van de Unie, die zou zijn welke werd toegepast voor het Verdrag dat ten grondslag lag aan de opmaak van het Handvest van de grondrechten, mits het representatieve karakter en de interne werkwijze van de Unie worden verbeterd. Een en ander lijkt een geschikte manier om de intergouvernementele onderhandelingen te ontzuilen en ervoor te zorgen dat bij het definiëren van dat gemeenschappelijk plan de gemeenschapsmethode zou primeren. De IGC zou vervolgens het werk formaliseren van de Conventie waarin vertegenwoordigers van het Europees Parlement en van de Commissie, alsmede nationale parlementsleden en regeringen van de lidstaten zitting zouden hebben.

pertinence des modes d'analyse et d'élaboration des outils pour atteindre ces objectifs, à la précision des calendriers et des plans de travail

Le débat sur les finalités de l'Union européenne devra se caractériser par une approche globale et cohérente intégrant la dimension de développement durable dans ses dimensions interactives et indissociables sociales, économiques et environnementales. Laeken devrait être le point de départ d'une réflexion poussée sur la réforme d'une série de politiques, à savoir:

- traduire les objectifs de développement durable, de santé publique et de principe de précaution particulièrement au niveau de la politique agricole, énergétique et de transport,
- poursuivre les objectifs d'une harmonisation fiscale dans le but d'établir les conditions d'une fiscalité équitable,
- viser à sauvegarder le modèle social européen et à lutter contre l'exclusion sociale,
- promouvoir une convergence sociale et environnementale dans l'Union,
- veiller à garantir les missions de service public,
- viser à assurer la sauvegarde de la richesse culturelle caractéristique de l'Union,
- viser une politique étrangère et de sécurité commune avec une attention particulière sur la prévention des conflits,
- viser une politique d'immigration et d'asile respectueuse des droits de l'homme,

2. De défendre que la méthode de travail pour le lancement du large débat sur les finalités de l'Union soit celle de la Convention qui a prévalu lors de la rédaction de la Charte des droits fondamentaux, moyennant une amélioration du caractère représentatif et de son mode de fonctionnement interne. Ce qui apparaît comme une bonne manière de décloisonner les négociations intergouvernementales et de faire primer la méthode communautaire lors de la définition de ce projet commun. La CIG viendrait ensuite formaliser le travail de la Convention. Celle-ci devrait être composée de représentants du Parlement européen, de la Commission, de parlementaires nationaux et de gouvernements nationaux.

Laken moet een nauwkeurige omschrijving aanreiken van de opdrachten en de mandaten van de Conventie. Op het stuk van de opdrachten: haar hoofddoelstelling moet bestaan in de instelling van een project van Europese democratie. Haar taak moet zijn de uitwerking van de teksten met het oog op de hervorming van de instellingen en het op gang brengen van het grondwettelijk proces van Europa. Op het stuk van haar mandaat: de mogelijkheid bieden van nieuwe onderhandelingen over het oorspronkelijke mandaat, naargelang van de vordering van de werkzaamheden, als ook de mogelijkheid bieden om alternatieve aanbevelingen te formuleren en diverse scenario's voor te stellen ten aanzien van de aangelegenheden die niet uitdrukkelijk tot haar mandaat behoren. Op het stuk van het tijdschema: de Conventie zou haar werkzaamheden moeten kunnen aanvangen begin 2002. Ze zouden moeten afgerond zijn voor het einde van 2003 zodat de verkregen resultaten de inzet zouden kunnen zijn van de Europese verkiezingen. Over de conclusies van de Conventie zouden volksraadplegingen moeten worden gehouden, vóór de bekrachtiging door de lidstaten;

3. Ervoor te zorgen dat de Top van Laken het uitgangspunt wordt voor een echte "participatieve democratie" op Europees niveau. Zulks veronderstelt met name dat het maatschappelijk middenveld in ruime mate wordt betrokken bij het zoeken naar de zin en de doeleinden van de Europese Unie. Het Witboek over 'governance' is een zeer waardevol instrument want de krachtlijnen ervan zijn transparantie, verantwoordelijkheid, doeltreffendheid, bevattelijkheid en cohesie;

4. Het Belgische parlement te betrekken bij de voorbereiding en de evaluatie van de standpunten die de regering op de toekomstige raden zal innemen. Die betrokkenheid moet zich kenmerken door een volwaardig voorafgaand debat op tegenspraak. Men kan zich niet tevreden stellen met een loutere bekrachtiging van de regeringsbeslissingen;

5. Er vanuit te gaan dat de Top van Laken ertoe moet besluiten een grondwettelijk proces op gang te brengen dat een alomvattend heronderzoek omvat van de bepalingen van het Verdrag die betrekking hebben op de samenstelling en de werking van de instellingen tijdens de IGC van 2004, met de bedoeling tot een sterke politieke integratie van de Unie te komen. Eén en ander moet worden gezien in het licht van drie grote uitdagingen: het democratisch deficit wegwerken, het gebrek aan publieke deelneming en de parlementaire controle in de Europese Unie;

6. Op de agenda meer punten in te schrijven dan de huidige vier. De Top van Laken mag niet beperkt blijven

Laeken doit apporter une définition précise des missions et du mandat et de la Convention. Au niveau des missions: son objectif majeur doit être de mettre en place un projet de démocratie européenne. Sa tâche doit être d'élaborer les textes pour la réforme des institutions et de lancer le processus constitutionnel de l'Europe. Au niveau de son mandat: donner la possibilité de formuler des recommandations alternatives et de présenter divers scénarios par rapport aux questions n'entrant pas explicitement dans son mandat. Au niveau du calendrier: la Convention devrait pouvoir commencer ses travaux début 2002. Ils devraient être terminés avant la fin 2003, afin de permettre que les résultats obtenus puissent faire l'objet de la campagne des élections européennes. Des consultations populaires sur les conclusions de la Convention devraient être organisées avant la procédure de ratification des Etats membres.

3. De faire en sorte que le sommet de Laeken soit le départ d'une véritable « démocratie participative » au niveau européen. Ce qui suppose notamment que la société civile soit largement impliquée dans la recherche du sens et des finalités de l'Union européenne. Le livre blanc sur la gouvernance est un outil de grande valeur dont les lignes directrices sont transparence, responsabilité, efficacité, lisibilité, cohérence et efficience.

4. D'impliquer le Parlement belge dans la préparation et l'évaluation des positions du Gouvernement lors des conseils futurs. Cette implication doit se caractériser par un vrai débat contradictoire préalable. Il ne s'agit pas de se contenter d'avaliser des décisions prises par le gouvernement.

5. De considérer que le sommet de Laeken doit décider de l'ouverture d'un processus constitutionnel impliquant un réexamen global des dispositions du Traité sur la composition et le fonctionnement des institutions lors de la CIG de 2004 en vue d'aboutir à une intégration politique forte de l'Union. Ceci à l'aune de trois défis majeurs: surmonter le déficit démocratique, le manque de participation publique et de contrôle parlementaire dans l'UE.

6. D'élargir l'agenda de la réforme au delà des quatre points prévus à l'agenda. Laeken ne peut se limiter

tot de behandeling van de institutionele items en dient ook essentiële kwesties zoals democratie en efficiëntie van de procedures aan te snijden. Hij zou ook het uitgangspunt moeten zijn voor een diepgaande bestudering van de hervorming van een reeks beleidskeuzen van de Gemeenschap, met het oog op de instelling van een politieke, democratische en federale Unie die principieel verankerd ligt in het streven naar duurzame en solidaire ontwikkeling;

7. De basis te leggen voor een nieuw onderzoek van het Handvest van de grondrechten. Dat Handvest moet vatbaar zijn voor herziening en de burgerbevolking moet er zo ruim mogelijk kunnen over worden geraadpleegd. Het is immers de bedoeling de tekortkomingen van dat Handvest te verhelpen opdat het vervolgens kan worden opgenomen in het Verdrag en juridisch bindend kan worden gemaakt. Om een integrale bescherming van de grondrechten te waarborgen moet de EU bovendien rechtspersoonlijkheid krijgen met als streefdoel de toetreding tot het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

8. Gebruik te maken van haar voorzitterschap van de Europese Unie om, zoals zulks werd gevraagd door het verslag-Howit aan het Europees Parlement, de oprichting voor te stellen van een waarnemingscentrum voor de internationale gedragscodes, alsmede de invoeging van een ethische clausule in de selectiecriteria in de Europese richtlijn over de overheidsopdrachten die thans wordt herzien.

à traiter des questions institutionnelles. Il devrait être l'occasion de traiter notamment des questions clés de démocratie et d'efficacité des procédures de décision et être le point de départ d'une réflexion poussée sur la réforme d'une série de politiques communautaires dans l'objectif d'instaurer une Union politique, démocratique et fédérale, ancrée dans les principes de développement durable et solidaire.

7. De rendre possible un nouveau travail sur le Charte des droits fondamentaux. Celle-ci doit pouvoir être révisée et faire l'objet d'une large consultation auprès de la population civile. L'objectif étant de pallier à ses carences afin d'être ensuite intégrée dans le Traité et devenir ainsi juridiquement contraignante. De plus, pour assurer une protection totale des droits fondamentaux, l'UE doit pouvoir disposer de la personnalité juridique pour pouvoir adhérer à la Convention européenne des droits de l'homme.

8. Demande au gouvernement belge de profiter de sa présidence de l'Union pour suggérer la mise sur pied, comme le demandait le rapport Howit au Parlement européen, d'un observatoire des codes de conduites internationaux et l'insertion d'une clause éthique dans les critères de sélection dans la directive européenne sur les marchés publics actuellement en révision.

Le 12 juillet 2001  
Muriel Gerken  
Fauzaya Talhaoui  
Marie Nagy



**B) VOORSTEL VAN RESOLUTIE INZAKE DE  
RATIFICATIE VAN HET VERDRAG VAN NICE EN  
HET DEBAT OVER DE TOEKOMST VAN DE  
EUROPESE UNIE.**

Bijdrage van de PS-fractie van de Senaat

**TOELICHTING**

Vóór de Europese raad van Nice in december 2000 hebben velen zich voorstander getoond van het uitstippelen van een nieuw politiek project voor de Europese Unie.

Dat is niet verwonderlijk. Sinds de jaren vijftig, toen de fundamenteën van de Europese constructie werden gelegd (EGKS, EEG en Euratom), heeft het Europese project enorme vooruitgang geboekt (de eengemaakte markt en de Euro zijn een feit en aan een gemeenschappelijk defensiebeleid wordt gewerkt). De Unie telt momenteel vijftien lidstaten. Volgens al die lidstaten zijn de beide doelstellingen die de grondleggers hadden vooropgezet, namelijk vrede en welvaart, bereikt.

Ondertussen hebben eerst de val van de Berlijnse muur en vervolgens die van het communisme het artificiële karakter van een scheiding tussen West- en Oost-Europa onderstreept. Sinds het begin van de jaren 90 is de hereniging van het continent een feit en zijn de grenzen opnieuw geopend. De landen van Centraal- en Oost-Europa willen bij ons aansluiten om ook vrede en welvaart te kennen.

De nakende uitbreiding van de Europese Unie vormt een formidabele uitdaging. Enerzijds is de uitbreiding in vele opzichten een ontwikkeling zonder voorgaande: het aantal op te nemen Staten, de grote economische verschillen tussen de huidige lidstaten en de nieuwkomers, de politieke cultuur, de geostrategische situatie enz.. Anderzijds brengt de toename van het aantal lidstaten voor de instellingen een niet te verwaarlozen gevaar voor machteloosheid met zich mee.

In het licht van de uitdaging die de uitbreiding is, rijzen er vragen over de politieke doelstellingen van de Europese constructie. Dat is een weerspiegeling van de breuklijnen die er tussen de verschillende Europese regeerders lopen: er zijn de voorstanders van een Europa dat zich beperkt tot het economische domein en de voorstanders van een politiek Europa; er zijn er die dromen van een Europa dat de rol vervult van een wereldmacht en er zijn er die zich willen beperken tot de rol van moreel voorbeeld; er zijn er die het algemeen Europees belang koesteren en er zijn er die alleen het eigenbelang van de verschillende lidstaten zien.

**B) PROPOSITION DE RÉOLUTION SUR LA  
RATIFICATION DU TRAITÉ DE NICE ET LE DÉBAT  
SUR L'AVENIR DE L'UNION EUROPÉENNE**

Contribution du Groupe Socialiste du Sénat

**DÉVELOPPEMENTS**

Avant le Conseil européen de Nice, en décembre 2000, de nombreuses voix se sont exprimées en faveur de la définition d'un nouveau projet politique pour l'Union européenne.

Ceci n'est pas étonnant. Depuis les années 50, au cours desquelles les bases de la construction européenne ont été jetées (CECA, CEE et Euratom), le projet européen a fait de formidables pas en avant (marché unique et euro sont concrétisés, et une politique commune de défense est en cours d'élaboration). L'Union compte aujourd'hui quinze Etats membres. Aux yeux de tous, le double objectif défini par les pères fondateurs – la paix et la prospérité – a été atteint.

Entre-temps, la chute du Mur de Berlin d'abord, la chute du communisme ensuite, ont souligné le caractère artificiel des divisions entre l'Europe de l'Ouest et l'Europe de l'Est. Depuis le début des années 90, le continent est réuni dans les faits, les frontières sont redevenues perméables. Les pays d'Europe centrale et orientale aspirent à nous rejoindre pour connaître, eux aussi, la paix et la prospérité.

Cette perspective désormais proche de l'élargissement de l'Union européenne constitue un formidable défi. D'une part, en effet, l'élargissement représente une évolution sans précédents à de nombreux égards : le nombre d'Etats à accueillir, l'ampleur des différences économiques entre les Etats membres actuels et les nouveaux arrivants, la culture politique, la situation géostratégique, etc. D'autre part, la simple augmentation du nombre d'Etats membres fait peser sur les institutions un risque non négligeable de paralysie.

Face au défi de l'élargissement, des questions sur les finalités politiques de la construction européenne se font jour. C'est là le reflet de lignes de fracture entre les gouvernants européens : il y a les partisans d'une Europe cantonnée au domaine économique et les partisans d'une Europe politique ; ceux qui rêvent de voir l'Europe devenir une puissance mondiale et ceux qui veulent se limiter au rôle d'exemple moral ; ceux qui conçoivent un intérêt général européen et ceux qui ne voient que les intérêts nationaux égoïstes.

Vandaar dat men dient na te denken over de aard en de doelstellingen van de Europese constructie. Europa moet verenigd worden rond een politiek project dat radicaal vernieuwend is en de Unie moet de institutionele capaciteiten krijgen om dat project te laten leven.

Om dat doel te bereiken moet er een debat over de toekomst van de Unie worden gevoerd, aangezien de Europese burgers protesteren tegen het democratisch tekort van de Europese Unie. Gezien het belang van een dergelijk debat moet men een zo compleet mogelijke waaier van gevoeligheden die in de samenleving leven, bij de reflectie betrekken. De Europese Top van Laken moet de eerste fase zijn van dat reflectieproces. Tijdens die Top, die in december het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie zal afsluiten, moet er een verklaring over de toekomst van de Unie worden goedgekeurd. In die verklaring moeten de parameters van het debat worden opgenomen (de knopen die moeten worden doorgehakt, het tijdschema). Het hele proces moet in 2004 uitmonden in een intergouvernementele conferentie, die zal dienen om de Europese verdragen aan te passen op basis van de resultaten van het debat.

De Senaat,

A. Overwegende dat de Europese constructie aanzienlijke vorderingen heeft gemaakt sinds de fundamenteën ervan werden gelegd;

B. Overwegende dat de beide doelstellingen die de grondleggers zich hadden gesteld – namelijk vrede en welvaart – in de ogen van de vijftien lidstaten die de Europese Unie momenteel telt, bereikt zijn;

C. Overwegende dat de landen van Centraal- en Oost-Europa terecht bij de huidige lidstaten willen aansluiten om ook vrede en welvaart te kennen;

D. Overwegende dat het Verdrag van Nice bijgedragen heeft tot het anticiperen op de gevolgen van de uitbreiding voor de werking van de instellingen;

E. Overwegende echter dat de hervorming van de werking van de instellingen moet worden voortgezet zodat in de toekomst :

- meerderheidsstemmingen de regel worden in belangrijke domeinen als concurrentievervalsing langs fiscale weg, de sociale zekerheid voor migranten, immigratie en asiel, politie- en gerechtelijke samenwerking en het buitenlands beleid,

Telle est la raison de se pencher sur la définition de la nature et des objectifs de la construction européenne. Il faut unir l'Europe autour d'un projet politique radicalement novateur et donner à l'Union les capacités institutionnelles de faire vivre ce projet.

Pour y parvenir, un véritable débat sur l'avenir de l'Union doit être organisé car les citoyens européens dénoncent un déficit démocratique de l'Union européenne. Etant donné l'importance cruciale d'un tel débat, il faut pouvoir associer à la réflexion un éventail le plus complet possible des différentes sensibilités présentes au sein de la société. Une première étape dans ce processus de réflexion citoyen devrait être le Sommet européen de Bruxelles-Laeken. Au cours de ce sommet, qui clôturera la présidence belge de l'Union européenne en décembre prochain, une déclaration sur l'avenir de l'Union devrait être adoptée. Dans ce texte seront consignés les paramètres du débat (questions à trancher, calendrier, ...). L'ensemble du processus devra aboutir à une conférence intergouvernementale en 2004 qui servira à modifier les traités européens en fonction des résultats du débat.

Le Sénat,

A. Considérant les considérables progrès de la construction européenne depuis que ses bases ont été posées ;

B. Considérant que le double objectif défini par les pères fondateurs – la paix et la prospérité – a été atteint pour les Quinze membres que l'Union européenne compte aujourd'hui ;

C. Considérant les aspirations légitimes des pays d'Europe centrale et orientale à rejoindre les Etats membres actuels pour connaître, eux aussi, la paix et la prospérité ;

D. Considérant que le Traité de Nice a contribué à anticiper les conséquences de l'élargissement sur le fonctionnement des institutions ;

E. Considérant cependant qu'il faut poursuivre les réformes du fonctionnement des institutions pour qu'à l'avenir :

- le vote à la majorité devienne la règle dans les domaines essentiels tels que les distorsions de concurrence par la voie fiscale, la sécurité sociale des migrants, l'immigration et l'asile, la coopération policière et judiciaire ou la politique étrangère,



- de besluitvormingsprocessen eenvoudiger worden, meer bepaald het stemmen met gekwalificeerde meerderheid dat, zoals in het Verdrag van Nice staat, voortaan een drievoudige meerderheid vereist,

- het mechanisme van de versterkte samenwerking flexibeler is, zodat de Staten die dat wensen ruimere mogelijkheden krijgen om met een kleiner aantal sneller vooruit te gaan op de weg van de integratie;

F. Overwegende dat men door moet gaan op de weg van de democratisering van de Europese instellingen, meer bepaald door de versterking van de communautaire methode, die uitgaat van de tussenkomst van het Europees parlement en het Hof van Justitie van de Gemeenschappen, en fundamentele democratische garanties biedt door haar dubbele legitimiteit, die van de bevolking en die van de Staten;

G. Overwegende dat de Top van Nice een aantal punten heeft geïdentificeerd waarover zou moeten worden nagedacht aan de hand van een uitgebreid debat over de volgende thema's :

- een nauwkeuriger afbakening van de bevoegdheden van de Unie en de lidstaten,

- het statuut van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie,

- de vereenvoudiging van de verdragen zonder er de betekenis van te wijzigen,

- de rol van de nationale parlementen in de Europese architectuur;

H. Overwegende dat de Europese constructie zich niet kan beperken tot een institutioneel debat en dat een grondige reflectie over de politieke doelstellingen van de Europese Unie geboden is;

I. Overwegende dat een dergelijke reflectie noodzakelijk is aangezien de Europese burgers terecht protesteren tegen het democratische tekort van de Europese Unie;

J. Overwegende dat daardoor een toenemende vreemding ontstaat ten aanzien van de Europese constructie, wat niet wegneemt dat er op Europese schaal beslissingen worden genomen die voor iedereen gevolgen hebben;

K. Overwegende dat de weigering van de Ierse bevolking om het verdrag van Nice te ratificeren geïnterpreteerd moet worden als een signaal aan het adres

- les processus de décision soient simplifiés, en particulier le vote à la majorité qualifiée qui en exécution du traité de Nice, requièrera dorénavant une triple majorité

- Le mécanisme des coopérations renforcées soit encore assoupli afin d'offrir aux Etats qui le souhaitent des possibilités plus larges d'avancer plus vite, en nombre plus limité, sur la voie de l'intégration ;

F. Considérant qu'il faut également poursuivre dans la voie de la démocratisation des institutions européennes en particulier par le renforcement de la méthode communautaire, qui postule l'intervention du Parlement européen et de la Cour de Justice des Communautés et offre des garanties démocratiques fondamentales par sa double légitimité des populations et des Etats ;

G. Considérant que le Sommet de Nice a identifié une série de points sur lesquels il conviendrait de poursuivre la réflexion au travers d'un large débat sur les thèmes suivants :

- une délimitation plus précise des compétences entre l'Union et les Etats membres,

- le statut de la Charte européenne des Droits Fondamentaux,

- la simplification des traités, sans en changer le sens,

- Le rôle des Parlements nationaux dans l'architecture européenne ;

H. Considérant que la construction européenne ne peut se cantonner à un débat institutionnel et qu'il s'impose d'entamer une réflexion large sur les finalités politiques de l'Union européenne ;

I. Considérant qu'une telle réflexion est nécessaire dès lors que les citoyens européens dénoncent à raison le déficit démocratique de l'Union européenne ;

J. Considérant que ceci provoque une désaffection croissante à l'égard de la construction européenne alors qu'à l'échelle européenne se prennent des décisions qui ont des conséquences sur la vie de chacun ;

K. Considérant que le refus de la population irlandaise de ratifier le traité de Nice doit être interprété comme un signal adressé aux dirigeants européens

van de Europese regeerders, waarmee ze wil duidelijk maken dat het tijd is om de politieke doelstellingen van de Europese constructie te verduidelijken;

L. Overwegende, gelet op wat voorafgaat, dat de ratificatie van het verdrag van Nice een fase is die moet worden gevolgd door een verbintenis die de vijftien lidstaten onder het Belgische voorzitterschap aangaan om, met het oog op de Intergouvernementele conferentie van 2004, na te denken over de herafbakening van het politieke project voor de Europese Unie en over de institutionele hervormingen die nodig zijn om dat project te verwezenlijken.

Verzoekt de regering :

1. een inspanning te leveren om haar partners ervan te overtuigen de reflectie van de agenda voor na het verdrag van Nice uit te breiden tot :

- de kwestie van de waarden van de Europese Unie (in het kader van het Handvest van de grondrechten),
- de kwestie van de politieke doelstellingen (in het kader van de afbakening van de bevoegdheden),
- een verbetering van het democratische karakter van de instellingen en de besluitvormingsprocessen (in het kader van de definiëring van de rol van de nationale parlementen);

2. de reflectie over de toekomst van de Europese Unie te beschouwen als een echt constitutioneel proces, dat er tegen 2004 moet voor zorgen dat de Europese Unie een echte politieke unie is, die op een model steunt dat sociale vooruitgang en economische ontwikkeling aan elkaar koppelt en die in staat is om een beslissende invloed uit te oefenen op de internationale scène met het oog op een meer menselijke mondialisering;

3. tijdens het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie, ervoor te ijveren dat de reflectiemethode die zal worden vastgelegd tijdens de Top van Laken, identiek is aan deze van de Conventie belast met het opstellen van het Handvest van de grondrechten en die toelaat dat alle democratische actoren - de sociale partners, de organisaties van de burgermaatschappijen, meer in het algemeen, elke burger die dat wenst - op alle reflectieniveaus bijeengebracht worden;

4. zo te handelen dat de resultaten van de democratische reflectie over de toekomst van de Unie leiden tot voorstellen die op de intergouvernementele conferentie van 2004 slechts op formele wijze nog moeten worden goedgekeurd;

qu'il est temps de clarifier les finalités politiques de la construction européenne :

L. Considérant, vu ce qui précède, que la ratification du Traité de Nice constitue une étape qui devrait être suivie d'un engagement, pris par les Quinze sous la présidence belge de l'Union européenne, de mener en vue de la Conférence Intergouvernementale de 2004 une réflexion portant à la fois sur la redéfinition d'un projet politique pour l'Union européenne et sur les réformes institutionnelles nécessaires pour mettre ce projet en œuvre.

Demande au Gouvernement :

1. D'œuvrer pour convaincre ses partenaires d'étendre le champ de la réflexion prévu par l'agenda post-Nice:

- à la question des valeurs de l'Union européenne (via la référence à la Charte des droits fondamentaux),
- à la question des finalités politiques (via la référence à la délimitation des compétences),
- A une amélioration du caractère démocratique des institutions et des processus de décisions (via la référence au rôle des Parlements nationaux).

2. De considérer la réflexion sur l'avenir de l'Union européenne comme un véritable processus constitutionnel qui devrait aboutir en 2004 à ce que l'Union européenne soit une véritable union politique, reposant sur un modèle alliant progrès social et développement économique, et susceptible d'exercer une influence déterminante sur la scène internationale en vue de l'humanisation de la globalisation ;

3. D'œuvrer lors de la présidence belge de l'Union européenne afin que la méthode de réflexion qui sera fixée lors du Sommet de Bruxelles-Laeken privilégie un modèle identique à celui de la Convention qui avait été chargée de rédiger le texte de la Charte des droits fondamentaux, et permette l'étroite association de l'ensemble des acteurs démocratiques - les partenaires sociaux, les organisations de la société civile et d'une façon générale, tout citoyen qui le souhaite - à tous les niveaux de la réflexion ;

4. De faire en sorte, que les résultats de la réflexion démocratique sur l'avenir de l'Union débouchent sur des propositions que la Conférence intergouvernementale de 2004 n'aurait plus qu'à approuver de manière formelle ;

5. er zorg voor te dragen dat het democratische orgaan waar die reflectie zal plaatsvinden, partij kan kiezen op basis van een meerderheid.

5. De veiller à ce que l'instance démocratique au sein de laquelle cette réflexion sera menée puisse, le cas échéant, prendre position à la majorité.

**C) VOORSTEL VAN RESOLUTIE OVER DE VERKLARING VAN LAKEN**

(ingediend door de heer Daniel BACQUELAINE (PRL FDF MCC - K) en de heer Roelants du Vivier (PRL FDF MCC - S))

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Helsinki (10 december 1999), aangevuld door die van de Europese Raad van Feria (19 en 20 juni 2000), was de IGC 2000 die heeft plaatsgehad van 14 februari tot 11 december 2000, ermee belast de nodige wijzigingen aan te brengen aan de Verdragen en de aangelegenheden die in Amsterdam hangende waren gebleven afdoend te regelen, teneinde de Unie voor te bereiden op de uitbreiding. De doeltreffendheid van de instellingen en de versterking van de democratische legitimiteit van een unie van Staten en volkeren moesten worden gewaarborgd. Met het aanreiken van oplossingen voor de left-overs van Amsterdam moest het mogelijk worden komaf te maken met de institutionele belemmeringen die de uitbreiding bemoeilijkten.

Het Verdrag van Nice stemt overeen met de opdracht die werd bepaald door de Europese Raden, ondanks de moeilijkheden die te wijten zijn aan het *sui generis*-aspect van de Europese uitbouw, die zowel supranationale als intergouvernementele kenmerken heeft. Thans ligt de weg open voor de uitbreiding van de Unie, als gevolg van de inwerkingtreding van de institutionele hervormingen die nodig geacht werden voor de toetreding van nieuwe lidstaten. De vrijwaring van de volledige inzetbaarheid van een uitgebreide en uitgediepte Unie vereist echter diepgaander hervormingen om in de Unie democratie, doeltreffendheid, transparantie en behoorlijk bestuur te waarborgen.

De Europese uitbouw is van nature dynamisch omdat die ertoe strekt tot een steeds nauwere unie tussen de lidstaten ervan te komen (artikel 2 van het VEU). De Verklaring betreffende de toekomst van de Unie die is opgenomen in de slokatkte van de Conferentie moet in het licht daarvan worden gezien. Net als artikel N van het Verdrag van Maastricht of de verklaring "betreffende de instellingen in het vooruitzicht van uitbreiding van de Europese Unie" bij het Verdrag van Amsterdam, verwijst ook het Verdrag van Nice naar de verklaring van Laken om de onderhandelingen over een nieuwe uitdieping van de Unie aan te vatten. Gelet op de constitutionele aard van de aangelegenheden die reeds in Nice zijn vastgesteld, zal de IGC 2004 niet beperkt blijven tot een loutere herziening van de Verdragen.

**C) PROPOSITION DE RESOLUTION SUR LA DECLARATION DE LAEKEN**

(déposée par M. Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC Ch) et M. François Roelants du Vivier (PRL FDF MCC - S))

**DEVELOPPEMENT**

MESDAMES, MESSIEURS,

Suite aux conclusions du Conseil Européen d'Helsinki (10 Décembre 1999), complétées par celles du Conseil Européen de Feria (19-20 Juin 2000), la CIG 2000, qui s'est tenue du 14 Février au 11 Décembre 2000, avait pour mandat de procéder aux réformes nécessaires des Traités et de régler de manière satisfaisante les questions qui avaient été laissées en suspens à Amsterdam afin de préparer l'Union à l'élargissement. L'efficacité des institutions et le renforcement de la légitimité démocratique d'une union d'Etats et de peuples devaient être garantis. Répondre aux reliquats d'Amsterdam devait permettre de lever les hypothèques institutionnelles qui pesaient sur l'élargissement.

Le Traité de Nice répond au mandat qui a été défini par les Conseils Européens, malgré les difficultés dues au caractère *sui generis* de la construction européenne qui allie des traits supranationaux et intergouvernementaux. Désormais, la voie est ouverte à l'élargissement de l'Union suite à la mise en vigueur des adaptations institutionnelles jugées nécessaires à l'adhésion de nouveaux Etats membres. Mais pour conserver une garantie intégrale de sa capacité d'action, une Union élargie et approfondie exige des réformes plus profondes de façon à garantir dans l'Union la démocratie, l'efficacité, la transparence et la bonne gouvernance.

Le processus de la construction européenne est par nature dynamique : il vise à créer une Union toujours plus étroite entre ses membres (Article 2 TUE). C'est dans ce cadre qu'il faut interpréter la déclaration sur l'avenir de l'Union inscrite à l'acte final de la Conférence. Comme l'Article N du Traité de Maastricht ou la déclaration sur les institutions dans la perspective de l'élargissement de l'Union du Traité d'Amsterdam, le Traité de Nice renvoie à la déclaration de Laeken pour ouvrir la négociation d'un nouvel approfondissement de l'Union. La CIG 2004 ne se limitera pas à une simple révision des Traités vu la nature constitutionnelle des thèmes qui ont déjà été arrêtés à Nice.

Het Zweedse en het Belgische voorzitterschap hebben de opdracht gekregen een ruimer en diepgaander debat te organiseren over de toekomst van de Europese Unie en over de vaststelling van de politieke doelstellingen van de Europese uitbouw, in samenwerking met de Commissie en met de medewerking van het Europees Parlement en de nationale parlementen, alsmede van alle betrokken partijen, waaronder de kandidaat-lidstaten. Het Belgische voorzitterschap moet er in slagen de verklaring van Laken te doen goedkeuren, waarbij op een open wijze de thema's van het debat en de te volgen werkwijze worden afgebakend. De behandelde vraagstukken zullen door hun constitutionele aard of door het vooruitzicht van de uitbreiding een kwalitatieve stap voorwaarts betekenen in de voortdurende evolutie van de Europese Unie.

#### **VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

De Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat,

A. Gelet op de Verklaring betreffende de toekomst van de Unie (Verklaring 23) als bijlage bij het Verdrag van Nice;

Vragen aan de regering de volgende beginselen en voorstellen op te nemen in haar reflectie over de verklaring van Laken :

1. Het debat dat wordt aangevat mag niet beperkt blijven tot het vraagstuk van de instellingen en de hervorming ervan: Europa is in de eerste plaats een politiek project, dat moet worden ondersteund door een algemene visie op de uitdieping van de Unie, om te komen tot een gemeenschappelijk standpunt over de waarden van de Europese samenlevingen.

2. De gemeenschappelijke lotsbestemming die tot stand komt op het herenigde continent moet het mogelijk maken te komen tot een versterkte integratie van de Staten en de volkeren waaruit het bestaat, alsmede tot solidariteit met het geheel van de omringende regio's.

3. Dat debat over de herijking van de Europese Unie moet leiden tot de hervormingen die de vorm en de inhoud van de uitgebreide politieke Unie zullen bepalen.

4. De Unie moet de doelstellingen, de beleidslijnen en de instrumenten bepalen die nodig zijn opdat haar

Le mandat qui a été confié aux Présidences suédoise et belge est d'organiser un débat plus large et plus approfondi sur l'avenir de l'Union Européenne et la détermination des finalités politiques de la construction européenne, en coopération avec la Commission, avec la participation du Parlement européen et des Parlements nationaux, et de toutes les parties intéressées, dont les Etats candidats. La Présidence belge devra parvenir à l'adoption de la déclaration de Laeken déterminant de façon ouverte les thèmes de la discussion et la méthode à adopter. Les questions traitées, par leur nature constitutionnelle ou par la perspective de l'élargissement, entraîneront un saut qualitatif dans l'évolution continue de l'Union Européenne.

#### **PROPOSITION DE RESOLUTION**

La Chambre des Représentants et le Sénat,

A. Considérant la Déclaration sur l'avenir de l'Union (Déclaration 23) annexée au Traité de Nice ;

Demandent au Gouvernement d'intégrer dans sa réflexion sur la déclaration de Laeken les principes et les propositions suivants :

1. Le débat qui s'engage ne doit pas porter uniquement sur la question des institutions et de leur réforme : l'Europe est d'abord un projet politique, qui doit être soutenu par une vision globale de l'approfondissement de l'Union au service d'une vision commune des valeurs des sociétés européennes.

2. La communauté de destin qui se forme au sein du continent réuni doit permettre de renforcer l'intégration entre les Etats et les peuples qui le composent, et la solidarité vis-à-vis des ensembles régionaux qui l'entourent.

3. Ce débat sur la refondation de l'Union Européenne doit déboucher sur les réformes qui détermineront les contours et le contenu de l'Union politique élargie.

4. L'Union doit définir les objectifs, les politiques et les instruments nécessaires pour que son poids politi-

politiek gewicht zou overeenstemmen met haar economisch gewicht. Ze moet naast een uitgediepte Economische en Monetaire Unie een Politieke Unie tot stand brengen, die een zin zal geven aan haar optreden. Ze moet dus eerst een project en een politieke identiteit vaststellen voor een uitgebreide Unie (Wat willen we samen doen?) en naderhand uitmaken welke instellingen daartoe geschikt zijn. Die beide dimensies vormen een bepaald en legitiem Europees project.

5. Het lijkt opportuun de huidige Europese normen samen te brengen in een nieuwe basistekst, genaamd "De Europese Grondwet", teneinde bij te dragen tot de verduidelijking van het institutioneel model van de Unie en de burgers dichter tot de Europese ambitie te brengen. Die tekst zou de fundamentele beginselen en structuren van de Unie en zodoende het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie bevatten. Teneinde de juridische teksten van de Unie samenhangend bijeen te brengen, zou een reeks van bijlagen worden toegevoegd die volgens minder dwingende nadere regels zouden kunnen worden herzien.

6. De bevoegdheden van de verschillende machtsniveaus zouden worden gepreciseerd volgens het toekenningscriterium, met inachtneming van de materiële bevoegdheden van de Unie (artikel 2 en 3 VEU) en van de daarmee gepaard gaande behoefte aan flexibiliteit, door een daadwerkelijke toepassing van het subsidiariteits- en evenredigheidsbeginsel. Het Europees Hof van Justitie zou moeten worden belast met een rechterlijk toezicht op dat beginsel. De gedeelde bevoegdheden zouden samen moeten worden beheerd, volgens het principe van het samenwerkend federalisme. Ook de "avant garde"-vraag, die een communautaire aard moet hebben, zou daarvan deel kunnen uitmaken, zoals de verlening van de rechtspersoonlijkheid aan de Unie of de financieringswijze ervan.

7. De Europese instellingen moeten beantwoorden aan een aantal transversale criteria, zoals transparantie, democratische legitimiteit, politieke verantwoordelijkheid en doeltreffendheid. De hiërarchische relatie tussen Coreper/Raad Algemene Zaken/Europese Raad en de institutionele driehoek Commissie/Parlement/Raad zouden moeten worden herijkt en de instellingen zouden moeten beantwoorden aan de nieuw vastgestelde onderlinge verhoudingen.

8. De functies en de organisatie van de werking van Coreper en de Raad Algemene Zaken zouden moeten worden herijkt, teneinde opnieuw te wijzen op hun rol als coördinator van de verschillende gespecialiseerde Raden en Comités, alsmede bij de voorbereiding van de Europese Raden.

que corresponde à son poids économique. En son sein, elle doit développer en face d'une Union Economique et Monétaire approfondie une Union Politique qui donnera un sens à son action. Elle doit donc définir d'abord un projet et une identité politique pour une Union élargie (Que veut-on faire ensemble ?) afin de déterminer en conséquence les institutions adéquates, les deux dimensions formant un projet européen défini et légitime.

5. Afin d'œuvrer à la clarification du modèle institutionnel de l'Union et de rapprocher les citoyens de l'ambition européenne, il semble opportun de rassembler les normes européennes actuelles dans un nouveau texte fondateur, appelé « La Constitution Européenne ». Il regrouperait les principes et structures fondamentaux de l'Union, intégrant par la même la Charte des Droits fondamentaux. Une série d'annexes, révisables selon des modalités moins contraignantes, serait ajoutée afin de rassembler de façon cohérente les textes juridiques de l'Union.

6. Les compétences des différents niveaux de pouvoir seraient précisées selon le critère d'attribution, tout en respectant les compétences matérielles de l'Union (Article 2 et 3 TUE) et le besoin de flexibilité y afférant par une application effective du principe de subsidiarité et de proportionnalité. Un contrôle juridictionnel de ce principe devrait être confié à la CJCE. Les compétences partagées devraient être cogérées selon le principe du fédéralisme coopératif. La question de l'avant-garde, qui devra avoir une nature communautaire, pourrait également y trouver sa place, comme l'attribution de la personnalité juridique à l'Union ou son mode de financement.

7. Les institutions européennes doivent répondre à un certain nombre de critères transversaux comme la transparence, la légitimité démocratique et la responsabilité politique, et l'efficacité. La relation hiérarchique Coreper/Conseil Affaires Générales/Conseil Européen et le triangle institutionnel Commission/Parlement/Conseil devraient être redéfinis et les institutions correspondre aux nouvelles articulations établies entre elles.

8. Les fonctions et l'organisation du travail du Coreper et du Conseil Affaires Générales devraient être redéfinies afin de remettre en avant leur rôle de coordinateur des différents Conseils et Comités spécialisés, ainsi que la préparation des Conseils Européens.



9. De differentiatie van de regelgevende en uitvoerende functies van de Raden zou de toepassing mogelijk maken van aangepaste transparantieregels.

10. Een afdoende voorbereiding van de Europese Raad binnen de Europese instellingen (secretariaat-generaal en Commissie) zou die Raad de mogelijkheid moeten bieden de hem ingevolge de Verdragen toegekende bevoegdheden ten volle uit te oefenen.

11. De Commissie moet haar supranationaal aspect en haar onafhankelijkheid ten aanzien van de Staten opnieuw kunnen bevestigen, als instelling die het Europees belang bepaalt en als hoedster van de beginselen die aan de Unie ten grondslag liggen. Ze zou als enige moeten beschikken over het initiatiefrecht voor alle beleidslijnen van de Unie, teneinde de samenhang en de verplichte opvolging ervan te waarborgen. Er zou een band van individuele verantwoordelijkheid en politieke representativiteit moeten worden vastgesteld met het Europees Parlement en de Europese Raad.

12. De rol van de nationale parlementen in de parlementaire controle op de Europese beleidslijnen moet worden versterkt, meer bepaald voor de bevoegdheden van de Unie waarin de medebeslissing van het Europees Parlement nog niet van toepassing is.

13. De instelling van een communautaire normenhiërarchie zou het mogelijk maken te komen tot een hogere kadernorm (regelgevend optreden), waarvoor de medebeslissing automatisch zou zijn.

14. De Unie berust onder andere op een geheel van gemeenschappelijke of gedeelde beleidslijnen. Die moeten voort worden uitgediept, teneinde de doeltreffendheid en de pertinentie ervan te waarborgen. Binnen de Conventie moeten kanalen komen om de IGC en nadien elke gespecialiseerde Raad te laten beslissen over de aanpassingen en ze snel toe te passen.

A. Het communautair aspect van het GBVB zou moeten worden benadrukt door de bundeling van de bevoegdheden in handen van één commissaris, die zou worden aangewezen als ondervoorzitter van de Commissie. De financiering van de gemeenschappelijke acties, de diplomatieke vertegenwoordiging van de Unie, de uitbreiding van de versterkte samenwerkingen tot de defensie, de gekwalificeerde meerderheid als wijze van besluitneming, de parlementaire controle en de invoeging van een clausule van politieke solidariteit zouden een onvolledige lijst kunnen zijn van aangelegenheden die op de Conventie zouden worden aangesneden.

9. La différenciation des fonctions législatives et exécutives des Conseils permettrait l'application de règles de transparence appropriées.

10. Une préparation adéquate du Conseil Européen au sein des institutions européennes (Secrétariat Général et Commission) devrait lui permettre d'exercer pleinement les compétences qui lui ont été attribuées par les Traités.

11. La Commission doit pouvoir réaffirmer son caractère supranational et son indépendance vis-à-vis des Etats, en tant qu'institution déterminant l'intérêt européen et en tant que gardienne des principes fondateurs de l'Union. Elle devrait être dotée du monopole d'initiative pour l'ensemble des politiques de l'Union afin d'en garantir la cohérence et l'obligation de suivi. Un lien de responsabilité individuelle et de représentativité politique devrait être établi avec le Parlement Européen, et le Conseil Européen.

12. Le rôle des parlements nationaux dans le contrôle parlementaire des politiques européennes doit être renforcé, plus spécifiquement pour les compétences de l'Union où le pouvoir de codécision du Parlement Européen ne s'applique pas encore.

13. La création d'une hiérarchie des normes communautaires permettrait la mise en place d'une norme cadre supérieur (acte législatif) pour laquelle la codécision serait automatique.

14. L'Union repose entre autre sur un ensemble de politiques communes ou partagées. Celles-ci devront continuer à être approfondies afin d'en garantir l'efficacité et la pertinence. Des pistes devront être dégagées au sein de la Convention afin que la CIG puis chaque Conseil spécialisé puissent décider des adaptations et les mettre rapidement en œuvre.

A. La PESC devrait voir sa nature communautaire accentuée, par la concentration des compétences dans les mains d'un seul commissaire, désigné Vice-Président de la Commission. Le financement des actions communes, la représentation diplomatique de l'Union, l'extension des coopérations renforcées au domaine de la défense, l'adoption de la majorité qualifiée comme mode de prise de décision, le contrôle parlementaire<sup>1</sup> et l'introduction d'une clause de solidarité politique pourraient être une liste non exhaustive de thématiques à aborder par la Convention.



B. De ontwikkeling van de derde pijler moet na de volledige tenuitvoerlegging van het programma van Tampere worden voortgezet, bijvoorbeeld door het begrip ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid nauwkeuriger te omschrijven ten opzichte van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en de vrijheid van verkeer, en tevens door na te denken over de opportuniteit van een Europees parket, de communautarisering van de strafrechtelijke samenwerking, de bepaling van het evenwicht tussen Eurojust en Europol en de nadere regels van het parlementair en rechterlijk toezicht op die aangelegenheden.

C. De gemeenschappelijke beleidslijnen (onderzoek, energie, werkgelegenheid en sociale zaken, opvoeding) moeten opnieuw worden geëvalueerd op grond van de uitbreidingen, hetgeen impliceert dat moet worden gezorgd voor de pertinentie van de instrumenten en financieringsmiddelen. Het GLB moet supranationaal blijven, in het kader van de herijking van een Europees landbouwmodel dat rekening houdt met de aspecten milieu, voedselveiligheid en ruimtelijke ordening. De Conventie zou kunnen overgaan tot de herbevestiging van een aantal richtinggevende principes waarmee rekening moet worden gehouden bij de onderhandelingen over het algemeen pakket 2007-2013.

15. De werkwijze en het tijdspad moeten worden bepaald in Laken.

A. Een Conventie onder leiding van een in Laken aangewezen voorzitter zal, uitgaande van een ruim publiek debat dat het hele jaar 2001 plaatsvindt, gedurende twee jaar de reflectie kunnen voortzetten en uitdiepen over de in Laken vastgestelde aangelegenheden, zonder vooruit te lopen op de definitieve lijst van de haar voorgelegde thema's. Technische en juridische werkgroepen kunnen haar omtrent welbepaalde vraagstukken adviezen en voorstellen voorleggen. Ze wordt ermee belast consensuele oplossingen of diverse mogelijkheden aan te reiken zo ter zake de meningen uiteenlopen; die voorstellen zullen dienen als basis voor de werkzaamheden van de IGC 2004.

B. Wil die Conventie representatief zijn, moeten vertegenwoordigers van de parlementaire assemblees, van de nationale en decentrale uitvoerende machten, van het Comité van de Regio's en van Economische en Sociale Zaken er deel van uitmaken, alsmede de kandidaat-lidstaten als waarnemer. Deze activiteiten kunnen verrijkt worden met bijdragen uit de civiele maatschappij.

C. Krachtens artikel 48 VEU moet in 2004 een IGC

B. Le 3<sup>e</sup> pilier devra, après la mise en application intégrale du programme de Tampere, poursuivre son développement, par exemple, en définissant plus précisément la notion d'espace de liberté, de sécurité et de justice en liaison avec la Charte des droits fondamentaux et la liberté de circulation, en envisageant la création d'un parquet européen, à la communautarisation de la coopération pénale, à la définition de l'équilibre entre Eurojust et Europol, et aux modalités du contrôle parlementaire et juridictionnel sur ces matières.

C. Les politiques communes (recherche, énergie, emploi et affaires sociales, éducation) devront être réévaluées en fonction des élargissements, ce qui impliquera de veiller à la pertinence des instruments et des moyens de financement. La PAC devra conserver son caractère supranational dans le cadre de la redéfinition d'un modèle agricole européen intégrant les dimensions de l'environnement, de la sécurité alimentaire et de l'aménagement du territoire. La Convention pourrait s'attacher à réaffirmer un certain nombre de principes directeurs qui devront être pris en compte dans la négociation du paquet global 2007-2013.

15. La méthode et le calendrier devront être arrêtés à Laeken.

A. Nourrie par le large débat public ayant cours pendant toute l'année 2001, une Convention, sous la direction d'un Président désigné à Laeken, pourra poursuivre et approfondir pendant 2 ans la réflexion sur les thématiques arrêtées à Laeken, sans préjuger de la liste définitive des thèmes soumis à sa réflexion. Des groupes techniques et juridiques pourront lui proposer sur des questions spécifiques des avis et des propositions. Elle aura pour tâche de dégager des solutions consensuelles ou différentes options en cas d'avis divergents ; ces propositions serviront de bases aux travaux de la CIG 2004.

B. Afin d'être représentative, cette Convention devra rassembler des représentants des assemblées parlementaires et des exécutifs nationaux, des représentants de la Commission et du Parlement Européen, des représentants du Comité des Régions, ainsi que les Etats candidats avec un rang d'observateur. Ses travaux pourront être enrichis par des contributions émanant de la société civile.

C. En vertu de l'article 48 TUE, une CIG devra être

worden bijeengeroepen teneinde zich uit te spreken over het werk van de Conventie en de definitieve voorstellen te bepalen. De kandidaat-lidstaten die hun toetreding tot de Unie zullen ondertekend hebben, mogen als waarnemer aan de IGC deelnemen.

Oktober 2001

réunie en 2004 afin de se prononcer sur le travail effectué par la Convention et arrêter les propositions définitives. Les Etats candidats qui auront signé leur adhésion à l'Union pourront participer à la CIG avec un rang d'observateur.

Octobre 2001

DANIEL BACQUELAINE (PRL FDF MCC - CH - K)  
FRANÇOIS ROELANTS du VIVIER (PRL FDF  
MCC - S)

**D) VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE  
HET DEBAT OVER DE TOEKOMST VAN DE EURO-  
PESE UNIE EN DE VERKLARING VAN LAKEN**

(ingediend door de heer Bart Staes en mevrouw Nelly Maes (VU&ID - EP))

**TOELICHTING**

De hoofddoelstelling van het debat over de toekomst van de EU, waartoe de verklaring van Laken een aanzet zal geven, moet zijn van het bureaucratisch en technocratisch Europa een echt democratisch Europa te maken, met een reëel wetgevend parlement en een senaat van de regio's, en met een regering die stoelt op een politieke meerderheid in het Europees Parlement.

De EU-bevoegdheden dienen toegespitst te worden op die beleidsterreinen waar Europa een werkelijke toegevoegde waarde kan leveren (b.v. een beter toegerust gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid).

Tussen de onderscheiden bestuurslagen moet in het kader van de *'inbreiding'* van de EU een partnerschap tot stand worden gebracht, waarbij niet alleen de lidstaten, maar ook de rol en de bevoegdheden van de regio's en hun recht op verscheidenheid worden erkend.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

A. Gelet op de aan het Verdrag van Nice gehechte Verklaring betreffende de toekomst van de Europese Unie, volgens dewelke in het post-Nice proces onder meer de volgende problemen behandeld dienen te worden :

- een nauwkeuriger bevoegdheidsafbakening tussen de EU en de lidstaten die strookt met het subsidiariteitsbeginsel;
- de status van het Handvest van Grondrechten van de EU;
- de vereenvoudiging van de verdragen om ze duidelijker en begrijpelijker te maken, zonder inhoudelijke veranderingen;
- de rol van de nationale parlementen in het Europese bestel;

**D) PROPOSITION DE RÉOLUTION CONCERNANT  
LE DÉBAT SUR L'AVENIR DE L'UNION  
EUROPÉENNE ET LA DÉCLARATION DE LAEKEN**

(déposée par M. Bart Staes et Mme Nelly Maes VU&ID - PE))

**DÉVELOPPEMENTS**

L'objectif premier du débat sur l'avenir de l'Union européenne, qui sera initié par la Déclaration de Laeken, doit être de transformer l'Europe bureaucratique et technocratique en une Europe réellement démocratique, qui dispose d'un parlement doté d'un véritable pouvoir législatif et d'un sénat des régions ainsi que d'un exécutif s'appuyant sur une majorité politique au sein du Parlement européen.

Les compétences de l'Union européenne doivent être focalisées sur les domaines dans lesquels l'Europe peut induire une réelle valeur ajoutée (par exemple, améliorer les instruments dont peut user la politique étrangère et de sécurité commune).

Il convient, dans le cadre du renforcement de l'Union européenne, de mettre sur pied entre les différents échelons de pouvoir un partenariat dans le cadre duquel soient reconnus non seulement les États membres, mais également le rôle et les compétences des régions et leur droit à la diversité.

**PROPOSITION DE RESOLUTION**

A. Vu la déclaration sur l'avenir de l'Union européenne annexée au traité de Nice, déclaration qui prévoit que les questions suivantes devraient être examinées dans le cadre du processus de l'après sommet de Nice :

- une délimitation plus précise des compétences entre l'Union européenne et les États membres, qui soit conforme au principe de subsidiarité;
- le statut de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne;
- la simplification des traités, afin d'en améliorer la clarté et l'intelligibilité sans en changer le sens;
- le rôle des parlements nationaux dans l'architecture européenne;

B. Gelet op het feit dat het gebruik in de bovenvermelde Verklaring van de term «onder meer» een aanvulling van de post-Nice agenda toelaat;

C. Gelet op de politieke verklaring van de constitutionele regio's van 28 mei 2001 over de versterking van de rol van de constitutionele regio's in de EU, waarvan Vlaanderen en Wallonië actief hebben bijgedragen;

D. Gelet op de werkzaamheden van de Raad Algemene Zaken van 8 oktober en van de informele Europese Raad van Gent van 19 oktober 2001 over de voorbereiding van de verklaring van Laken betreffende de toekomst van de EU, zowel met betrekking tot de methode als de thematiek;

E. Gelet op het witboek van de Europese Commissie over Europese *governance*;

E. Gelet op het (ontwerp van) actieplan van de Europese Commissie en op het eindverslag van de Mandelkerngroep over betere regelgeving;

Verzoekt de regering :

1. te ijveren voor een aanvulling van de post-Nice agenda met :

- de erkenning en eerbiediging van de bevoegdheden van de interne politieke entiteiten van de lidstaten (deelstaten, autonome gemeenschappen, regio's) in hun uitvoerende, wetgevende en gerechtelijke betrekkingen met de EU-instellingen en hun positie in het Europese beleidsvormingsproces en institutionele kader (in het kader van de nauwkeuriger bevoegdheidsafbakening);

- de vrijwaring en uitbreiding van de wetgevende bevoegdheden van het Europees Parlement naar aanleiding van de voorstellen tot nieuwe *soft law* regelgevingsmethodes vervat in het aan de Europese van Raad van Laken voor te leggen actieplan van de Europese Commissie betreffende betere regelgeving;

- een betere toerusting van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (in het kader van de nauwkeuriger bevoegdheidsafbakening);

- de bevoegdheid voor de EU/EG om toe te treden tot het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden van de Raad van Europa (in het kader van de status van het Handvest van grondrechten van de EU);

B. Considérant que l'emploi des mots «entre autres» dans la déclaration précitée permet de compléter l'agenda de l'après sommet de Nice;

C. Vu la déclaration politique des régions constitutionnelles du 28 mai 2001 à propos du renforcement du rôle des régions constitutionnelles au sein de l'Union européenne, à laquelle la Wallonie et la Flandre ont activement contribué;

D. Vu les travaux du Conseil «Affaires générales» du 8 octobre et du Conseil européen informel organisé à Gand le 19 octobre 2001, travaux destinés à préparer la déclaration de Laeken sur l'avenir de l'Union européenne tant quant à la méthode à appliquer qu'en ce qui concerne les thèmes à aborder;

E. Vu le livre blanc de la Commission européenne sur la *gouvernance* européenne;

F. Vu le (projet de) plan d'action de la Commission européenne et le rapport final du groupe Mandelkern relatif à l'amélioration de la qualité de la réglementation;

demande au gouvernement :

1. de s'employer à compléter l'agenda de « l'après-Nice » par :

- la reconnaissance et le respect des compétences des entités politiques internes des États membres (entités fédérées, communautés autonomes, régions) dans le cadre de leurs relations exécutives, législatives et judiciaires avec les institutions de l'UE et de leur place dans le processus décisionnel européen et dans le cadre institutionnel (dans le cadre de la délimitation plus précise des compétences) ;

- la préservation et l'élargissement des compétences législatives du Parlement européen à l'occasion des nouvelles propositions de méthodes réglementaires *soft law* contenues dans le plan d'action de la Commission européenne concernant une meilleure réglementation, qui doit être soumis au Conseil européen de Laeken.

- un enrichissement du contenu de la politique étrangère et de sécurité commune (dans le cadre d'une délimitation plus précise des compétences);

- la compétence pour l'UE/CE d'adhérer à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du Conseil de l'Europe (dans le cadre du statut de la Charte des droits fondamentaux de l'UE) ;

- een beter afdwingbare horizontale integratie-clausule van de eisen inzake culturele en taalkundige verscheidenheid in de omschrijving en uitvoering van het beleid en het optreden van de EG naar analogie van artikel 6 van het EG-Verdrag betreffende de eisen inzake milieubescherming (in het kader van een nauwkeuriger bevoegdheidsafbakening);
- het van toepassing maken van de verdragsbepalingen inzake de bevoegdheden van het Hof van Justitie op artikel 6, lid 3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, dat bepaalt dat de Unie de nationale identiteit van haar lidstaten eerbiedigt (in het kader van een nauwkeuriger bevoegdheidsafbakening);

2. naar aanleiding van het constitutionaliseringsproces van de Europese Unie dat door sommigen wordt gekoppeld aan de vereenvoudiging van de verdragen te zorgen voor de vrijwaring van het constitutioneel pluralisme volgens hetwelk de grondwetten van de lidstaten en hun deelstaten onafhankelijk bestaan van en voor hun geldigheid niet afhangen van een eventuele grondwet van de EU, die de *Kompetenz-Kompetenz* niet toekomt;

3. het aantal vertegenwoordigers van de nationale parlementen in de Conventie dusdanig vast te stellen dat ook vertegenwoordigers van onze deelstaatsparlementen aan de Belgische delegatie kunnen deelnemen teneinde al onze bevoegde overheden volwaardig bij de voorbereiding van de EU/EG-verdragsherzieningen te betrekken.

- une clause d'intégration horizontale, plus contraignante, des exigences en matière de diversité culturelle et linguistique dans la définition et l'exécution de la politique et de l'intervention de la CE par analogie avec l'article 6 du Traité CE relatif aux exigences en matière de protection de l'environnement (dans le cadre d'une délimitation plus précise des compétences);
- la mise en application des dispositions du traité relatives aux compétences de la Cour de Justice à l'article 6, alinéa 3, du Traité sur l'Union européenne, qui stipule que l'Union respecte l'identité nationale de ses États membres (dans le cadre d'une délimitation plus précise des compétences);

2. de veiller, dans le cadre du processus de constitutionnalisation de l'Union européenne, processus que d'aucuns associent à la simplification des traités, au maintien du pluralisme constitutionnel, principe selon lequel les Constitutions des États membres et de leurs entités constitutives existent indépendamment d'une éventuelle Constitution de l'UE et selon lequel leur validité n'est pas subordonnée à ladite Constitution, qui ne possède pas la *Kompetenz-Kompetenz*;

3. de fixer le nombre de représentants des parlements nationaux au sein de la Convention de telle sorte que des représentants de nos parlements régionaux puissent également participer à la délégation belge, afin d'associer ainsi pleinement toutes nos autorités compétentes à la préparation de la révision des Traités de l'UE et de la CE.

**E) VOORSTEL VAN RESOLUTIE OVER DE  
VERKLARING VAN LAKEN EN DE TOEKOMST VAN  
DE EUROPESE UNIE**

(ingediend door Volksvertegenwoordiger mevrouw  
Fientje Moerman, VLD)

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Overwegende dat de val van de Berlijnse Muur en het verdwijnen van het communisme in de landen van het voormalige Oostblok de mogelijkheid hebben geschapen het Europese continent te verenigen en de vrede, de democratie en de welvaart, gebaseerd op een sociaal gecorrigeerde vrije markt-economie, te beschermen;

B. Overwegende dat met de ondertekening van het Verdrag van Nice een noodzakelijke, maar minimale, stap werd gezet om de toetreding van nieuwe lidstaten tot de Europese Unie institutioneel mogelijk te maken;

C. Overwegende dat de toegenomen complexiteit die de besluitvorming tussen een groter aantal lidstaten zal kenmerken een verdere evolutie noodzaakt opdat de toekomstige, verruimde Unie haar rol ten volle op zou kunnen nemen;

D. Overwegende dat aan het Verdrag van Nice een *Verklaring met betrekking tot de toekomst van de Unie* is gehecht, waarin het Zweedse en Belgische voorzitterschap met de voorbereiding van het debat over die toekomst worden belast, en dat op de Europese Raad van Laken een verklaring zal worden aangenomen die de modaliteiten (werkwijze, tijdschema) waarop dit debat zal zijn gebaseerd, vastlegt;

E. Overwegende dat volgens deze Verklaring het debat omtrent de toekomst van de Unie tenminste zal moeten handelen over vier specifieke onderwerpen (bevoegdheidsafbakening, statuut van Handvest van de grondrechten, vereenvoudiging van de Verdragen en de rol van de nationale parlementen) maar er zich geenszins toe moet beperken, en zal uitmonden in een Intergouvernementele Conferentie (hierna: IGC) in 2004;

F. Overwegende dat het debat omtrent de toekomst van de Unie een unieke kans biedt om de idee van een federaal Europa te verfijnen en te verdedigen;

G. Overwegende dat de Europese Raad in de huidige situatie over een bijzonder uitgebreide macht beschikt inzake het wijzigen van de Verdragen, en dit ondanks het feit dat deze als de grondwettelijke basis van de Europese Unie kunnen worden beschouwd;

**E) PROPOSITION DE RÉSOLUTION SUR LA  
DÉCLARATION DE LAEKEN ET SUR L'AVENIR DE  
L'UNION EUROPÉENNE**

(déposée par Mme Fientje Moerman, députée VLD)

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant que la chute du mur de Berlin et la disparition du communisme dans les pays de l'ancien bloc de l'Est ont permis d'unifier le continent européen et de préserver la paix, la démocratie et la prospérité dans le cadre d'une économie de marché libre tempérée du point de vue social;

B. Considérant que la signature du Traité de Nice a constitué une étape nécessaire, quoique minimale, en vue de permettre, sur le plan institutionnel, l'adhésion de nouveaux Etats membres à l'Union européenne;

C. Considérant que l'augmentation du nombre d'Etats membres rendra le processus décisionnel plus complexe, et qu'il faudra dès lors poursuivre l'évolution pour que la future Union, élargie, puisse pleinement assumer son rôle ;

D. Considérant qu'une *Déclaration relative à l'avenir de l'Union* est annexée au Traité de Nice, déclaration dans laquelle les présidences suédoise et belge sont chargées de la préparation du débat sur l'avenir de l'Union, et que le Conseil européen de Laeken adoptera une déclaration définissant les modalités (procédure, calendrier) conformément auxquelles ce débat se déroulera ;

E. Considérant que selon cette Déclaration, le débat sur l'avenir de l'Union devra aborder au moins quatre thèmes spécifiques (la délimitation des compétences, le statut de la Charte des droits fondamentaux, la simplification des traités et le rôle des parlements nationaux) mais ne devra nullement s'y limiter, et débouchera, en 2004, sur une Conférence intergouvernementale (dénommée ci-après CIG) ;

F. Considérant que le débat sur l'avenir de l'Union constitue une occasion unique d'affiner et de défendre l'idée d'une Europe fédérale ;

G. Considérant qu'actuellement, le Conseil européen dispose d'un pouvoir particulièrement étendu en ce qui concerne la modification des traités, et ce, en dépit du fait que ceux-ci peuvent être considérés comme le fondement constitutionnel de l'Union européenne ;



## Vraagt de regering,

1. Wat betreft het kader waarin de volgende IGC zal worden voorbereid, de idee van een Conventie te verdedigen waarin vertegenwoordigers van de parlementen van de Lidstaten, het Europees Parlement, de regeringen van de Lidstaten en de Europese Commissie zullen zetelen, waarbij de eigenlijke IGC wordt voorbereid;

2. Al het mogelijke te doen opdat het debat dat in de IGC 2004 zal uitmonden, zich niet zou beperken tot de vier onderwerpen die in de *Verklaring met betrekking tot de toekomst van de Unie* expliciet worden genoemd, maar zich integendeel zou uitstrekken over de grondslagen zelf van de Unie en de finaliteit van de Europese constructie;

3. Vanuit dat oogpunt de idee van een federaal Europa te verdedigen dat in haar besluitvorming de principes van democratie, efficiëntie, transparantie en behoorlijk bestuur als richtsnoeren neemt en de volgende institutionele kenmerken heeft:

- een duidelijke bevoegdheidsordening en een volwaardige toepassing van het subsidiariteitsbeginsel;
- een opsplitsing van de verdragsteksten in een basisverdrag en meerdere uitvoeringsverdragen. Het eerste moet de constitutionele principes van de Unie, waaronder het juridisch bindende Handvest van de Grondrechten, omvatten en uitgroeien tot de Grondwet van het federale Europa;
- een rechtstreekse deelname van de constitutionele regio's aan de Europese besluitvorming;
- de wetgevende macht die volledig berust bij het Europees Parlement en een Tweede Kamer (waarin elke lidstaat een gelijk aantal vertegenwoordigers telt);
- een duidelijke hiërarchie van normen, die niet alleen een onderscheid maakt tussen grondwettelijke en andere bepalingen, maar ook tussen wetgevende en uitvoerende bepalingen;
- Brussel als de zetel van de politieke instellingen, waartoe voldoende middelen voorzien worden;

4. Zich in te spannen opdat het komende debat een Europa oplevert dat zich zowel naar haar eigen burgers toe als in de wereld ambitieus opstelt, onder meer:

- door de verregaande uitbouw van een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, die garant staat voor de bescherming van de fundamentele rechten van de Europese burgers, met een communautarisering van deze zogenaamde "*derde pijler*", waarbij de democratische controle verzekerd wordt door het Europees Parlement;

## Demande au gouvernement,

1. de défendre, en ce qui concerne le cadre dans lequel se préparera la prochaine CIG, l'idée de l'organisation d'une Convention qui réunirait des représentants des parlements des États membres, du Parlement européen, des gouvernements des États membres et de la Commission européenne, en vue de préparer la CIG proprement dite ;

2. de tout mettre en œuvre afin que le débat, qui débouchera sur la CIG 2004 ne se limite pas aux quatre thèmes cités explicitement dans la *Déclaration relative à l'avenir de l'Union*, mais aborde également les fondements mêmes de l'Union et la finalité de la construction européenne ;

3. de défendre, dans cette optique, l'idée d'une Europe fédérale, qui fonde son processus décisionnel sur les principes de démocratie, d'efficacité, de transparence et de bonne administration et présente les caractéristiques institutionnelles suivantes :

- une structure de compétences claire et une application intégrale du principe de subsidiarité ;
- une scission des textes des traités en un traité de base et plusieurs traités d'exécution. Le premier doit contenir les principes constitutionnels de l'Union, dont la Charte des droits fondamentaux juridiquement contraignante, et devenir la Constitution de l'Europe fédérale;
- une participation directe des régions constitutionnelles au processus décisionnel européen;
- un pouvoir législatif exercé entièrement par le Parlement européen et une deuxième chambre (dans laquelle chaque État membre compterait un même nombre de représentants);
- une hiérarchie claire des normes, qui opère une distinction non seulement entre les dispositions constitutionnelles et les autres dispositions, mais aussi entre les dispositions législatives et les dispositions d'exécution;
- Bruxelles en tant que siège des institutions politiques, suffisamment de moyens étant prévus à cet effet;

4. de veiller à ce que le débat à venir débouche sur une Europe qui fasse preuve d'une réelle ambition tant à l'égard de ses propres ressortissants que dans le monde, notamment :

- en développant autant que possible un espace européen de liberté, de sécurité et de justice, garant de la sauvegarde des droits fondamentaux des citoyens européens, tout en communautarisant ce « *troisième pilier* », le contrôle démocratique étant assuré par le Parlement européen;



- door een versterkte coördinerende en stimulerende rol in de ontwikkeling van het sociale Europa;
- door een doortastend en éénstemmig buitenlands optreden, geloofwaardig en efficiënt, en gebaseerd op een communautarisering van het buitenlands en veiligheidsbeleid (de zogenaamde *"tweede pijler"*) met de samensmelting van de functies van Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (*monsieur* of *madame* PESC) en Commissaris belast met het Extern Beleid, ondergebracht in de Commissie.

5. Ervoor te pleiten om het Europees Parlement een wezenlijke rol te geven in het goedkeuren van wijzigingen aan het Verdrag;

6. Te pleiten voor een meer eenvoudige, transparante en objectieve werking van de Raad, onder meer door het invoeren van de dubbele enkelvoudige meerderheid, die overeenkomt met een meerderheid van de Lidstaten gekoppeld aan een meerderheid van de bevolking van de Unie;

7. De inschrijving van het Handvest van Fundamentele Rechten in het Verdrag te blijven verdedigen.

- en coordonnant et en stimulant plus activement le développement de l'Europe sociale ;

- en menant sur la scène internationale, une action unanime, crédible, efficace et basée sur une communautarisation de la politique étrangère et de sécurité commune (aussi appelée le « deuxième pilier »), avec fusion, au sein de la Commission, des fonctions de Haut Représentant pour la politique étrangère et de sécurité commune («monsieur» ou «madame PESC») et de Commissaire chargé de la politique extérieure.

5. de plaider pour que soit confié au Parlement européen un rôle essentiel dans l'approbation des modifications du Traité ;

6. de plaider en faveur d'un fonctionnement plus simple, plus transparent et plus objectif du Conseil, notamment grâce à l'instauration du principe de la double majorité simple, qui allie la majorité des États membres à la majorité de la population de l'Union ;

7. de continuer à défendre l'insertion de la Charte des droits fondamentaux dans le Traité.

**F) VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE  
DE VERKLARING VAN LAKEN**

Bijdrage van de CD&amp;V- fractie van de Kamer

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het democratisch deficit van de Europese Unie ligt in belangrijke mate verankerd in de werking van haar instellingen en de procedures van haar besluitvorming. De kloof met de burger dient niet alleen bestreden te worden door middel van maatregelen die de rechtstreekse betrokkenheid van de bevolking bij het Europese gebeuren versterkt, maar ook door een aantal hervormingen van overwegend institutionele aard.

De Intergouvernementele Conferentie van 2000, die de instellingen van de Europese Unie moest aanpassen met het oog op de historische uitbreiding van de volgende jaren, bood een goede gelegenheid om de democratische legitimiteit van de instellingen en hun besluitvorming te versterken. Vooral vanuit deze invalshoek echter bleef het verdrag van Nice onder de gerechtvaardigde verwachtingen. Toch werd in Nice een verklaring aangenomen die op gebied van institutionele hervormingen verdere besprekingen en nieuwe stappen in het vooruitzicht stelt. Daarin werd een lijst van concrete thema's opgenomen, en werd ook ruimte gelaten voor aanvullende initiatieven. Het zgn. post-Nice-proces biedt dus nieuwe mogelijkheden om het democratische draagvlak van de Europese instellingen te versterken. Daarnaast lanceert de Europese Commissie een belangrijk debat over de verbetering van de kwaliteit van de Europese besluitvorming vanuit democratisch oogpunt.

De Europese Raad van Nice stelde een debat en maatregelen in het vooruitzicht met betrekking tot nieuwe hervormingen van de Europese Unie. Een viertal reeds aanvaarde thema's werden opgesomd: een nauwkeurigere bevoegdheidsafbakening tussen de Europese Unie en de lidstaten, de verdragsrechtelijke verankering van het Handvest van Grondrechten, de vereenvoudiging van de Europese verdragen en een grotere betrokkenheid van de nationale parlementen bij het Europese gebeuren. De drie laatstgenoemde onderwerpen zijn bijzonder relevant in het streven naar meer democratische legitimiteit van de werking en de besluitvorming van de Europese Unie.

**F) PROPOSITION DE RÉOLUTION RELATIVE À  
LA DÉCLARATION DE LAEKEN**

Contribution du groupe CD&amp;V de la Chambre

**DÉVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le déficit démocratique de l'Union européenne est profondément enraciné dans le fonctionnement de ses institutions et dans les procédures de son processus décisionnel. Le fossé entre l'Union et le citoyen ne se comblera pas uniquement en prenant des mesures destinées à renforcer l'implication directe de la population dans le fait européen, mais également en réalisant un certain nombre de réformes de nature essentiellement institutionnelle.

La Conférence intergouvernementale de 2000, qui avait pour but d'adapter les institutions de l'Union européenne en vue de l'élargissement historique prévu pour ces prochaines années, fut l'occasion de confirmer la légitimité démocratique des institutions et de leur processus décisionnel. Mais sur ce point, le Sommet de Nice n'a pas tenu toutes ses promesses, pourtant bien légitimes. Quant aux réformes institutionnelles, le Sommet de Nice a malgré tout accouché d'une déclaration qui laisse présager la poursuite de nouvelles négociations et de nouveaux progrès. Cette déclaration reprend une liste de thèmes concrets mais laisse également la place à d'autres initiatives complémentaires. Ce que l'on appelle *le processus de l'après Sommet de Nice*, offre donc de nouvelles opportunités de renforcer l'assise démocratique des institutions européennes. Par ailleurs, la Commission européenne lance un débat important sur l'amélioration qualitative du processus décisionnel européen d'un point de vue démocratique.

Le conseil européen de Nice a annoncé un débat et des mesures portant sur les nouvelles réformes de l'Union européenne. Quatre thèmes consensuels ont été énumérés : une délimitation plus précise des compétences entre l'Union européenne et les États membres, l'intégration de la Charte des droits fondamentaux dans le traité, la simplification des traités européens et une participation accrue des parlements nationaux aux questions européennes. Ces trois derniers thèmes revêtent une importance particulière dans le cadre du renforcement de la légitimité démocratique du fonctionnement et du processus décisionnel de l'Union européenne.

In de mate dat grondrechtenbescherming en rechtszekerheid basiselementen vormen van de democratie is het noodzakelijk dat het Handvest van Grondrechten door een verdragsrechtelijke verankering juridisch bindend wordt gemaakt voor de Europese Unie en haar lidstaten voor zover zij optreden in Europees verband, en dat het Hof van Justitie en het Gerecht van Eerste Aanleg terzake over een adequate rechtsmacht beschikken om te waken over het respect voor de bepalingen van het Handvest.

Transparantie en bevattelijkheid zijn essentiële kenmerken van een behoorlijk werkende en geloofwaardige democratie. Dit geldt ook voor de leesbaarheid van de Europese verdragen. Het belang van een vereenvoudiging van de verdragen mag – vooral in samenhang met een constitutionalisering – niet worden onderschat. De voorstellen die in dit verband werden geformuleerd in het rapport dat door de groep van Wijzen werd opgesteld in opdracht van de Europese Commissie – en die ondertussen technisch haalbaar werden bevonden door juridische deskundigen –, blijven actueel en belangrijk.

De versterking van de betrokkenheid van de nationale parlementen bij de werking van de Europese Unie is ook een middel in de aanpak van het democratisch deficit van de Unie.

Naast de vier thema's die de Europese Raad zelf heeft opgesomd, werd in Nice ruimte gelaten voor andere thema's van nieuwe hervormingsonderhandelingen. Dit laat toe nog andere ingrepen te bepleiten met het oog op de versterking van de democratische legitimiteit van de Europese Unie.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. Gelet op de Verklaring betreffende de toekomst van de Unie (Verklaring 23) als bijlage bij het Verdrag van Nice;

Vraagt de regering met het oog op de Verklaring van Laken :

1. ervoor te pleiten dat het Grondrechtenhandvest wordt opgenomen in het corpus van een Europees grondwettelijk verdrag, zoniet dat in het EU-verdrag minstens een effectieve verwijzing naar het Handvest wordt geformuleerd;

Dès lors que la protection des droits fondamentaux et la sécurité juridique sont un des fondements de la démocratie, il est indispensable que la Charte des droits fondamentaux soit intégrée dans un traité afin qu'elle acquière un caractère juridiquement contraignant pour l'Union européenne et pour ses États membres, dans la mesure où ils agissent dans le cadre européen, et que la Cour de justice et les tribunaux de première instance disposent en la matière d'une compétence adéquate pour veiller au respect des dispositions de la Charte.

Transparence et intelligibilité sont des caractéristiques essentielles d'une démocratie efficiente et crédible. Il en va de même pour la lisibilité des traités européens. Il ne faut pas sous-estimer l'importance d'une simplification des traités, surtout dans l'optique de leur constitutionnalisation. Les propositions formulées en la matière par le groupe des Sages dans le rapport qu'il a rédigé à la demande de la Commission européenne – et dont des experts juridiques ont établi entre-temps la faisabilité technique – conservent leur actualité et leur pertinence.

Le renforcement de la participation des parlements nationaux au fonctionnement de l'Union européenne constitue une autre façon d'aborder le déficit démocratique de l'Union.

Outre les quatre thèmes énumérés par le Conseil européen, une marge permettant d'aborder d'autres thèmes liés aux négociations relatives aux réformes a été prévue à Nice. Cela permet de plaider en faveur d'autres modifications visant à renforcer la légitimité démocratique de l'Union européenne.

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

La Chambre des représentants,

A. Vu la Déclaration relative à l'avenir de l'Union (Déclaration 23), annexée au Traité de Nice,

demande au gouvernement, dans la perspective de la Déclaration de Laeken, de plaider :

1. de plaider pour que la Charte des droits fondamentaux soit intégrée dans le corpus d'un traité constitutionnel européen ou, à défaut, pour qu'à tout le moins un renvoi effectif à la Charte figure dans le Traité sur l'UE ;

2. ervoor te pleiten dat de Europese verdragsteksten duidelijker en begrijpelijker worden gemaakt en worden opgesplitst in een basisverdrag van grondwettelijke aard, waarvan de wijziging een eenparig akkoord van de lidstaten vereist, en een meer technisch verdrag met uitvoeringsbepalingen die door de Raad en het Parlement gezamenlijk kunnen worden gewijzigd met een bijzondere meerderheid;

3. te pleiten voor de invoering van een hiërarchie van rechtsnormen, de opheffing van de pijlerstructuur en de toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de Europese Unie;

4. dat de nationale parlementen en het Europees Parlement actief betrokken worden bij het publieke debat over de toekomst van Europa en – in de mate van het mogelijke – bij de onderhandelingen over nieuwe hervormingen van de Europese Unie. In afwachting dat een verdragswijziging plaatsvindt waarmee de IGC-procedure zelf wordt aangepast om de werkbaarheid ervan te verbeteren, moet de betrokkenheid van de nationale parlementen wat de IGC van 2004 betreft beperkt blijven tot de voorbereiding van deze IGC door middel van de conventie-techniek die ook voor het Handvest van Grondrechten werd toegepast;

5. te pleiten voor een meer democratische besluitvorming van de Raad. Daartoe moet het toepassingsveld van de unanimiteitsregel verder worden ingeperkt. Zeker in beleidsdomeinen zoals de buitenlandse handel (vooral in de dienstensector), de fiscaliteit (voor zover deze rechtstreeks betrekking heeft op de werking van de interne markt), asiel en immigratie, de sociale zekerheid, de structuurfondsen, het buitenlands beleid en justitie- en politiebeleid in strafzaken moet de regel van de meerderheidsbeslissing van toepassing worden.

6. te pleiten voor een sterkere rol van het Europees Parlement. Dit betekent meer gewicht te geven aan het Europees Parlement in de besluitvorming op gebied van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid en van het gemeenschappelijk justitie- en politiebeleid in strafzaken, en dit door middel van een sterke co-wetgevende bevoegdheid. De verdragswijzigingen moeten mede afhankelijk gemaakt worden van de formele instemming van het Europees Parlement. Het Europees Parlement moet onder bepaalde voorwaarden bij machte moeten zijn de Commissie te dwingen tot het nemen van (wetgevende) initiatieven.

Ten slotte zou het Europees Parlement ook de democratische legitimiteit van de Europese Commissie

2. de plaider pour que soient améliorées la clarté et l'intelligibilité des textes des traités européens et pour que ceux-ci soient scindés, d'une part, en un traité de base de nature constitutionnelle, dont la modification exige l'accord unanime des États membres, et, d'autre part, en un traité plus technique contenant des dispositions d'exécution qui peuvent être modifiées conjointement, à une majorité spéciale, par le Conseil et le Parlement ;

3. de plaider pour que l'on instaure une hiérarchie des normes juridiques, que l'on supprime la structure en piliers et que l'on octroie la personnalité juridique à l'Union européenne ;

4. de plaider pour que les parlements nationaux et le Parlement européen soient activement associés au débat public relatif à l'avenir de l'Europe et – dans la mesure du possible – aux négociations relatives aux nouvelles réformes de l'Union européenne. En attendant que le traité soit modifié de manière à adapter la procédure même de la CIG pour en améliorer l'opérationnalité, les parlements nationaux doivent, dans le cadre de la CIG de 2004, se limiter à préparer cette conférence en mettant en œuvre la technique de la convention qui a également été appliquée pour la Charte des droits fondamentaux ;

5. de plaider pour que le Conseil soit doté d'un processus décisionnel plus démocratique. A cette fin, il convient de restreindre encore le champ d'application de la règle de l'unanimité et d'opter pour le système de décision majoritaire, en tout cas en ce qui concerne le commerce extérieur (surtout dans le secteur tertiaire), la fiscalité (pour autant qu'elle se rapporte directement au fonctionnement du marché intérieur), l'asile et l'immigration, la sécurité sociale, les fonds structurels, la politique étrangère et la politique criminelle en matière de justice et de police ;

6. de plaider en faveur d'un renforcement du rôle du Parlement européen. Ce renforcement doit consister à donner plus de poids au Parlement européen dans le processus décisionnel concernant la politique étrangère et de sécurité commune et la politique criminelle commune en matière de justice et de police, et ce, en lui conférant une forte compétence législative. La modification des traités doit notamment être subordonnée à l'assentiment formel du Parlement européen. Le Parlement européen doit, à certaines conditions, être en mesure de contraindre la Commission à prendre certaines initiatives (législatives).

Enfin, le Parlement européen devrait également pouvoir renforcer la légitimité démocratique de la Com-

moeten kunnen versterken door zelf en uit zijn eigen midden de Commissievoorzitter te verkiezen;

7. te pleiten voor een sterkere rol van de Europese politieke partijen. Dit kan door werk te maken van een volwaardig statuut voor Europese partijen en van een even noodzakelijke regeling voor een gemeenschappelijke financiering van die partijen;

8. te pleiten voor een sterkere rol van de regio's;

9. te pleiten voor een grotere openbaarheid van bestuur en meer toegang tot de documenten van alle instellingen en organen van de Europese Unie;

10. aan te dringen in het kader van de Europese governance, hetgeen van wezenlijk belang is voor de democratische opwaardering van de Europese Unie, op basis van het Witboek van de Commissie een debat voeren

- dat het concept van Europese governance niet beperkt tot de actieradius van de Europese Commissie, maar uitbreidt tot alle instellingen die verantwoordelijk zijn voor het Europees beleid, en in het bijzonder de Raad;
- dat leidt tot hervormende maatregelen en zonodig tot verdragswijzigingen die het concept van Europese governance valoriseren als instrument ter bevordering van democratische legitimiteit.

11. een proactieve houding in te nemen, meer bepaald met het oog op de programmering van het debat over Europese governance en de daaruit voortvloeiende hervormingen in de Verklaring van Laken;

12. ervoor te pleiten dat het principe van de bevoegdheidsafbakening vervangen wordt door een correcte en geactualiseerde toepassing van het Protocol betreffende de toepassing van het subsidiariteitsbeginsel, dat in 1997 door de Europese Raad van Amsterdam werd aangenomen;

MARK EYSKENS (CD&V - K)  
HERMAN VAN ROMPUY (CD&V - K)  
PIETER DE CREM (CD&V - K)  
KAREL PINXTEN (CD&V - K)

mission européenne en choisissant lui-même, en son sein, le président de la Commission;

7.de plaider en faveur du renforcement du rôle des partis politiques européens. On pourrait atteindre cet objectif en élaborant un véritable statut des partis européens ainsi qu'une réglementation, tout aussi nécessaire, concernant le financement commun de ces partis ;

8.de plaider en faveur du renforcement du rôle des régions;

9.de plaider en faveur d'une plus grande publicité de l'administration et d'un meilleur accès aux documents de l'ensemble des institutions et organes de l'Union européenne;

10. d'insister, dans le cadre de la Gouvernance européenne, qui présente un intérêt capital pour la revalorisation démocratique de l'Union européenne, sur l'organisation, sur la base du Livre blanc de la Commission, d'un débat :

- qui ne limite pas le concept de gouvernance européenne au rayon d'action de la Commission européenne, mais qui étend cette notion à toutes les institutions responsables de la politique européenne, et en particulier, au Conseil ;
- qui débouche sur des mesures de réforme et, le cas échéant, des modifications de traité, destinées à valoriser le concept de gouvernance européenne en tant qu'instrument destiné à renforcer la légitimité démocratique.

11. d'adopter une attitude proactive, en particulier en vue de la programmation du débat sur la gouvernance européenne et des réformes subséquentes à inscrire dans la Déclaration de Laeken ;

12. de plaider pour que le principe de délimitation des compétences soit remplacé par une mise en œuvre correcte et actualisée du Protocole relatif à l'application du principe de subsidiarité, adopté en 1997 par le Conseil européen d'Amsterdam.

MARK EYSKENS (CD&V - CH)  
HERMAN VAN ROMPUY (CD&V - CH)  
PIETER DE CREM (CD&V - CH)  
KAREL PINXTEN (CD&V - CH)

**G) VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE  
DE TOEKOMST VAN DE EUROPESE UNIE**

bijdrage van de heer Danny PIETERS, volksvertegenwoordiger, VU&ID - K)

Nu reeds een halve eeuw heeft de Europese integratiebeweging zich gekristalliseerd in de opbouw van wat we vandaag de Europese Unie zijn gaan noemen. Deze Europese Unie vecht vandaag met de uitdagingen van een verruiming in vooral Oostelijke richting en van een verdieping. Slechts gaandeweg worden de lidstaten en hun bevolkingen aan de lijve gewaar dat Europa bestaat. Stond dit Europa-gevoel in een begintijd vaak voor her enthousiasme van herontdekte gemeenzaamheid, in menig Europees land lijken de Europese Unie en haar instellingen steeds vaker op scepticisme zo niet erger te stuiten. Ook in de Europese Unie primeert verpakking al te vaak op inhoud, wijkt alles voor de economie, zet de politieke besluitvorming zich al te zwak door, enz. Nog veel te veel is Europese politiek een amalgaam van belangen en machtsverhoudingen tussen de lidstaten. Nog al te dikwijls verschuilen lidstaatregeringen zich achter 'Brussel', ook al hadden ze vaak eerder te 'Brussel' met de kwestieuze beslissingen ingestemd. Neen, de Europese Unie dient resoluut aan de eisen van de democratische rechtstaat met een representatief parlement te gaan voldoen. Is het immers niet lachwekkend dat de Europese Unie als dusdanig niet voldoet aan een aantal eisen in verband met democratie, rechtstaat en mensenrechten die ze zelf aan aspirant-lidstaten oplegt? De Europese overheid moet aan dezelfde beginselen van democratie en rechtstaat onderworpen worden als de lidstaten en hun overheden; wij wijzen af dat de Europese Unie minder democratisch en rechtstatelijk zou moeten zijn onder het mom dat anders de Europese eenmaking onmogelijk wordt gemaakt.

We zouden het hier kunnen hebben over de onderscheiden instellingen van de Unie en de wijze waarop zij dienen hervormd te worden, mede gelet op de latere uitbreiding van de Unie. De Unie is inderdaad van een Gemeenschap van zes relatief snel gegroeid is tot een Unie van vijftien zonder al te zeer zijn instellingen aan deze nieuwe realiteit fundamenteel aan te passen; wanneer dan nog wat nieuwe staten toetreden lijkt de situatie wel totaal onhoudbaar. Nu is er minstens een

**G) PROJET DE RÉSOLUTION CONCERNANT  
L'AVENIR DE L'UNION EUROPÉENNE**

Contribution de M. Danny PIETERS, député, VU&ID - Ch)

Cela fait déjà un demi-siècle que l'intégration européenne se cristallise autour de la création de ce que nous appelons aujourd'hui l'Union européenne. Cette Union européenne doit à présent relever les défis que posent son élargissement, principalement vers l'Est, et son approfondissement. Ce n'est qu'au fil des ans que les États membres et leurs populations ont pris véritablement conscience de l'existence de l'Europe. Si dans les premières années, ce sentiment européen a souvent été marqué par l'enthousiasme de redécouvrir un lien de parenté, dans nombre de pays, l'Union européenne et ses institutions semblent susciter aujourd'hui bien davantage le scepticisme, voire des sentiments encore plus négatifs. On constate qu'au sein de l'Union européenne aussi, le contenant l'emporte par trop sur le contenu, que les intérêts économiques éclipsent toutes les autres préoccupations, que la décision politique n'exerce pas un poids suffisant, etc. La politique européenne s'apparente encore beaucoup trop à un amalgame d'intérêts et de rapports de force entre les États membres. Les gouvernements de ces États membres se cachent encore trop souvent derrière les décisions de « Bruxelles », alors que, généralement, ils ont précédemment marqué leur accord sur lesdites décisions. Non, l'Union européenne se doit aujourd'hui de respecter résolument les critères inhérents à un État de droit démocratique, doté d'un parlement représentatif. En effet, n'est-il pas risible de voir que l'Union européenne, en tant que telle, ne satisfait pas à plusieurs critères en matière de démocratie, d'État de droit et de respect des droits de l'homme qu'elle impose elle-même aux candidats à l'adhésion ? Les autorités européennes doivent être soumises aux mêmes principes de démocratie et d'État de droit que ses États membres et leurs autorités. Nous rejetons l'argument selon lequel l'Union européenne devrait être moins démocratique et moins respectueuse de l'État de droit, sous peine de rendre impossible l'unification européenne.

Nous pourrions traiter ici des différentes institutions de l'Union européenne et de la manière dont elles doivent être réformées, notamment en vue du futur élargissement de l'Union. Née sous la forme d'une Communauté de six membres, l'Union s'est en effet assez rapidement muée en une Union de quinze États, sans guère adapter fondamentalement ses institutions à cette nouvelle réalité ; si quelques membres viennent encore s'ajouter, tout indique que la situation sera tout à



Europees commissaris per lidstaat, de grote staten hebben ook recht op een tweede lid van de Commissie: maar is zo een grote Commissie wel werkbaar? Heel wat beslissingen moeten Europees nog met eenparigheid van stemmen genomen worden, maar met vijftien en meer maakt dit dat beslissingen nemen steeds moeilijker wordt en dat als een beslissing genomen wordt deze steeds vaker vergezeld gaat van het betalen van een 'losprijs' in de vorm van uitzonderingen voor deze en gene lidstaat. Dus wordt met de ellebogen gevoeld dat we meer beslissingen met een meerderheid moeten kunnen nemen, maar dan wel een 'gewogen' meerderheid waarbij de stem van de grote lidstaten meer weegt dan deze van de kleine. De kwesties van de samenstelling van Commissie en , zij het in mindere mate, Europees Parlement, en van de besluitvorming met gewogen meerderheden stond dan ook hoog op de agenda in Nice in 2000, maar ook nu weer ontbrak het aan visie. En ja, er werd dan een discussie over de toekomst van de Unie als dusdanig in het vooruitzicht gesteld, later, wellicht al beginnend onder het Belgisch voorzitterschap, en in ieder geval...later. Daar knelt naar mijn gevoel vooral het Europees schoentje: de lidstaten laveren van de ene dulle koeienkwestie naar de andere Joegoslavië-crisis; proberen wat loodgieterswerk hier en wat public-relation-stunts daar. Tijd voor de ontwikkeling van een fundamentele visie waar men met de Europese Unie heen wil, heeft men niet of neemt men zich niet. Wellicht vinden een aantal landen en hun regeringen dit zelfs niet zo erg, daar voor hen alles gerust blijven mag bij de huidige situatie, waarbij zij en niet de Europese instellingen uiteindelijk het laatste woord hebben. De tegenspeler van de Raad (van nationale ministers) is traditioneel de Europese Commissie, maar die is haar crisis amper te boven gekomen; als nooit tevoren zijn het de staten die de Unie 'leiden'. En ja, volledigheidshalve, ook nog een woord over het Europese Parlement: deze instelling met over zeshonderd leden die nog altijd in de eerste plaats, zoniet uitsluitend nationale, zoniet lokale politici zijn, lijkt zijn gewicht niet echt boven het 'symbolische' te kunnen optillen.

We staan vandaag op een tweeklomp voor de Europese integratie. De fundamentele keuzen die we vandaag te maken hebben, gaan echter niet in de eerste plaats over de samenstelling van Commissie en , zij het in mindere mate, Europees Parlement, noch over de besluitvorming met gewogen meerderheden; ze gaan

fait intenable. À l'heure actuelle, chaque État membre compte au moins un commissaire européen, les grands États ayant le droit d'en avoir deux. Il est cependant permis de se demander si une Commission de cette taille est vraiment à même de fonctionner ? L'unanimité des voix est encore requise pour de nombreuses décisions européennes, mais, avec quinze membres et plus, il est de plus en plus difficile de prendre des décisions et, lorsqu'une décision est prise, elle est de plus en plus souvent assortie d'une espèce de « rançon » prenant la forme d'exceptions accordées à tel ou tel État membre. Point n'est donc besoin d'être grand clerc pour comprendre que davantage de décisions doivent pouvoir se prendre à la majorité, mais à une majorité « pondérée », la voix des grands États ayant plus de poids que celle des petits États. La composition de la Commission et, fût-ce dans une moindre mesure, celle du Parlement européen, ainsi que la pondération des majorités pour la prise des décisions figuraient dès lors en bonne place à l'agenda de Nice en 2000, mais une fois de plus, c'est une véritable vision du futur qui a fait défaut. Bien sûr, il a été prévu de discuter de l'avenir de l'Union en tant que telle, en entamant peut-être déjà ce débat sous la présidence belge et, en tout cas... plus tard. Il me paraît que c'est surtout là que le bât blesse dans la construction européenne : les États membres ne cessent de louvoyer entre des écueils qui ont nom entre tantôt « crise de la vache folle », tantôt « crise yougoslave », ils se livrent à un petit bricolage par-ci et font un peu de relations publiques par-là. Mais on n'a pas ou on ne prend pas le temps de développer une vision fondamentale de l'avenir de l'Union européenne. Il est même probable qu'un certain nombre d'États et leur gouvernement ne s'en soucient guère. Ils ne voient en effet aucun inconvénient à ce que les choses restent en l'état, puisque ce sont eux, et non les institutions européennes, qui ont le dernier mot. Le principal partenaire du Conseil (de ministres nationaux) sur la scène européenne est traditionnellement la Commission européenne, mais celle-ci est à peine parvenue à surmonter sa crise ; ce sont plus que jamais les États qui « dirigent » l'Union. Par souci d'exhaustivité, un mot également au sujet du Parlement européen : cette institution qui compte plus de six cents membres, qui sont avant tout, sinon exclusivement, des mandataires politiques nationaux, voire locaux, ne paraît guère en mesure de se hisser véritablement à un niveau dépassant la symbolique.

L'intégration européenne est à la croisée des chemins. Les choix cruciaux que nous devons faire aujourd'hui ne portent cependant pas tant sur la composition de la Commission et, dans une moindre mesure, du parlement européen, ou sur la prise des décisions à une majorité qualifiée que sur le profil que nous



over welke Europese Unie we willen voor de eenentwintigste eeuw. Nu zal opgeworpen worden dat dit dan wel zo mag zijn, maar dat de praktische vragen toch ook opgelost moeten worden. Welnu, ik beweer dat er alleen slechte tot zeer slechte oplossingen uit de bus kunnen komen als men de praktische kar voor de toekomstvisie-paarden spant. Laat me te dit te illustreren.

Vooreerst de kwestie van de samenstelling van de Europese Commissie. Is het niet merkwaardig dat aan de nationaliteit van de commissaris zulk een groot belang toegekend wordt? Op allerhande niveaus kampt de Europese Unie tegen discriminatie op grond van nationaliteit; maar in de eigen Commissie is de nationaliteit van de commissaris (evenals van de Europese ambtenaren) cruciaal voor de aanstelling. Toch een beetje gek. Wat deze discussie over het aantal commissarissen per land vooral verradt, is dat lidstaten graag 'hun' commissaris hebben, een zetbaas goed voor het bewaken van de nationale belangen binnen de Commissie, goed ook om te waken over de belangen van de landgenoten werkzaam op de diverse echelons binnen de Unie, over de interessen ook van de eigen nationale administraties en bedrijven. Sorry, maar dit staat haaks op wat de taak van de commissaris is: hij dient alleen de Europese Unie en niet zijn landsbelang te dienen. Dààrvoor dient veeleer nagedacht; op dit vlak zijn veranderingen gewenst. Wat ons betreft heet dat de Commissie omvormen tot een volwaardige én politiek verantwoordelijke Europese Regering. Net zoals dat gaat voor nationale regeringen, zal men er dan natuurlijk wel best naar streven de diverse regio's zo goed als mogelijk in de regering vertegenwoordigd te zien, maar zal hiervan het vertrouwen in deze regering niet afhankelijk gemaakt kunnen worden.

Op dezelfde wijze is de discussie over de samenstelling van het Europese Parlement enigszins naast de zaak: als de huidige lidstaten hun aantal zitjes in Straatsburg willen behouden, zou dit betekenen dat we bij de toetreding van een aantal kandidaat-lidstaten zouden evolueren naar een Parlement van bijna duizend leden. En dat is toch teveel, zo luidt het. Ook gaan er stemmen op om de demografische verhoudingen sterker weerspiegeld te zien in de samenstelling van het Parlement, met andere woorden om grote landen méér en kleine landen minder zitjes toe te bedelen, ... voor Luxemburg wordt het wellicht geen zetel meer maar een melkstoeltje. Misschien zou men zich kunnen afvragen of het huidige aantal van over zeshonderd leden al niet minder efficiënt is. Maar de kernvraag ligt ook hier weer elders. Als we een parlement behouden met de bevoegdheden, handelswijze en poli-

vouons donner à l'Union européenne en ce XXI<sup>e</sup> siècle. D'aucuns me rétorqueront qu'il faudra quoi qu'il en soit résoudre ces questions pratiques. Pourtant, je prétends que les solutions envisagées ne pourront être que mauvaises ou très mauvaises si l'on s'attache aux aspects pratiques avant de se préoccuper de la vision d'avenir. Permettez-moi d'illustrer mon propos.

Commençons par la question de la composition de la Commission européenne. N'est-il pas étrange d'accorder une si grande importance à la nationalité du commissaire ? Alors que l'Union européenne lutte, à toutes sortes de niveaux, contre les discriminations fondées sur la nationalité, on constate qu'au sein de sa propre Commission, la nationalité du commissaire (et des fonctionnaires européens) constitue en revanche un critère essentiel pour la nomination. Il faut avouer que c'est absurde. Ce que trahit surtout le débat sur le nombre de commissaires par pays, c'est le fait que les États membres aiment bien avoir « leur » commissaire, un homme de paille qui, au sein de la Commission, veille aux intérêts nationaux, à ceux des compatriotes actifs aux divers échelons de l'Union et, aussi, à ceux des propres administrations et entreprises nationales. Désolé, mais cette conception est en totale contradiction avec la mission véritable d'un commissaire, à savoir servir uniquement les intérêts de l'Union européenne – et non les intérêts de son pays. C'est à ce niveau qu'il faut mener la réflexion et que des changements s'imposent. Pour nous, cela signifie qu'il faut faire de la Commission un gouvernement européen à part entière et responsable sur le plan politique. Comme c'est le cas pour les gouvernements nationaux, il y aura lieu, naturellement, de tendre vers une représentation aussi correcte que possible des régions dans ce gouvernement, sans toutefois que la confiance dans ce gouvernement puisse y être subordonnée.

De même, la discussion sur la composition du Parlement européen se situe quelque peu à côté de la question : si les États membres actuels tenaient à conserver leur nombre de sièges à Strasbourg, cela signifierait qu'après l'adhésion d'un certain nombre de candidats, le Parlement compterait près de mille membres. Ce serait tout de même trop, entend-on observer. Des voix s'élèvent également pour que les rapports démographiques se reflètent plus fidèlement dans la composition du Parlement, en d'autres termes pour qu'un nombre plus élevé de sièges soit attribué aux grands pays et un nombre moins élevé aux petits pays ... c'est ainsi que le Luxembourg devrait sans doute se contenter d'un strapontin. On pourrait peut-être se demander si le nombre actuel de plus de six cents membres ne compromet pas déjà l'efficacité. Mais en l'occurrence aussi, la question essentielle se situe ailleurs. Si nous

tieke betekenis die het huidige Europese Parlement kenmerken, dan doet het aantal leden er maar weinig toe. Dan kan men met negenhonderd wellicht evenveel...of even weinig als met zeshonderd. Ook de verhoudingen tussen het aantal verkozenen van de grote en de kleine lidstaten is dan minder relevant. Waar het wel om zou moeten gaan is de uitdaging om van het Europees Parlement een echt parlement te maken met een rol, een macht en een politieke betekenis gelijk aan deze van zijn nationale homoniemen. In een federaal Europa zal dit wellicht betekenen een twee-kamerstelsel, met een Europees Congres of Kamer verkozen op Europese (pan-nationale) lijsten en waar de evenredige vertegenwoordiging ten volle speelt (principe één Europeaan één stem) en een gelijkwaardige Europese Senaat met een vertegenwoordiging van de (deel)staten, of liever nog de volkeren van Europa, waarbij in principe elke (deel)staat een gelijk aantal senatoren zou kiezen binnen de eigen (deel)staat en volgens de eigen (deel)statelijke normen.

Combineren we beide voorgaande, dan komen we tot een Commissie die politiek verantwoordelijk wordt voor beide kamers van het Europese Parlement.

Zelfs de concreet én theoretisch belangrijke vraag aangaande het nemen van meer beslissingen met gekwalificeerde meerderheid, gaat enigszins aan de kern van de zaak voorbij. Voorzeker, de vraag naar meer meerderheidsbesluitvorming en minder eenparigheidsvereiste is belangrijk voor de Europese integratie. Maar laten we onszelf toch niets wijsmaken. Als we voor ogen houden dat de uitvoering van alle Europese regelgeving quasi uitsluitend in nationale handen gebleven is, als we zien hoe zwak de Europese instellingen vandaag optreden tegen staten die manifest tegen de Europese regels ingaan, dan moet men zich toch de vraag durven te stellen of meer besluitvorming tegen de wil van een of enkele lidstaten in, ook kansen op volledige verwikkelijking in deze lidstaten zal krijgen. Ook moeten nationale politici die nu van het opheffen van de eenparigheidsvereiste verwachten, dat straks Europees doorgedrukt kan worden, waar ze nationaal geen meerderheid voor vinden, voor ogen houden dat besluitvorming bij gekwalificeerde meerderheid ook kan betekenen dat besluiten worden genomen die ingaan tegen hun opvattingen, ook al worden deze gedeeld door al hun landgenoten. Een evidentie, maar deze blijkt nogal eens vergeten te worden door dagjespolitiekers; lees er in alle lidstaten de wilde verklaringen omtrent Europese meerderheids-

conservons un parlement doté des mêmes compétences, fonctionnant suivant les mêmes procédures et ayant la même signification politique que l'actuel Parlement européen, le nombre de membres n'a guère d'importance : ce parlement pourra faire tout autant ... ou tout aussi peu avec neuf cents membres qu'avec six cents. Dans ce cas, le rapport entre le nombre d'élus des grands et des petits États membres revêtra, lui aussi, moins d'importance. Ce qu'il importerait de faire, c'est de relever le défi de faire du Parlement européen un véritable parlement ayant un rôle, un pouvoir et une signification politique identiques à ceux de ses homonymes nationaux. Dans une Europe fédérale, cela impliquera sans doute la mise en place d'un système bicaméral qui comportera un Congrès européen ou Chambre, élu sur des listes européennes (pan-nationales) et selon le système de la représentation proportionnelle (selon le principe «un Européen, une voix»), et un Sénat européen, qui serait l'égal de la Chambre et qui serait composé de représentants des entités constitutives des États ou, mieux encore, de représentants des peuples de l'Europe, chaque entité élisant en principe, en son sein, un nombre égal de sénateurs selon ses propres normes.

Par la combinaison des deux suggestions ci-dessus, la Commission serait politiquement responsable devant les deux Chambres du Parlement européen.

Même la demande de prendre davantage de décisions à la majorité qualifiée, demande qui revêt de l'importance sur les plans pratique et théorique, est quelque peu en porte-à-faux par rapport au cœur du problème. Si la demande de prendre davantage de décisions à la majorité et de réduire l'application de la règle de l'unanimité a assurément de l'importance pour l'intégration européenne, il ne faut malgré tout pas nous leurrer. Lorsque l'on constate que ce sont presque exclusivement les autorités nationales qui continuent d'assurer la mise en oeuvre de l'ensemble de la réglementation européenne et que l'on voit à quel point les institutions européennes sont indulgentes envers les États qui contreviennent manifestement aux règles européennes, il faut tout de même oser se demander si, à partir du moment où un plus grand nombre de décisions seront prises à l'encontre de la volonté d'un ou de plusieurs États membres, ces décisions auront des chances d'être pleinement mises en oeuvre dans ces États. Les hommes politiques nationaux qui espèrent à présent la suppression de la règle de l'unanimité qui pourrait être décidée prochainement au niveau européen, alors qu'ils ne trouvent pas de majorité pour la supprimer au niveau national, doivent également être conscients que la prise de décisions à la majorité qualifiée pourrait également impliquer que soient prises

besluitvorming van politici uit vooral nationale oppositiepartijen maar op na. Een discussie die nog in haar kinderschoenen staat, maar die wel naar het hart van de zaak gaat, is dan weer deze van de bevoegdheidsafbakening tussen Unie en lidstaten. Het mag de leek verwonderen, maar er staat in de constitutieve EU verdragen niet zoiets als een bevoegdheidsafbakening tussen al dan niet exclusieve Gemeenschapsbevoegdheden, of al dan niet exclusieve lidstaatbevoegdheden. Van een dergelijke (federale) bevoegdheidsverdeling dient echter dringend werk gemaakt te worden, althans zo we niet willen dat de grondprincipes van de Europese Unie van vrij verkeer van mensen, arbeid, diensten en kapitaal en van vrije en faire mededinging, andere, evenzeer waardevolle beginselen die echter slechts nationaal verankerd zijn, zoals deze op het vlak van de sociale bescherming, van het cultureel pluralisme, van ecologisch bewustzijn eronderuit halen.

En dan nog een woord over de zogenaamde 'verbreding': het verzoek tot toetreding van staten uit Centraal en Oost Europa. Misschien wordt het tijd daar ook eens wat ernstiger mee om te gaan. Voorzeker, deze staten dienen zich eerst aan te passen aan wat verworven is als standaarden, normen en principes binnen de Europese Unie. Soms lijkt het er echter wel op dat de Europese Unie die staten er als het ware als 'koloniale protectoraten' erbij wil nemen. Neen, hier moet de boodschap klaar en duidelijk zijn: deze staten horen bij Europa en dus ook bij de Europese Unie. En als deze Unie er nog niet klaar voor is, dat de Unie zich dan wat spoedt. Dat hebben een aantal Centraal- en Oosteuropese staten ook gedaan de laatste jaren. Als het ijzeren gordijn gevallen is dan heeft de Europese Unie daar maar een klein aandeel aan gehad, laat deze Unie nu geen institutionele gordijnen optrekken tegen de toetreding van landen die er rijp voor zijn. Voor sommige kandidaat-landen is dit ontegensprekelijk zo: waar wacht men dan op? Er is overigens geen enkele noodzaak het lot van het ene Centraal-of Oosteuropese land aan dat van een ander te verbinden. Wat wacht men dan om sommige landen die beter presteren dan sommige staten die nu al lid zijn van de Unie toe te laten?

des décisions allant à l'encontre de leurs conceptions, même si celles-ci sont partagées par l'ensemble de leurs compatriotes. Il s'agit là d'une évidence que les politiciens à la petite semaine paraissent cependant parfois oublier ; il suffit, pour s'en convaincre, de lire les déclarations véhémentes d'hommes politiques de tous les États membres, et en particulier de membres de partis relégués dans l'opposition au niveau national, concernant la prise de décisions à la majorité au niveau européen. Une discussion qui n'est encore qu'à l'état embryonnaire, mais qui touche au cœur de la question, est une fois encore celle concernant la délimitation des compétences respectives de l'Union et des États membres. Cela peut étonner le profane, mais on ne trouve pas trace, dans les traités constitutifs de l'Union européenne, d'une délimitation entre les compétences communautaires, exclusives ou non, et les compétences, exclusives ou non, des États membres. Il convient toutefois de s'employer d'urgence à fixer une telle répartition (fédérale) des compétences, du moins si l'on veut éviter que les principes fondamentaux de l'Union européenne, en l'occurrence ceux de la libre circulation des personnes, des travailleurs, des services et des capitaux, de la libre concurrence et de la concurrence loyale – mettent à mal d'autres principes tout aussi importants, qui ne sont toutefois inscrits que dans la législation nationale, tels que ceux qui s'appliquent dans le domaine de la protection sociale, du pluralisme culturel et de la conscience écologique.

Encore un mot sur ce qu'il est convenu d'appeler l'« élargissement », c'est-à-dire la demande d'adhésion d'États d'Europe centrale et orientale. Il se fait peut-être temps de s'atteler un peu plus sérieusement à ce problème. Certes, ces États doivent d'abord s'adapter à l'acquis européen en matière de normes et de principes, mais on a parfois l'impression que l'Union européenne veut faire de ces États une sorte de « protectorats coloniaux ». Nous ne voulons pas de cela : qu'il soit clair que ces États font partie de l'Europe et qu'ils ont donc également leur place au sein de l'Union européenne. Et si cette Union européenne n'est pas encore prête pour les accueillir, eh bien, qu'elle se dépêche un peu. C'est ce que certains pays de l'Europe centrale et orientale ont fait ces dernières années. Que l'Union européenne, qui n'a joué qu'un rôle assez insignifiant lors de la chute du rideau de fer, ne tire pas à présent des rideaux institutionnels pour freiner l'adhésion de pays qui sont prêts à franchir le pas. Pour certains pays candidats, c'est incontestablement ce qui se passe. Qu'attend-on ? Par ailleurs, il n'est absolument pas nécessaire de lier le sort d'un pays d'Europe centrale ou orientale à celui d'un autre pays. Qu'attend-on dès lors pour admettre certains pays qui se portent mieux que certains États qui sont déjà membres de l'Union européenne ?

En waar zit Vlaanderen, zit Wallonië in deze Europese Unie? Op dit ogenblik, niet ver. Er is dan wel de Raad van de Regio's, maar dit is een consultatief orgaan zonder veel reëel politiek gewicht. Er zijn dan wel eens af en toe gewest-of gemeenschapsministers die op Europese vergaderingen opdraven naast of in plaats van een Belgische excellentie. Maar al bij al, is Vlaanderen amper aanwezig. Dit betekent meteen dat een belangrijk aandeel van materies, die internrechtelijk aan de gemeenschappen en de gewesten, toegewezen zijn, het gevaar lopen op een Europees vlak minder aan bod te komen vanuit ons land. Het is essentieel onze gemeenschappen een volwaardige eigen stem te geven in het Europese concert der volkeren en staten.

Omwille van al het voorgaande

Vraagt de Kamer van Volksvertegenwoordigers de Regering de volgende beginselen en reflecties mee te nemen bij de besprekingen en het ontwerpen van de Verklaring van Laken:

1. De Europese Unie dient resoluut aan de eisen van de democratische rechtstaat met een representatief parlement en een politiek verantwoordelijke executieve te gaan voldoen. De Europese overheid moet aan dezelfde beginselen van democratie en rechtstaat onderworpen worden als de lidstaten en hun overheden; wij wijzen af dat de Europese Unie minder democratisch en rechtstatelijk zou moeten zijn onder het mom dat anders de Europese eenmaking onmogelijk wordt gemaakt.

2. Het Europees Parlement moet een echt parlement worden met een rol, een macht en een politieke betekenis gelijk aan deze van zijn nationale homoniemen. In een federaal Europa zal dit betekenen een tweekamerstelsel, met een Europees Congres of Kamer verkozen op Europese (pan-nationale) lijsten en waar de evenredige vertegenwoordiging ten volle speelt (principe één Europeaan één stem) en een gelijkwaardige Europese Senaat met een vertegenwoordiging van de (deel)staten, of liever nog de volkeren van Europa, waarbij in principe elke (deel)staat een gelijk aantal senatoren zou verkiezen binnen de eigen (deel)staat en volgens de eigen (deel)statelijke normen.

Et où se situe la Flandre, où se situe la Wallonie dans cette Union européenne ? À l'heure actuelle, pas bien loin. Il y a bien le Conseil des régions, mais ce n'est qu'un organe consultatif sans réel poids politique. Certes, des ministres régionaux ou communautaires sont de temps en temps appelés à siéger lors de réunions européennes à la place ou à côté d'une excellence belge. Mais en fin de compte, la Flandre est à peine présente. Cela signifie du même coup qu'une part importante des matières qui, en droit interne, relèvent des communautés et des régions risquent de ne pas faire l'objet, au niveau européen, de toute l'attention qu'elles méritent. Il est dès lors essentiel que nos communautés aient pleinement voix au chapitre dans le concert européen des peuples et des États.

Pour toutes les raisons évoquées plus haut,

la Chambre des représentants demande au gouvernement de prendre en considération les principes et les réflexions énumérés ci-dessous lors des discussions qu'il consacrerà à la Déclaration de Laeken, et lors de la préparation de cette dernière :

1. Il est impératif que l'Union européenne se conforme scrupuleusement aux exigences imposées aux États de droit démocratiques dotés d'un parlement représentatif et d'un exécutif politiquement responsable. Il convient que l'autorité européenne soit soumise aux mêmes principes démocratiques et aux mêmes principes de l'État de droit que ses États membres et leurs autorités; nous refusons que l'Union européenne soit moins démocratique et moins respectueuse des principes de l'État de droit sous prétexte que l'unification européenne serait impossible autrement.

2. Le Parlement européen doit devenir un parlement à part entière, dont le rôle, les pouvoirs et le poids politique devront être identiques à ceux de ses pendants nationaux. Dans une Europe fédérale, il s'agira de prévoir un système bicaméral, avec un Congrès ou une Chambre européenne élu(e) à partir de listes européennes (pan-nationales) dans le respect le plus strict de la représentation proportionnelle (conformément au principe selon lequel chaque Européen représente une voix) ainsi qu'un Sénat européen dont le rôle sera tout aussi important, et où seront représentés les États (fédérés) ou, mieux encore, les peuples européens, chaque État (fédéré) élisant, en principe, un même nombre de sénateurs en son sein ou au sein des entités fédérées qui le composent, et ce, selon les normes proposées à cet État ou aux entités fédérées qui le composent.

3. De Commissie dient omgevormd te worden tot een volwaardige én politiek verantwoordelijke Europese Regering. Net zoals dat gaat voor nationale regeringen, zal men er dan natuurlijk wel best naar streven de diverse regio's zo goed als mogelijk in de regering vertegenwoordigd te zien, maar zal hiervan het vertrouwen in deze regering niet afhankelijk gemaakt kunnen worden.

4. Van een degelijke (federale) bevoegdheidsverdeling dient dringend werk gemaakt te worden, althans zo we niet willen dat de grondprincipes van de Europese Unie van vrij verkeer van mensen, arbeid, diensten en kapitaal en van vrije en faire mededinging, andere, evenzeer waardevolle beginselen die echter slechts nationaal verankerd zijn, zoals deze op het vlak van de sociale bescherming, van het cultureel pluralisme, van ecologisch bewustzijn eronderuit halen.

5. Kandidaat-lidstaten moeten elk op hun eigen merites beoordeeld worden en zo ze aan de vooraf gestelde voorwaarden voldoen, opgenomen worden in de Europese Unie.

6. Vlaanderen evenals de andere deelstaten dienen ten volle en zonder bemiddeling hun stem te kunnen laten horen op het Europese toneel, voor alle aan gelegenheden die binnen hun soevereine bevoegdheidssfeer vallen.

7. Bijzondere aandacht dient verleend te worden aan de culturele verscheidenheid van Europa. In ieder geval dient de rol van het Nederlands, het Frans en het Duits als gelijkwaardige officiële talen van de Europese Unie constitutioneel bevestigd te worden.

Danny PIETERS

26 oktober 2001

3. Il y a lieu de transformer la Commission en un gouvernement européen à part entière, responsable sur le plan politique. Tout comme pour les gouvernements nationaux, il va de soi qu'il serait souhaitable que les différentes régions soient représentées de façon optimale dans le gouvernement, cette représentation ne devant toutefois pas conditionner la confiance placée dans ce gouvernement.

4. Il y a lieu de mettre en place d'urgence une répartition (fédérale) des compétences qui soit digne de ce nom, si du moins l'on ne souhaite pas que les principes fondamentaux de l'Union européenne, à savoir la libre circulation des personnes, des travailleurs, des services et des capitaux, ainsi qu'une concurrence libre et équitable n'aient raison d'autres principes, tout aussi valables, qui ne sont toutefois établis qu'au niveau national, tels que ceux relatifs à la protection sociale, au pluralisme culturel et à l'écologie.

5. Les États candidats à l'adhésion doivent être évalués en fonction de leurs propres mérites, et admis dans l'Union européenne s'ils satisfont aux conditions préalablement fixées.

6. Tout comme les autres entités fédérées, la Flandre doit pouvoir faire entendre sa voix, pleinement et sans intermédiaire, sur la scène européenne, et ce, pour toutes les matières qui relèvent de la sphère de compétences où elle est souveraine.

7. Il y a lieu d'être particulièrement attentif à la diversité culturelle de l'Europe. En tout état de cause, il y a lieu de confirmer, au niveau constitutionnel, que le français, le néerlandais et l'allemand sont des langues officielles équivalentes dans l'Union européenne.



**BIJLAGE II : ANALYTISCHE FICHES**

**A) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE DAMES MURIEL GERKENS, FAUZAYA  
TALHAOUI (ECOLO-AGALEV - K) EN MARIE  
NAGY (ECOLO - S)**

1. Overwegingen

A. Resultaten van Nice onbevredigend

B. Positief aspect Nice : wegnemen hinderpalen voor uitbreiding

C. Agenda post-Nice:

- bevoegdheidsafbakening,
- Handvest van de Grondrechten,
- vereenvoudiging van de verdragen,
- rol van de nationale parlementen.

D. Voorbereiding van IGC 2004 in handen van Zweeds en Belgisch Voorzitterschap

E. Belang Laken voor uitbouwen politieke unie en democratisering EU

F. Resolutie EP van 31 mei 2001 over follow-up van Nice

G. Nadruk van Belgische regering op Europese Grondwet

2. Dispositief

1. Samen met punten 5 tot en met 8

Aanvullen agenda post-Nice met:

- versnelde integratie EU, algemene en coherente aanpak met nadruk op duurzame ontwikkeling,
- wegwerken democratisch deficit, gebrek aan publieke deelneming en parlementaire controle,
- nieuw onderzoek van het Handvest van de Grondrechten, met eventuele herziening van inhoud en statuut,
- rechtspersoonlijkheid verlenen aan EU met oog op toetreding tot EVRM,
- reflectie over:
  - duurzame ontwikkeling, volksgezondheid, landbouw, energie, vervoer,
  - voorzorgsbeginsel,
  - billijke fiscale harmonisatie,
  - Europees sociaal model met bestrijding van sociale uitsluiting,

**ANNEXE II : FICHES ANALYTIQUES**

**A) PROPOSITION DE RESOLUTION, DEPOSEE  
PAR MESDAMES MURIEL GERKENS FAUZAYA  
TALHAOUI (ECOLO-AGALEV - CH) ET MARIE  
NAGY (ECOLO - CH)**

1. Considérations générales

A. Résultats de Nice insatisfaisants

B. Aspect positif de Nice : levée des entraves à l'élargissement

C. Ordre du jour de l'après-Nice :

- délimitation des compétences,
- Charte des Droits fondamentaux,
- simplification des traités,
- rôle des parlements nationaux

D. Préparation de la CIG 2004 aux mains de la présidence suédoise et de la présidence belge

E. Importance de Laeken pour la construction de l'union politique et de la démocratisation de l' UE

F. Résolution du PE du 31 mai 2001 sur le suivi de Nice

G. Accent mis par le gouvernement belge sur la Constitution européenne

2. Dispositif

1. Avec les points 5 à 8

Compléter l'ordre du jour de l' après-Nice comme suit :

- intégration accélérée de l'UE, approche générale et cohérente avec accentuation du développement durable,
- élimination du déficit démocratique, manque de participation publique et de contrôle parlementaire,
- nouvel examen de la Charte des Droits fondamentaux, avec révision éventuelle du contenu et du statut,
- personnalité juridique à conférer à l'UE en vue de l'adhésion à la CEDH,
- réflexion sur :
  - le développement durable, la santé publique, l'agriculture, l'énergie, le transports,
  - le principe de précaution
  - une harmonisation fiscale équitable
  - le modèle social européen et la lutte contre exclusion sociale,



- sociale en milieuconvergentie in de EU,
- verzekeren openbare dienstverlening,
- beschermen Europese culturele rijkdom,
- GBVB, met bijzondere aandacht voor conflict-preventie,
- migratie- en asielbeleid met respect voor de mensenrechten.

2. Werkmethode identiek aan de conventie betreffende het Handvest van de Grondrechten

- opdracht : instellen van een project van Europese democratie
- taak : uitwerken teksten voor hervorming instellingen en starten grondwettelijk proces
- mandaat : dient te kunnen worden uitgebreid tijdens de werkzaamheden
- tijdpad : van begin 2002 tot einde 2003
- resultaten van de conventie dienen te worden onderworpen aan referenda

3. grote betrokkenheid van het maatschappelijk middenveld mogelijke inspiratiebron kan het EC Witboek over 'European Governance' zijn

4. betrokkenheid van het federale parlement bij de voorbereiding en de evaluatie

5. oprichting van een waarnemingscentrum voor internationale gedragscodes

invoeging van ethische clausules in de selectiecriteria in de richtlijn over overheidsopdrachten

- la convergence sociale et environnementale dans l'UE,
- les services publics à assdurer
- la défense du patrimoine culturel européen
- la PESC, avec une attention particulière pour la prévention des conflits,
- la politique d'immigration et d'asile dans le respect des droits de l'homme,

2. Méthode de travail identique à celle de la convention relative à la Charte des Droits fondamentaux

- mission : création d'un projet de démocratie européenne
- tâche : élaboration de textes pour la réforme des institutions et le lancement du processus démocratique
- mandat : doit pouvoir être élargi au cours des travaux
- calendrier : de début 2002 à fin 2003
- les résultats de la convention doivent être soumis aux référendums

3. large implication de la société civile  
Le libre blanc de la CE sur l'« European Governance » peut constituer une source d'inspiration possible :

4. implication du parlement fédéral dans la préparation et l'évaluation

5. création d'un centre d'observation pour les codes internationaux de conduite

introduction de clauses éthiques dans les critères de sélection de la directive sur les missions des autorités.

**B) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE PS – FRACTIE VAN DE SENAAT**

1. Overwegingen

- A. Ver gevorderde Europese constructie
- B. Oorspronkelijke doelstellingen van vrede en welvaart werden bereikt
- C. Aansluitingswil van de landen van Centraal- en Oost-Europa
- D. Positief resultaat Nice: voorbereiden Europese instellingen op uitbreiding
- E. Nog te regelen na Nice:
- meerderheidsstemmingen,
  - gekwalificeerde meerderheid,
  - flexibeler mechanisme voor versterkte samenwerking.
- F. Democratisering van de instellingen
- G. Agenda post-Nice:
- bevoegdheidsafbakening,
  - Handvest van Grondrechten,
  - vereenvoudiging van de verdragen,
  - rol van de nationale parlementen.
- H. Reflectie over de politieke doelstellingen van de EU
- I. Democratisch tekort van de EU
- J. Vervreemding van de publieke opinie van de EU
- K. Signaal van het Ierse negatief referendum
- L. Laken = begin reflectie over de herafbakening van het Europees politiek project en de nodige institutionele hervormingen

2. Dispositief

1. Aanvullen agenda post-Nice met:
- waarden van de Europese Unie,
  - politieke doelstellingen van de Europese Unie,
  - democratisch karakter van instellingen en besluitvorming.
2. Streefdoel : een echte Europese politieke unie in 2004 (sociale en economische vooruitgang, menselijke mondialisering, internationale politieke rol)

**B) PROPOSITION DE RÉOLUTION DÉPOSÉE  
PAR LE GROUPE PS DU SÉNAT**

1. Considérations générales

- A. Construction européenne poussée
- B. Objectifs initiaux de paix et de bien-être atteints
- C. Volonté d'adhésion des PECO's
- D. Résultat positif de Nice : préparation des institutions européennes à l'élargissement
- E. Reste à régler après Nice :
- scrutins majoritaires,
  - majorité qualifiée,
  - mécanisme plus flexible pour une collaboration renforcée.
- F. Démocratisation des institutions
- G. Ordre du jour de l'après-Nice :
- délimitation des compétences,
  - Charte des Droits fondamentaux,
  - Simplification des traités,
  - Rôle des parlements nationaux.
- H. Réflexion sur les objectifs politiques de l'UE
- I. Déficit démocratique de l'UE
- J. Aliénation de l'opinion publique de l'UE
- K. Signal du référendum négatif en Irlande
- L. Laeken = début de réflexion sur la nouvelle délimitation du projet politique européen et sur les réformes institutionnelles nécessaires

2. Dispositif

1. Compléter l'ordre du jour de l'après-Nice comme suit :
- valeurs de l'Union européenne,
  - objectifs politiques de l'Union européenne,
  - caractère démocratique des institutions et du processus décisionnel.
2. Objectif : une véritable Union politique européenne en 2004 (progrès social et économique, mondialisation à visage humain, rôle politique international)

3. Conventie : identiek aan de conventie betreffende het Handvest van Grondrechten

4. Conventie : voorstellen definitief en enkel formeel goed te keuren op de IGC 2004

5. Conventie : beslissingen bij meerderheid

3. Convention : identique à la convention relative à la Charte des Droits fondamentaux

4. Convention : propositions définitives et à n'adopter de manière formelle que lors de la CIG 2004

5. Convention : décisions à la majorité

**C) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE HEER DANIEL BACQUELAINE ( PRL  
FDF MCC - KAMER) EN DE HEER FRANÇOIS  
ROELANTS DU VIVIER (PRL FDF MCC - SENAAT)**

1. Overwegingen

A. Agenda post-Nice

2. Dispositief

1. Europa is een politiek project : nadruk op uitdieping en de waarden in de samenleving

2. Versterkte integratie en solidariteit

3. Hervormingen die vorm en inhoud van uitgebreide politieke unie bepalen

4. Politieke Unie naast een uitgediepte Economische en Monetaire Unie

5. Europese Grondwet : fundamente van de Unie, Handvest van Grondrechten, bijlagen

6. Flexibiliteit, subsidiariteit en evenredigheid cruciaal in bevoegdheidsverdeling; Hof van Justitie rechtelijk toezicht op deze beginselen

Rechtspersoonlijkheid voor de Unie

7. Democratische criteria in relatie Coreper-Raad Algemene Zaken-Europese Raad en relatie Commissie-Parlement-Raad

8. Coreper en Raad Algemene Zaken = coördinator gespecialiseerde Raden en voorbereiding Europese Raden

9. Transparantie functies Raden

10. Voorbereiding Europese Raad door secretariaat-generaal en Commissie

11. Commissie hervormen naar haar oorspronkelijke bedoeling

12. Versterking van de rol van de nationale parlementen

13. Communautaire hiërarchie der normen met medebeslissing als algemene regel

**C) PROPOSITION DE RÉOLUTION DÉPOSÉE  
PAR M. DANIEL BACQUELAINE (PRL FDF MCC -  
CHAMBRE) ET M. FRANÇOIS ROELANTS DU  
VIVIER (PRL FDF MCC - SÉNAT)**

1. Considérations générales

A. Agenda de l'après-Nice

2. Dispositif

1. L'Europe est un projet politique : mettre l'accent sur l'approfondissement et sur les valeurs dans la société

2. Renforcement de l'intégration et de la solidarité

3. Réformes qui déterminent la forme et le contenu de l'Union politique élargie

4. Union politique et élargissement de l'Union économique et monétaire

5. Constitution européenne : fondements de l'Union, Charte des Droits fondamentaux, annexes

6. Importance capitale de la flexibilité, de la subsidiarité et de la proportionnalité dans la répartition des compétences ; contrôle judiciaire de ces principes par la Cour de Justice

Personnalité juridique de l'Union

7. Critères démocratiques dans la relation Coreper-Conseil « Affaires générales »-Conseil européen et dans la relation Commission-Parlement-Conseil

8. Coreper et Conseil « Affaires générales » = coordination des Conseils spécialisés et préparation des Conseils européens

9. Transparence des fonctions du Conseil

10. Préparation du Conseil européen par le secrétariat général et la Commission

11. Réformer la Commission pour la rapprocher de son objectif initial

12. Renforcement du rôle des parlements nationaux

13. Hiérarchie communautaire des normes avec la codécision comme règle générale

## 14. Aanvullen agenda post-Nice met:

- 1 commissaris GBVB en verdere uitwerking GBVB,
- ontwikkeling derde pijler en resultaten van Tampere,
- evaluatie en hervorming communautaire pijler en financiering van de Unie.

## 15. Werkwijze en tijdschema:

- reflectie in de Conventie : 2001 – 2003 → consensusoplossingen of diverse opties aanreiken aan IGC 2004,
- representatieve samenstelling Conventie : parlementen, nationale en regionale regeringen, Comité van de Regio's, Comité van Economische en Sociale Zaken, kandidaat-lidstaten als waarnemer, bijdragen civiele maatschappij,
- IGC 2004 : definitieve voorstellen bepalen, kandidaat-lidstaten als waarnemer

## 14. Compléter l'ordre du jour de l'après-Nice comme suit :

- 1 commissaire PESC et développement plus avant de la PESC,
- développement du troisième pilier et des résultats de Tampere,
- évaluation et réforme du pilier communautaire et du financement de l'Union.

## 15. Méthode de travail et calendrier :

- réflexion à propos de la Convention 2001-2003 - → consensus à réaliser ou proposer des options diverses à la CIG 2004,
- composition représentative de la Convention : parlements, gouvernements nationaux ou régionaux, Comités des Régions, Comité des Affaires économiques et sociales, pays-candidats en tant qu'observateur, participation de la société civile,
- CIG 2004 : déterminer les propositions définitives, pays-candidats en tant qu'observateur

**D) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE HEER BART STAES EN MEVROUW  
NELLY MAES (VU&ID - EP)**

1. Overwegingen

A. Agenda post-Nice:

- bevoegdheidsafbakening,
- Handvest van Grondrechten,
- vereenvoudiging van de verdragen,
- rol van de nationale parlementen.

B. Agenda post-Nice kan verder worden aangevuld

C. Politieke verklaring van de constitutionele regio's van 28 mei 2001

D. Raden van 8 oktober en 19 oktober: methode en thematiek

E. EC Witboek "European Governance"

F. Ontwerp actieplan EC en verslag Mandelkern-groep over betere regelgeving

2. Dispositief

1. Aanvullen agenda post-Nice met:

- Erkenning, eerbiediging en uitwerking van de bevoegdheden van de regio's,
- Vrijwaring en uitbreiding van de wetgevende bevoegdheden van het EP,
- Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid,
- Toetreding tot het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens,
- Afdwingbaarheid van culturele en taalkundige verscheidenheid,
- Controle Hof van Justitie op eerbiediging van de nationale identiteit van de lidstaten.

2. Zelfstandigheid van nationale grondwetten in verhouding tot een eventuele Europese grondwet

3. Vertegenwoordigers van de deelstaatparlementen opnemen in de nationale delegaties voor de Conventie

**D) PROPOSITION DE RÉOLUTION DÉPOSÉE  
PAR M. BART STAES ET MME NELLY MAES  
(VU&ID - PE)**

1. Considérations générales

A. Ordre du jour de l'après-Nice :

- délimitation des compétences,
- Charte des Droits fondamentaux,
- simplification des traités,
- rôle des parlements nationaux.

B. L'ordre du jour de l'après-Nice n'est pas exhaustif

C. Déclaration politique des régions constitutionnelles du 28 mai 2001

D. Conseils du 8 octobre et 19 octobre : méthode et thématique

E. Livre blanc de la CE « European Governance »

F. Projet de plan d'action CE et rapport du groupe de travail Mandelkern sur l'amélioration de la réglementation

2. Dispositif

1. Compléter l'ordre du jour de l'après-Nice comme suit :

- reconnaissance, respect et développement des compétences des régions,
- garantie et élargissement des compétences législatives du PE,
- PESC,
- adhésion au Traité européen des droits de l'homme,
- caractère contraignant de la diversité culturelle et linguistique,
- contrôle par la Cour de Justice du respect de l'identité nationale des Etats membres.

2. Autonomie des constitutions nationales par rapport à une éventuelle constitution européenne

3. Inclure des représentants des parlements des Etats membres dans les délégations nationales pour la Convention



**E) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR MEVROUW FIENTJE MOERMAN (VLD- K)****1. Overwegingen**

a. Verenigen Europees continent en bescherming van vrede, democratie, welvaart en sociaal gecorrigeerde vrije markt-economie

b. Nice was noodzakelijk maar slechts een minimale stap

c. Complexiteit van besluitvorming noodzaakt verdere hervormingen

d. Modaliteiten van de agenda post-Nice te bepalen op de ER van Laken

e. Agenda post-Nice:

- bevoegdheidsafbakening,
- Handvest van de Grondrechten,
- vereenvoudiging van de verdragen,
- rol van de nationale parlementen.

f. Idee van federaal Europa verfijnen en verdedigen

g. ER bijzonder uitgebreide macht inzake het wijzigen van de verdragen

**2. Dispositief**

1. Conventie ter voorbereiding IGC : nationale parlementen en regeringen, EP, EC

2. Agenda over de grondslagen van de EU en de finaliteit van de Europese constructie

3. Federaal Europa nastreven met volgende kenmerken:

- besluitvorming = democratie, efficiëntie, transparantie, behoorlijk bestuur,
- bevoegdheidsordening en toepassing subsidiariteitsbeginsel,
- basisverdrag en meerdere uitvoeringsverdragen; basisverdrag-grondwet met inbegrip van Handvest van de Grondrechten,
- rechtstreekse deelname constitutionele regio's aan de besluitvorming,
- wetgevende macht bij het EP en een tweede kamer,
- hiërarchie van de normen,
- Brussel als zetel van alle politieke instellingen.

**4. Toekomstige kenmerken van Europa:****E) PROPOSITION DE RESOLUTION, DEPOSEE  
PAR MME FIENTJE MOERMAN (VLD - CH)****1. Considérations générales**

a. Concilier continent européen et défense de la paix, de la démocratie, du bien-être et de l'économie de marché avec correctifs sociaux

b. Nice était nécessaire mais n'est pas qu'une étape minimale

c. La complexité du processus décisionnel requiert des réformes ultérieures

d. Les modalités de l'ordre du jour de l'après-Nice devront être déterminées au CE de Laeken

e. Ordre du jour de l'après-Nice :

- délimitation des compétences,
- Charte des Droits fondamentaux,
- Simplification des traités,
- Rôle des parlements nationaux

f. Affiner et défendre l'idée de l'Europe Fédérale

g. Pouvoir particulièrement étendu du CE de Laeken en matière de modification des traités

**2. Dispositif**

1. Convention préparatoire à la CIG : parlements et gouvernements nationaux, PE,CE

2. Agenda relatif aux fondamentaux de l'UE et à la finalité de la construction européenne

3. tendre vers une Europe fédérale présentant les caractéristiques suivantes :

- processus décisionnel= démocratie, efficacité, transparence, bonne gouvernance
- classification des compétences et application du principe de subsidiarité,
- traité de base et divers traités d'exécution : traité de base-loi fondamentale y compris Charte des Droits fondamentaux,
- participation directe des régions constitutionnelles au processus décisionnel,
- pouvoir législatif au PE et seconde chambre,
- hiérarchie des normes,
- Bruxelles, siège des institutions politiques.

**4. Futures caractéristiques de l'Europe :**

- Uitvoering van Tampere en communautarisering van de derde pijler,
- Democratische controle door het EP,
- Versterkte ontwikkeling van het sociale Europa,
- Één buitenlands optreden, communautarisering van de tweede pijler, fusie Hoge Vertegenwoordiger en Commissaris Extern Beleid in de Commissie

5. Rol EP in goedkeuren en wijzigen van de verdragen

6. Hervorming werking Raad (dubbele enkelvoudige meerderheid)

7. Handvest van de Grondrechten invoegen in het Verdrag

- Mise en œuvre de Tampere et communautarisation du troisième pilier,
- contrôle démocratique par le PE,
- Développement renforcé de l'Europe sociale,
- Attitude commune dans les questions extérieures, communautarisation du deuxième pilier, fusion du Haut Représentant et du Commissaire Politique Extérieure à la Commission

5. Rôle du PE dans l'approbation et la modification des traités

6. Réforme du fonctionnement du Conseil (double majorité simple)

7. Introduction de la Charte des Droits fondamentaux dans le Traité.

**F) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE HEREN MARC EYSKENS, HERMAN VAN  
ROMPUY, PIETER DE CREM EN KAREL PINXTEN  
(CD&V - K)**

1. Overwegingen
  - A. Agenda post-Nice
2. Dispositief
  1. Europese grondwet met opname van het Handvest van de Grondrechten
  2. Grondwettelijk basisverdrag en technisch uitvoeringsverdrag
  3. Invoeren hiërarchie van rechtsnormen met opheffing van pijlenstructuur en toekennen rechtspersoonlijkheid aan de EU
  4. Grote betrokkenheid van EP en nationale parlementen met gebruik van conventietechniek zoals bij het Handvest van de Grondrechten
  5. Meerderheidsbeslissingen in de Raad de regel maken
  6. Sterkere rol voor het EP (besluitvorming, GBVB, rol ten aanzien van de Commissie)
  7. Sterkere rol voor de Europese politieke partijen (volwaardig statuut, financiering)
  8. Sterkere rol van de regio's
  9. Openbaarheid van bestuur en toegang tot alle documenten van de EU
  10. EC Witboek 'European Governance' :
    - concept toepassen op alle instellingen,
    - instrument ter bevordering van democratische legitimiteit.
  11. proactieve houding inzake 'European Governance'
  12. correcte toepassing van het Protocol betreffende het toepassing van het subsidiariteitsbeginsel (1997 ER Amsterdam), ter vervanging van de bevoegdheidsafbakening

**F) PROPOSITION DE RESOLUTION, DEPOSEE  
PAR MM. MARC EYSKENS, HERMAN VAN  
ROMPUY, PIETER DE CREM ET KAREL PINXTEN  
(CD&V - CH)**

1. Considérations générales
  - A. Ordre du jour de l'après-Nice
2. Dispositif
  1. Constitution européenne comprenant la Charte des Droits fondamentaux
  2. Traité de base constitutionnel et traité technique d'exécution
  3. Instauration hiérarchie des normes juridiques avec suppression de la structure des piliers et personnalité juridique conférée à l'UE
  4. Large implication du PE et des parlements nationaux, avec recours à la technique des conventions, comme pour la Charte des Droits fondamentaux
  5. Eriger en règle les décisions à la majorité au Conseil
  6. Renforcement du rôle du PE (processus décisionnel, PESC, rôle à l'égard de la Commission)
  7. Renforcement du rôle des partis politiques européens (statut à part entière, financement)
  8. Renforcement du rôle des régions
  9. Publicité de l'administration et accès à tous les documents de l'UE
  10. Livre Blanc de la CE « European Governance »
    - application du concept à toutes les institutions
    - instrument de promotion de la légitimité démocratique
  11. Attitude proactive en matière d' « European Governance »
  12. Application correcte du Protocole relatif à l'application du principe de subsidiarité (1997 CE Amsterdam), en remplacement de la délimitation des compétences

**G) VOORSTEL VAN RESOLUTIE, INGEDIEND  
DOOR DE HEER DANNY PIETERS (VU&ID - K)**

1. Dispositief
2. EU = democratische rechtstaat met representatief parlement en een politiek verantwoordelijke executieve
3. EP = echt parlement met een rol die dezelfde is als die van de nationale parlementen  
= tweekamerstelsel : Kamer (evenredige vertegenwoordiging) en Senaat (vertegenwoordiging van de volkeren van Europa, elke deelstaat gelijk aantal leden)
4. Commissie = volwaardige en politiek verantwoordelijke Europese regering  
  
= streven naar een zo goed mogelijke vertegenwoordiging van de regio's
6. Degelijke federale bevoegdheidsverdeling met respect voor de grondprincipes van de EU en de nationaal verankerde nationale beginselen
7. Kandidaat-lidstaten beoordelen op eigen merites en opnemen indien ze voldoen aan de vooraf gestelde voorwaarden
8. Eigen stem voor de constitutionele regio's voor alle aangelegenheden die binnen de eigen soevereine bevoegdheidssfeer vallen
9. Bijzondere aandacht voor de culturele verscheidenheid van Europa; constitutionele verankering van de gelijkwaardigheid als officiële EU-taal van het Nederlands, Frans en Duits

**G) PROPOSITION DE RÉOLUTION DÉPOSÉE  
PAR M. DANNY PIETERS (VU&ID - CH)**

1. Dispositif
2. UE = Etat de droit démocratique incluant un Parlement représentatif et un exécutif responsable au niveau politique
3. PE = véritable Parlement jouant un rôle comparable à celui des parlements nationaux  
= système bicaméral : Chambre (représentation proportionnelle) et Sénat (représentation des peuples de l'Europe, même nombre de membres pour chaque Etat membre)
4. Commission = gouvernement européen à part entière, politiquement responsable  
  
= tendre vers une représentation optimale des régions
6. Répartition des compétences fédérales appropriée, dans le respect des principes fondateurs de l'UE et des principes nationaux profondément enracinés
7. Juger les pays candidats selon leur propre mérite et les admettre s'ils remplissent les conditions posées au préalable
8. Voix spécifique des régions constitutionnelles pour toutes les matières ressortissant à leur propre sphère de compétences souveraine
9. Attention particulière pour les diversités culturelles de l'Europe ; ancrage constitutionnel de l'équivalence du néerlandais, du français et de l'allemand en tant que langues officielles de l'UE.

## BIJLAGE 3 : SYNOPTISCHE TABEL

## ANNEXE 3 : TABLEAU SYNOPTIQUE

|                                                                                                                                      | PRL FDF MCC<br>(K - S) | VLD (K) | CD&V (K) | PS (SENAAT) | AGA - ECO (K - S) | VU-ID (EP) (K) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------|----------|-------------|-------------------|----------------|
| Ruimer debat dan<br>4 punten in<br>Verklaring 23 bij<br>Verdrag Nice:                                                                | (3)*                   | (2)     |          | (1)         | (6)               | (1)            |
| Ook: Politiek<br>project<br>(visie, waarden)                                                                                         |                        | (2)     |          | (1)         | (2)               |                |
| (doelstellingen en<br>middelen)                                                                                                      |                        |         |          | (1)         | (1)               |                |
| Herschikking<br>(splitsen)<br>Europese<br>verdragen in<br>Europese<br>Grondwet<br>(Kompetenz -<br>Kompetenz nat.<br>GW t.o.v. EU-GW) | (5)                    | (3)     | (2)      | (2)         | (2)               | (2)            |
| Basisverdrag +<br>Handvest                                                                                                           | (5)                    | (7)     | (1)      | (1)         |                   | 1              |

<sup>1</sup> De cijfers tussen haakjes verwijzen naar het punt in het beschikking gedeelte in de tekst van de indieners.

|                                                                          |        |     |      |  |     |  |     |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|-----|------|--|-----|--|-----|
| Bevoegdheidsafbakening ( dr. Toepassing subsidiariteits principe)        | (6)    |     |      |  | (1) |  |     |
| Toezicht subsidiariteits- beginsel door EHJ                              | (6)    | (3) | (12) |  |     |  |     |
| Rechtspersoonlijkheid EU om aldus toe te treden tot EVRM                 | (6)    |     | (3)  |  | (7) |  | (1) |
| Optie voor Conventie ter voorbereiding IGC 2004                          | (14)   | (1) | (4)  |  | (2) |  |     |
| Werkwijze Conventie                                                      |        |     |      |  |     |  |     |
| -reflectie op gang brengen door werkgroepen (consensus of alternatieven) | (15 A) |     |      |  |     |  |     |
| - resultaten Conventie als inzet van Europese verkiezingen 2004          |        |     |      |  | (2) |  |     |
| Representativiteit Conventie<br>- NP/regionale                           |        | (1) | (4)  |  | (2) |  |     |



|                                                                          |        |  |     |     |  |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|--|-----|-----|--|-----|-----|
| machten/ Comité regio's/ESC + kandidaatlidstaten + deelstatenparlementen | (15 B) |  |     | (3) |  | (2) | (3) |
| - link met civiele maatschappij/participatieve democratie                | (15B)  |  |     |     |  |     |     |
| Keuze van voorstel op basis van meerderheid in de Conventie              |        |  |     | (5) |  |     |     |
| IGC 2004 moet kiezen tussen voorstellen van de Conventie (alternatieven) | (15A)  |  |     | (4) |  | (2) |     |
| IGC zelf moet toekomstige procedures verdragsherziening en wijzigen      |        |  | (4) |     |  |     |     |
| volksraadpleging over conclusies Conventie                               |        |  |     |     |  | (2) |     |

|                                                                                |      |     |  |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|-----|--|-----|-----|-----|
| Rol EP<br>- meer gewicht in besluitvorming op vlak van GBVB en JBZ (Codecisie) | (5)  | (6) |  |     | (2) | (1) |
| - verdragswijziging met instemming EP                                          | (5)  | (6) |  |     |     |     |
| - EP moet Cie kunnen dwingen tot wetgevende initiatieven                       | (3)  | (6) |  |     |     |     |
| - verkiezing voorzitter Cie uit en door EP                                     |      | (6) |  |     |     |     |
| - politieke partijen statuut + financiering                                    |      | (7) |  |     |     |     |
| - volledige wetgevende macht en tweede kamer met gelijk gewicht                | (3)  |     |  |     | (2) |     |
| LS                                                                             |      |     |  |     |     |     |
| rol NP versterken                                                              | (12) |     |  | (1) |     |     |
| - definiëring rol NP                                                           |      |     |  |     |     |     |

4

[illegible]

|                                                                                                                                                                                                                 |         |                                          |     |           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----|-----------|-----|
| Toepassing<br>meerderheidsregel<br>op vlak van<br>buitenlandse<br>handel; fiscaliteit;<br>asiel en migratie;<br>sociale zekerheid;<br>structuurfondsen,<br>buitenlands beleid;<br>justitie- en<br>politiebeleid | (5)     |                                          |     |           |     |
| Werking<br>instellingen<br># Criteria                                                                                                                                                                           |         |                                          |     |           |     |
| - transparantie                                                                                                                                                                                                 | (5) (7) |                                          | (9) |           |     |
| - democratische<br>legitimiteit                                                                                                                                                                                 | (7)     | }<br>}<br>}<br>} (3)<br>}<br>}<br>}<br>} |     |           |     |
| -<br>doeltreffendheid                                                                                                                                                                                           | (7)     |                                          |     | (10) (11) | (3) |
| - European<br>governance                                                                                                                                                                                        |         |                                          |     |           |     |
| # verhoudingen<br>tussen instellingen<br>herijken                                                                                                                                                               |         |                                          |     |           |     |
| - institutionele<br>driehoek                                                                                                                                                                                    | (7)     |                                          |     |           |     |
| - Coreper/Raad<br>AZ                                                                                                                                                                                            | (8)     |                                          |     |           |     |
|                                                                                                                                                                                                                 | (10)    |                                          |     |           |     |

|                                                                                                                                            |                |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|-----|-----|-----|
| - Rol Europese Raad<br>- rechtstreekse deelname constitutionele regio's aan besluitvorming<br>- zetel instellingen Brussel                 | (3)            | (8) |     | (6) | (1) |
| Transparantie<br>- Hiërarchie normen (onderscheid wetgevende - uitvoerende taken<br>- met onderscheid grondwettelijke en andere bepalingen | (9) (13)       | (3) | (3) |     |     |
| Beleid – communautariserend<br>- GBVB (formele aspecten uit te werken op Conventie)<br>- derde pijler (ontwikkeling op conventie)          | (14A)<br>(14B) | (4) |     |     | (1) |

|                                                                                                                                                                                         |              |            |            |  |                |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------------|--|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| <p>communautari-<br/>sering + controle<br/>EP</p> <p>huidig<br/>gemeenschaps-<br/>beleid</p> <p>evalueren in licht<br/>van uitbreiding<br/>o</p> <p>ontwikkeling<br/>sociale Europa</p> | <p>(14C)</p> | <p>(4)</p> | <p>(4)</p> |  |                | <p>}(+1)<br/>}Culturele +<br/>taalkundige<br/>verschillen<br/>}</p> |
|                                                                                                                                                                                         |              |            |            |  | <p>} + (8)</p> |                                                                     |

|                                                                           | PRL FDF MCC<br>(Ch – S) | VLD (Chambre) | CD&V (Ch) | PS (Sénat) | AGA – ECO (Ch-<br>S) | VU – ID (PE – Ch) |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|-----------|------------|----------------------|-------------------|
| Débat + large que<br>4 points dans<br>Déclar. 23 Tr. Nice                 | (3) <sup>*1</sup>       | (2)           |           | (1)        | (6)                  | (1)               |
| Aussi projet<br>politique<br>(vision, valeurs,<br>finalités)              |                         | (2)           |           | (1)        | (2)                  |                   |
| Objectifs et<br>moyens                                                    |                         |               |           | (1)        | (1)                  |                   |
| Scission Traités en<br>Constitution<br>Européenne                         | (5)                     | (3)           | (2)       | (2)        | (2)                  |                   |
| (Autonomie<br>Constitution<br>nationale vav<br>Constituion<br>européenne) |                         |               |           |            |                      | (2)               |
| Traité de base +<br>Charte                                                | (5)                     | (7)           | (1)       | (1)        |                      |                   |
|                                                                           |                         |               |           |            |                      |                   |

<sup>1</sup> Les chiffres mentionnés entre parenthèses renvoient aux points du dispositif dans les textes déposés par les auteurs des propositions de résolution



|                                                                            |        |     |      |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|-----|------|-----|-----|-----|
| Délimitation des compétences (par application du principe de subsidiarité) | (6)    | (3) | (12) | (1) | (1) |     |
| Contrôle subsidiarité par CJE                                              | (6)    |     |      |     |     |     |
| Person. juridique afin d'adhérer à la Convention Europ. Droits Homme       | (6)    |     | (3)  |     | (7) | (1) |
| Option pour formule Convention préparation CIG                             | (14)   | (1) | (4)  |     | (2) |     |
| Méthode Convention                                                         |        |     |      |     |     |     |
| - Réflexion par groupes de travail (consens. ou alternatives)              | (15 A) |     |      |     | (2) |     |
| - Résult. Conv. enjeu élections européennes en 2004                        |        |     |      |     | (2) |     |
| Représent. Conv. - PN/pouv. rég./Com rég./CES                              |        | (1) | (4)  |     |     |     |

|                                                                                                                       |                      |  |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--|-----|-----|-----|
| - +<br>Pays<br>candidats<br>..-+ Parlements.<br>régionaux<br>... lien société.<br>civile/ démocratie<br>participative | (15 B)<br><br>(15 B) |  |     |     | (3) |
| Choix propos par<br>major. Convention.                                                                                |                      |  | (5) |     |     |
| CIG 2004 doit<br>choisir entre<br>propositions de la<br>Convention<br>(alternatives)                                  | (15 A)               |  | (4) |     | (2) |
| CIG doit modifier<br>procédures futures<br>pour révision des<br>traités                                               |                      |  |     | (4) |     |
| Consultation<br>populaire sur les<br>conclusions de la<br>Convention                                                  |                      |  |     |     | (2) |

|                                                                                               |     |     |  |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--|-----|-----|-----|
| Rôle PE<br>- + de poids ds<br>processus decision<br>en matière PESC<br>et JAI (codécision)    | (5) | (6) |  |     | (2) | (1) |
| - modification<br>traité avec<br>consentement PE                                              | (5) | (6) |  |     |     |     |
| - PE doit pouvoir<br>forcer Commiss. à<br>des initiatives<br>législatives                     | (3) | (6) |  |     |     |     |
| - élect. prés.<br>Commission au<br>sein et par le PE                                          |     | (6) |  |     |     |     |
| - Statut +<br>financement partis<br>politiques                                                |     | (7) |  |     | (2) |     |
| - Pouvoir législatif<br>entier + deuxième<br>chambre poids<br>égal pour chaque<br>Etat membre | (3) |     |  |     |     |     |
| Rôle PN<br>(12)                                                                               |     |     |  |     |     |     |
| -Définition rôle<br>PN                                                                        |     |     |  | (1) |     |     |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |  |           |  |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|--|-----|--|
| ° application<br>majorité qualifiée<br>pour commerce<br>extérieur; fiscalité;<br>asile et<br>immigration; secu<br>sociale; fonds<br>structurels;<br>politique<br>étrangère;<br>politique justice et<br>police                                                                                                                                                             |                                                                                  |  | (5)       |  |     |  |
| <p>Fonctionnement<br/>des institutions</p> <p># Critères</p> <p>- transparence</p> <p>(5) (7)</p> <p>- légitimité<br/>démocratique</p> <p>(7)</p> <p>- efficacité</p> <p>(7)</p> <p>- European<br/>governance</p> <p># cibler rapports<br/>interinstitutionnels</p> <p>- triangle<br/>institutionnel</p> <p>(7)</p> <p>-Coreper/Conseil<br/>Aff. générales</p> <p>(8)</p> | <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> <p>}</p> |  | (9)       |  |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |  | (10) (11) |  | (3) |  |

|                                                                                                                                                      |               |         |     |  |     |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------|-----|--|-----|---------|
| - Rôle Conseil européen<br>- participation directe régions constitutionnelles au processus de décision<br>- siège institutions BXL                   | (10)          | (3)     | (8) |  |     | (6) (1) |
| Transparence<br>- Hiérarchie normes (distinction entre tâches législ. et exécut.)<br>- distinction dispositions constitutionnelles et autres         | (9) (13)      | (3) (3) | (3) |  |     |         |
| Communautarisation des politiques<br>- PESC (aspect formel à développer lors de la Convention)<br>- 3ème pilier (à développer lors de la Convention) | (14 A) (14 B) | (4)     |     |  | (1) | (1)     |

|                                                                                                                                                                                                         |              |            |  |  |                      |                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|--|--|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>communautarisa-<br/>tion+ contrôle PE</p> <p>- politique<br/>communautaire<br/>actuelle :<br/>évaluation en<br/>perspective de<br/>l'élargissement</p> <p>◦<br/>développement<br/>Europe sociale</p> | <p>(14C)</p> | <p>(4)</p> |  |  | <p>} + (8)<br/>}</p> | <p>} (+1)<br/>} différences et<br/>linguistiques<br/>}<br/>}<br/>}<br/>}</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|--|--|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|